

DATE DUE

MAI	APR 25	1990	
	MAI	AUG 24	1990
MAI	SEP 27	1990	
MAI	FEB 27	1991	
MAI	FEB 11	1993	
MAI	JAN 26	1994	
MAI	MAY 01	1994	
	MAY 23	1994	
MAI	AUG 10	1994	
	SEP 2	1994	

AN INVITATION TO
RUSSIAN

by MARGARITA MADRIGAL
and SONIA BLEEKER

SIMON AND SCHUSTER, NEW YORK, 1949

ALL RIGHTS RESERVED
INCLUDING THE RIGHT OF REPRODUCTION
IN WHOLE OR IN PART IN ANY FORM
COPYRIGHT, 1949, BY
MARGARITA MADRIGAL AND SONIA BLEEKER
PUBLISHED BY SIMON AND SCHUSTER, INC.
ROCKEFELLER CENTER, 1230 SIXTH AVENUE
NEW YORK 20, N. Y.

TYPE SET BY THE INTERNATIONAL PRESS, NEW YORK

MANUFACTURED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

TABLE OF CONTENTS

LESSON	PAGE
1 The Alphabet	1
2 The Alphabet (cont.)	2
3 The Alphabet (cont.)	3
4 Flowers and Fruits	5
5 Musical Instruments	6
Review of Lessons 1 Through 5	9
6 The Face	11
7 What Is This?	13
8 Animals	15
9 The Body	18
10 The Tree	20
11 Present Tense Verbs Ending in ать, еть, and ять	22
12 To Eat	26
13 To Eat (cont.)	28
14 Present Tense Verbs Ending in ить	30
15 To Drink	33
16 Review, To Eat and To Drink	35
17 Nouns Following "In," "On," "About"	37
18 The House	41
19 The Restaurant	44
20 The City	47
21 The Automobile	50
22 Work	53
23 Nouns Following "With"	56
24 Food . . . Nouns Following "With" (cont.)	58
25 The Table	61
26 Plurals	64
27 The Meals	66
28 Conversation with Nouns Following "In," "On," "About," and "With"	69
29 Direct Object	71
30 The Letter	75
31 Nouns Following "To"	81
32 To Give	85
33 Reflexive Verbs	89

LESSON	PAGE
34 The Possessive . . . The Family	94
35 Time	98
36 The Year	102
37 The Week	105
38 Clothing	110
39 Past Tense Verbs	115
40 To Be — Past Tense	120
41 Composition	124
42 The Future Tense	135
43 The Negative	139
44 Everyday Expressions and Idioms	142
Grammar Section	
No. 1 Present Tense Verbs	145
2 Past Tense Verbs	147
3 Future Tense Verbs	149
4 List of Regular Verbs	149
5 Reflexive Verbs	151
6 Irregular Verbs	152
7 Nouns	155
8 Plural Nouns	157
9 Charts of Masculine Noun Endings	161
10 Charts of Feminine Noun Endings	164
11 Charts of Neuter Noun Endings	168
12 Adjectives	171
List of Common Adjectives	174
13 Adverbs	177
14 Numerals	179
15 Pronouns	181
16 The Alphabet	186
Vocabulary	187

LESSON 1

THE ALPHABET



KOT *kot*
(kot)
the cat



TOMÁT
(tomát)
the tomato

The following letters of the Russian alphabet are similar in form and sound to the English:

A a	is "a" as in father
E e	is "ye" as in yet
O o	is "o" as in more, sore
Ô ô	is "o" as in odd, not
K k	is "k" as in kept
M m	is "m" as in mamma
T t	is "t" as in Tom, take

Read the following Russian words aloud:

(Accents are placed over syllables to be stressed for the guidance of the student. They are not used in Russian.)

mÁma <i>mama</i> (mÁma) mama	Tom <i>Tom</i> (tom) Tom	akt (act) the act
tÉma <i>tema</i> (tyéma) the theme	atÁka <i>ataka</i> (atÁka) the attack	kÔkétka (kakyétka) the coquette

Note: There is no article in Russian. **KOT** means *cat* as well as *the cat* and *a cat*.

The o has two sounds in Russian. To make it easier for you to pronounce correctly, we will write the "o" as in "more": o; and the "ô" as in "odd": ô.

LESSON 2

THE ALPHABET



НОС
(nos)
the nose



ВАЗА
(váza)
the vase

Several letters in Russian resemble the English but have different sounds:

- В в** is "v" as in vest, vent
- С с** is "s" as in save
- З з** is "z" as in zebra. This letter looks like the English numeral "3"
- Н н** is "n" as in no, note
- Р р** is "r" as in run, red (but trilled)
- Х х** is "h" as in horse (but throaty)
Throughout the book the "x" will be given in the figured pronunciation as "h"
- У у** is "oo" as in loose, moose

Read these words aloud:

сôвѣт *so-veet*
(savyét)
the soviet

рôза *ro-za*
(róza)
the rose

март
(mart)
march

курс *kur-s*
(koors)
the course

âвтор *av-tor*
(ávtor)
the author

автомât
(avtomât)
the automa

ôкеán *okea*
(akyeán)
the ocean

terróp *ter-ror*
(tyerrór)
terror

натýра
(natóora)
nature

LESSON 3

THE ALPHABET



Ф ф is "f" as in fat figure



Д д is "d" as in door



Л л is "l" as in lame leg



Б б is "b" as in bent back



И и is "ee" as in knee



Ш ш is "sh" as in shutters



Ч ч is "ch" as in chair
upside down



Щ щ is "sh-ch" as in fresh-
cherries



Ц ц is "ts" as in stetson

рѳза
(rѳza)
the rose



абрикѳс
(abreekѳs)
the apricot

Read these words aloud:

сѳфа *sofa*
(sѳfa)
the sofa

фрукт *fruit*
(frookt)
the fruit

фáбрика
(fábreeka)
the factory

лимѳн *lemon*
(leemѳn)
the lemon

кѳнцѳрт *concert*
(kantsyѳrt)
the concert

мáтериáл
(matyereeál)
the material

цѳнзор *check*
(tsyѳnzor)
the censor

банк *bank*
(bank)
the bank

дáнтѳст
(dantѳest)
the dentist

дѳктор *doctor*
(dѳktor)
the doctor

минѳта *minute*
(meenѳota)
the minute

чек
(chyek)
the check

чемпиѳн *champion*
(chyempeeѳn)
the champion

Conversation

Лимѳн фрукт? Да, лимѳн фрукт.

(Leemѳn frookt? Da, leemѳn frookt.)

Is the lemon a fruit? Yes, the lemon is a fruit.

Абрикѳс фрукт? Да, абрикѳс фрукт.

(Abreekѳs frookt? Da, abreekѳs frookt.)

Is the apricot a fruit? Yes, the apricot is a fruit.

Рѳза фрукт? Нет. Рѳза не фрукт. Рѳза цветѳк.

(Rѳza frookt? Nyet. Rѳza nye frookt. Rѳza tsvyetѳk.)

Is the rose a fruit? No. The rose is not a fruit. The rose is a flower.

Note: There is no article in Russian.

The verb "is" in Russian is generally omitted. It is understood.

Example:

Лимѳн фрукт? (Is the) lemon (a) fruit?

LESSON 4

FLOWERS AND FRUITS

THE ALPHABET



Я я is pronounced "ya" as in yacht



цвѣтѡк
(tsvyetók)
the flower



фрукт
(frootk)
the fruit



Read these words aloud:

ялта
(yáлта)
Yalta

яхта
(yáh'ta)
the yacht

яхт-клуб
(yah't-kloob)
the yacht club

лѣлія
(léeleeya)
the lily

Conversation

Лѣлія цвѣтѡк? Да, лѣлія цвѣтѡк.
(Léeleeya tsvyetók? Da, léeleeya tsvyetók.)
Is the lily a flower? Yes, the lily is a flower.

Рѡза цвѣтѡк? Да, рѡза цвѣтѡк.
(Róza tsvyetók? Da, róza tsvyetók.)
Is the rose a flower? Yes, the rose is a flower.

Абрикѡс цвѣтѡк? Нѣт. Абрикѡс не цвѣтѡк. Абрикѡс
фрукт.
(Abreekós tsvyetók? Nyet. Abreekós nye tsvyetók. Abreekós frootk.)
Is the apricot a flower? No. The apricot is not a flower. The apricot
is a fruit.

Лѣлія фрукт? Нѣт, лѣлія не фрукт. Лѣлія цвѣтѡк.
(Léeleeya frootk? Nyet, léeleeya nye frootk. Léeleeya tsvyetók.)
Is the lily a fruit? No, the lily is not a fruit. The lily is a flower.

LESSON 5

MUSICAL INSTRUMENTS

THE ALPHABET



Г г is "g" as in gallows



П п is "p" as in pillars



Б б is "i" as in hit, pit, sit

Ь ь is called "the soft sign." It appears only after consonants. The soft sign softens the consonant. Throughout the book the apostrophe (') will be used in the figured pronunciation to indicate the soft sign.

И и is pronounced "y" as in boy, bay. This letter has no sound of its own. It usually follows a vowel and seldom precedes it.

Read these words aloud:

газ газ
(gaz)
gas

газѣта
(gazyéta)
the newspaper

гитáра
(geetára)
the guitar

пáпа
(pápa)

папа
граммáтика
(grammáteeka)
the grammar

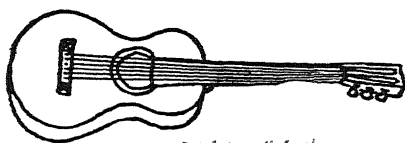
инструмѣнт
(eenstroomyént)
the instrument

вагон

вагón
(vagón)

the coach (as in a train)
магазин
(magazéen)
the store

пианíно
(peeanéeno)
the piano



гитáра
(geetára)
the guitar

аппетит
(appyetéet)
the appetite

парк
(park)
the park

пáспорт
(pásport)
the passport

му́зыка
(móozika)
the music

музыка́льный
(moozikál'ny)
musical

музе́й
(moozyéy)
the museum

майо́р
(mayór)
the major

Conversation

Гитáра цветóк? Нет, нет. Гитáра не цветóк. Гитáра ин-струмéнт.

(Geetára tsvyetók? Nyet, nyet. Geetára nye tsvyetók. Geetára eenstroomyént.)

Is the guitar a flower? No, no. The guitar is not a flower. The guitar is an instrument.

Рóза инструмéнт? Нет, рóза не инструмéнт. Рóза цветóк.
(Róza eenstroomyént? Nyet, róza nye eenstroomyént. Róza tsvyetók.)

Is the rose an instrument? No, the rose is not an instrument. The rose is a flower.

Пиáнино инструмéнт? Да. Пиáнино инструмéнт. Пиáнино музыка́льный инструмéнт.

(Peeanéeno eentsroomyént? Da. Peeanéeno eenstroomyént. Peeanéeno moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the piano an instrument? Yes. The piano is an instrument. The piano is a musical instrument.

Гита́ра музыка́льный инструме́нт? Да. Гита́ра музыка́ль-
ный инструме́нт.

(Geetára moozikál'ny eenstroomyént? Da. Geetára moozikál'ny een-
stroomyént.)

Is the guitar a musical instrument? Yes. The guitar is a musical in-
strument.

REVIEW OF LESSONS 1 THROUGH 5



ЛИМОН
(leemón)

Лимон



ЛІЛІЯ
(léeleeya)

Лилия

Conversation

Лимон фрукт? Да, лимон фрукт.

(Leemón frookt? Da, leemón frookt.)

Is the lemon a fruit? Yes, the lemon is a fruit.

Абрикос фрукт? Да, абрикос фрукт.

(Abreekós frookt? Da, abreekós frookt.)

Is the apricot a fruit? Yes, the apricot is a fruit.

Роза фрукт? Нет, роза не фрукт. Роза цветок.

(Róza frookt? Nyet, róza nye frookt. Róza tsvyetók.)

Is the rose a fruit? No, the rose is not a fruit. The rose is a flower.

Лилия цветок? Да, лилия цветок.

(Léeleeya tsvyetók? Da, léeleeya tsvyetók.)

Is the lily a flower? Yes, the lily is a flower.

Абрикос цветок? Нет, абрикос не цветок. Абрикос фрукт.

(Abreekós tsvyetók? Nyet, abreekós nye tsvyetók. Abreekós frookt.)

Is the apricot a flower? No, the apricot is not a flower. The apricot is a fruit.

Роза цветок? Да, роза цветок.

(Róza tsvyetók? Da, róza tsvyetók.)

Is the rose a flower? Yes, the rose is a flower.

Лілія фрукт? Нет, лілія не фрукт. Лілія цветók.

(Léeleeya frookt? Nyet, léeleeya nye frookt. Léeleeya tsvyetók.)

Is the lily a fruit? No, the lily is not a fruit. The lily is a flower.

Гитáра цветók? Нет, нет. Гитáра не цветók. Гитáра ин-
струмéнт.

(Geetára tsvyetók? Nyet, nyet. Geetára nye tsvyetók. Geetára een-
stroomyént.)

Is the guitar a flower? No, no. The guitar is not a flower. The guitar
is an instrument.

Рóза инструмéнт? Нет, рóза не инструмéнт. Рóза цветók.

(Róza eenstroomyént? Nyet, róza nye eenstroomyént. Róza tsvyetók.)

Is the rose an instrument? No, the rose is not an instrument. The
rose is a flower.

Пианíно инструмéнт? Да, пианíно инструмéнт. Пианíно
музыка́льный инструмéнт.

(Peeanéeno eenstroomyént? Da, peeanéeno eenstroomyént. Peeanéeno
moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the piano an instrument? Yes, the piano is an instrument. The
piano is a musical instrument.

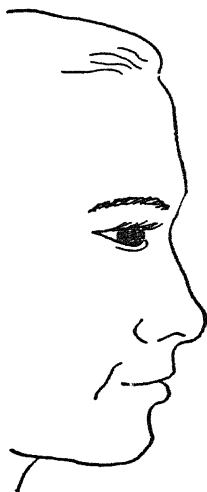
Гитáра музыка́льный инструмéнт? Да, гитáра музыка́ль-
ный инструмéнт.

(Geetára moozikál'ny eenstroomyént? Da, geetára moozikál'ny een-
stroomyént.)

Is the guitar a musical instrument? Yes, the guitar is a musical instru-
ment.

LESSON 6

THE FACE



лицо
(leetsó)
the face

leetsó

глаз

(glaz)

the eye

glaz

нос

(nos)

the nose

nos

рот

(rot)

the mouth

rot

Conversation

Нос фрукт? О, нет. Нос не фрукт.

(Nos frookt? O, nyet. Nos nye frookt.)

Is the nose a fruit? Oh, no. The nose is not a fruit.

Нос лимон? Нет. Нос не лимон.

(Nos leemón? Nyet. Nos nye leemón.)

Is the nose a lemon? No. The nose is not a lemon.

Нос часть лица?* Да. Нос часть лица.

(Nos chast' leetsá? Da. Nos chast' leetsá.)

Is the nose a part of the face? Yes. The nose is a part of the face.

Глаз музыка́льный инструме́нт? Нет, глаз не музыка́льный инструме́нт.

(Glaz moozikál'ny eenstroomyént? Nyet, glaz nye moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the eye a musical instrument? No, the eye is not a musical instrument.

Глаз часть лица́? Да. Глаз часть лица́.

(Glaz chast' leetsá? Da. Glaz chast' leetsá.)

Is the eye a part of the face? Yes. The eye is a part of the face.

Рот ли́лия? О, нет! Рот не ли́лия.

(Rot léeleeya? O, nyet! Rot nye léeleeya.)

Is the mouth a lily? Oh, no! The mouth is not a lily.

Рот музыка́льный инструме́нт? Нет, рот не музыка́льный инструме́нт.

(Rot moozikál'ny eenstroomyént? Nyet, rot nye moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the mouth a musical instrument? No, the mouth is not a musical instrument.

Рот часть лица́? Да. Рот часть лица́.

(Rot chast' leetsá? Da. Rot chast' leetsá.)

Is the mouth a part of the face? Yes. The mouth is a part of the face.

SUMMARY:

Нос часть лица́.

Глаз часть лица́.

Рот часть лица́.

Глаз часть лица́, рот часть лица́, и нос часть лица́.

*Note: The face: лицо́ (leetsó), of the face: лица́ (leetsá).

LESSON 7

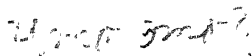
WHAT IS THIS?

THE ALPHABET

Э э is "e" as in red.

In the figured pronunciation this letter will appear as "e."

Что это?
(Chto éto?)
What is this?



Conversation

Что это? Это лимон.
(Chto éto? Éto leemón.)
What is this? This is a lemon.

Лимон фрукт? Да, лимон фрукт.
(Leemón frookt? Da, leemón frookt.)
Is the lemon a fruit? Yes, the lemon is a fruit.

Нос фрукт? Нет, нет. Нос не фрукт. Нос часть лица.
(Nos frookt? Nyet, nyet. Nos nye frookt. Nos chast' leetsá.)
Is the nose a fruit? No, no. The nose is not a fruit. The nose is part of the face.

Что это? Это рот.
(Chto éto? Éto rot.)
What is this? This is the mouth.

Рот часть лица? Да, да. Рот часть лица.
(Rot chast' leetsá? Da, da. Rot chast' leetsá.)
Is the mouth a part of the face? Yes, yes. The mouth is a part of the face.

Что это? Это роза.
(Chto éto? Éto róza.)
What is this? This is a rose.

Рóза часть лицá? Нет, нет. Рóза не часть лицá. Рóза цветóк.

(Róza chast' leetsá? Nyet, nyet. Róza nye chast' leetsá. Róza tsvyetók.)

Is the rose a part of the face? No, no. The rose is not a part of the face. The rose is a flower.

Что это? Это гитáра.

(Chto éto? Éto geetára.)

What is this? This is a guitar.

Гитáра цветóк? Нет, нет. Гитáра не цветóк. Гитáра музыка́льный инструме́нт.

(Geetára tsvyetók? Nyet, nyet. Geetára nye tsvyetók. Geetára moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the guitar a flower? No, no. The guitar is not a flower. The guitar is a musical instrument.

Что это? Это глаз.

(Chto éto? Éto glaz.)

What is this? This is an eye.

Глаз музыка́льный инструме́нт? Нет, нет. Глаз не музыка́льный инструме́нт. Глаз часть лицá.

(Glaz moozikál'ny eenstroomyént? Nyet, nyet. Glaz nye moozikál'ny eenstroomyént. Glaz chast' leetsá.)

Is the eye a musical instrument? No, no. The eye is not a musical instrument. The eye is a part of the face.

Пиани́но часть лицá? Нет. Пиани́но не часть лицá. Пиани́но музыка́льный инструме́нт.

(Peeaníeno chast' leetsá? Nyet. Peeaníeno nye chast' leetsá. Peeaníeno moozikál'ny eenstroomyént.)

Is the piano a part of the face? No. The piano is not a part of the face. The piano is a musical instrument.

SUMMARY:

Что это?

Это глаз.

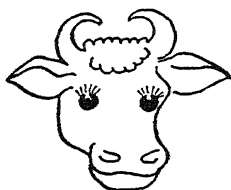
Это гитáра.

Это фрукт.

Это часть лица.

LESSON 8

ANIMALS



корова
(karóva)
the cow

корова

THE ALPHABET

Ж ж is "s" as in measure. In the figured pronunciation ж will be written as "zh."

Ё ё is "yo" as in York. It is always stressed.

гараж

гарáж

(garázh)

the garage

сержант

сержа́нт

(syerzhánt)

the sergeant

инженер

инже́нер

(eenzhyenyér)

the engineer

животное

живо́тное

(zheevótnoye)

the animal

бага́ж

(bagázh)

the baggage

ликёр

ликё́р

(leekyór)

the liqueur

Conversation

Что такое róза? Рóза цветóк.

(Chto takóye róza? Róza tsvyetók.)

What is a rose? A rose is a flower.

Что такое абрикóс? Абрикóс фрукт.

(Chto takóye abreekós? Abreekós frookt.)

What is an apricot? An apricot is a fruit.

Что такое пиани́но? Пиани́но музыка́льный инструме́нт.

(Chto takóye peeanéeno? Peeanéeno moozikál'ny eenstroomyént.)

What is a piano? A piano is a musical instrument.

Что такое глаз? Глаз часть лица.
(Chto takóye glaz? Glaz chast' leetsá.)
What is an eye? An eye is a part of the face.

Что такое кот? Кот животное.
(Chto takóye kot? Kot zheevótnoye.)
What is a cat? A cat is an animal.

Лилия животное? Нет, нет. Лилия не животное. Лилия
цветок.
(Léeleeya zheevótnoye ? Nyet, nyet. Léeleeya nye zheevótnoye. Lée-
leeya tsvyetók.)
Is the lily an animal? No, no. The lily is not an animal. The lily is a
flower.

Лимон животное? Нет, лимон не животное. Лимон фрукт.
(Leemón zheevótnoye? Nyet, leemón nye zheevótnoye. Leemón
frookt.)
Is the lemon an animal? No, the lemon is not an animal. The lemon
is a fruit.

Корова животное? Да. Корова животное.
(Karóva zheevótnoye? Da. Karóva zheevótnoye.)
Is the cow an animal? Yes. The cow is an animal.

Корова даёт молоко? Да, да. Корова даёт молоко.
(Karóva dayót malakó? Da, da. Karóva dayót malakó.)
Does the cow give milk? Yes, yes. The cow gives milk.

Что даёт корова? Корова даёт молоко.
(Chto dayót karóva? Karóva dayót malakó.)
What does the cow give? The cow gives milk.

Что такое сыр?* Сыр продукт молока.**
(Chto takóye sir? Sir prodóokt malaká.)
What is cheese? Cheese is a product of milk.

Сыр животное? Нет, нет. Ха, ха, ха. Сыр продукт молока.
(Sir zheevótnoye? Nyet, nyet. H'a, h'a, h'a. Sir prodóokt malaká.)
Is cheese an animal? No, no. Ha, ha, ha. Cheese is a product of milk.

*Note: Сыр should not be pronounced like the word "sir."
The "i" is short, as in "hit."

**Молоко (malakó) means milk; молоко (malaká), of milk.

SUMMARY:

Что такое?

Что такое рóза?

Что такое абрикóс?

Что такое пиани́но?

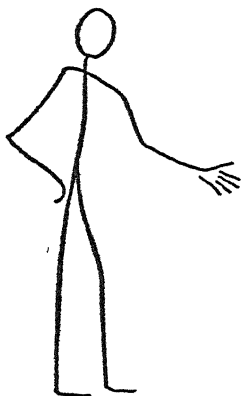
Что такое глаз?

Что такое кот? Кот живóтное.

Кóрова живóтное.

LESSON 9

THE BODY



тѣло
(tyélo)
the body

тело

гѡлѡвá
(galavá)
the head

голова

рукá
(rooká)
the hand

рука

нѡгá
(nagá)
the foot

нога

Conversation

Что это? Это рукá.

(Chto éto? Éto rooká.)

What is this? This is a hand.

Рукá цветѡк? Нѣт, рукá не цветѡк. Рукá частъ тѣла.*

(Rooká tsvyetók? Nyet, rooká nye tsvyetók. Rooká chast' tyéla.)

Is the hand a flower? No, the hand is not a flower. The hand is a part of the body.

Что такѡе гѡлѡвá? Гѡлѡвá частъ тѣла.

(Chto takóye galavá? Galavá chast' tyéla.)

What is the head? The head is a part of the body.

*Note: Тѣло (tyélo), the body; тѣла (tyéla), of the body.

Гôлôvá фрукт? Нет, нет, гôлôvá не фрукт. Гôлôvá часть тéла.

(Galavá frookt? Nyet, nyet, galavá nye frookt. Galavá chast' tyéla.)

Is the head a fruit? No, no, the head is not a fruit. The head is a part of the body.

Нôгá часть тéла? Да, нôгá часть тéла.

(Nagá chast' tyéla? Da, nagá chast' tyéla.)

Is the leg a part of the body? Yes, the leg is a part of the body.

SUMMARY:

Гôлôvá часть тéла.

Рукá часть тéла.

Нôгá часть тéла.

Глаз часть лицá.

Нос часть лицá.

Рот часть лицá.

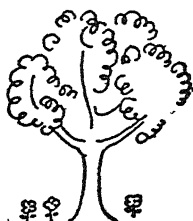
LESSON 10

THE TREE



лист
(leest)
the leaf

Лист



дерево
(dyéryevo)
the tree

дерево



яблоко
(yábloko)
the apple

яблоко

Conversation

Рука часть дерева?* О, нет. Рука часть тела.

(Rooká chast' dyéryeva? O, nyet. Rooká chast' tyela.)

Is the hand a part of the tree? Oh, no. The hand is a part of the body.

Цветок часть тела? Нет, нет. Цветок часть дерева.

(Tsvyetók chast' tyéla? Nyet, nyet. Tsvyetók chast' dyéryeva.)

Is the flower a part of the body? No, no. The flower is a part of the tree.

Лист часть лица? Нет! Лист не часть лица. Лист часть дерева.

(Leest chast' leetsá? Nyet! Leest nye chast' leetsá. Leest chast' dyéryeva.)

Is the leaf a part of the face? No! The leaf is not a part of the face. The leaf is a part of the tree.

Лист часть дерева? Да, лист часть дерева.

(Leest chast' dyéryeva? Da, leest chast' dyéryeva.)

Is the leaf a part of the tree? Yes, the leaf is a part of the tree.

Яблоко фрукт? Да, яблоко фрукт.

(Yábloko frookt? Da, yábloko frookt.)

Is the apple a fruit? Yes, the apple is a fruit.

*Note: Дерево (dyéryevo) means the tree, wood; дерева (dyéreva), of the tree, of wood.

Лист фрукт? Нет, лист не фрукт. Яблоко фрукт.

(Leest frookt? Nyet, leest nye frookt. Yábloko frookt.)

Is the leaf a fruit? No, the leaf is not a fruit. The apple is a fruit.

SUMMARY:

Лист часть дѣрева.

Фрукт часть дѣрева.

Яблоко часть дѣрева.

Цветок часть дѣрева.

Яблоко фрукт.

LESSON 11

PRESENT TENSE—VERBS ENDING IN ать (at'), еть (yet'), AND ять (yat')

Ю ю is "yu" as in mute, cute

Ш ш is "sh" as in shutters, shut

Read these words aloud:

школа
(shkóla)
the school

марш
(marsh)
the march

июль
(eeyúl')
July

июнь
(eeyún')
June

костюм
(kastyúm)
the suit, costume

юмор
(yúmor)
humor

юморист
(yumoréest)
the humorist

VERBS:

In order to form the infinitive in English, we place "to" before the verb.

Examples: *to eat, to walk.*

In order to form most infinitives in Russian, we simply end the verb in **ТЬ**.

(Remember that the **Ь** has no sound. It merely softens the "т.")

Examples:

кушать
(kóoshat')
to eat

играть
(eegrát')
to play

There are four main types of infinitives in Russian. These infinitives end in **АТЬ** (at'), **ЕТЬ** (yet'), **ЯТЬ** (yat') or **ИТЬ** (eet').

Examples:

кушать
(kóoshat')
to eat

иметь
(eemyét')
to have

гулять
(goolyát')
to walk

курить
(kooréet')
to smoke

Russian verbs are divided into two parts: the stem and the ending.

<i>Examples:</i>	<i>Infinitive</i>	<i>Stem</i>	<i>Ending</i>
to eat	ку́шать (kóoshat')	куша	ть
to have	имéть (eemyét')	име	ть
to walk	гуля́ть (goolyát')	гуля	ть
to smoke	кури́ть (kooréet')	кури	ть

Learn the personal pronouns in Russian:

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
я (ya) I	мы (mi) we
вы (vi) you	вы (vi) you
он (on) he	они (anée) they
она (aná) she	

The present tense is formed by adding the present tense endings to the stem.

The present tense endings of the verbs that end in **ать** (at'), **еть** (yet') and **ять** (yat') are:

<i>Singular</i>		<i>Plural</i>	
<i>Pronoun</i>	<i>Verb Ending</i>	<i>Pronoun</i>	<i>Verb Ending</i>
я (ya) I	— ю (yu)	мы (mi) we	— ем (yem)
вы (vi) you	— ете (yetye)	вы (vi) you	— ете (yetye)
он, она (on, aná) he, she	— ет (yet)	они (anée) they	— ют (yut)

Learn the chart well, so that you can recite it from memory:

ю	ем
ете	ете
ет	ют

The importance of the charts cannot be overemphasized. If you have memorized this chart, you will know the present tense endings of all regular verbs ending in **ать, еть, ять**. All the verbs in this book will be presented in this way. Since the stem of **кушать** (*kóoshat'*) is **куша** (*koosha*), the present tense of the verb is:

кушать — (*kóoshat'*) to eat

I eat	we eat
я ку́шаю (ya kóoshayu)	мы ку́шаем (mi kóoshayem)
you eat	you eat
вы ку́шаете (vi kóoshayetye)	вы ку́шаете (vi kóoshayetye)
he, she eats	they eat
он, о́на ку́шает (on, aná kóoshayet)	о́ни ку́шают (aneé kóoshayut)

кушать — (*kóoshat'*) to eat

я ку́шаю	мы ку́шаем
вы ку́шаете	вы ку́шаете
он, о́на ку́шает	о́ни ку́шают

иметь — (*eemyét'*) to have, to own

я имéю (ya eemyéyu) I have	мы имéем (mi eemyéyem) we have
вы имéете (vi eemyéyetye) you have	вы имéете (vi eemyéyetye) you have
он, о́на имéет on, aná eemyéyet) he, she has	о́ни имéют (aneé eemyéyut) they have

гулять — (goolyát') to go, to walk

я гуляю (ya goolyáyu) I walk	мы гуляем (mi goolyáyem) we walk
вы гуляете (vi goolyáyetye) you walk	вы гуляете (vi goolyáyetye) you walk
он, она гуляет (on, aná goolyáyet) he, she walks	они гуляют (anée goolyáyut) they walk

Note: In Russian there are two verbs that mean "to eat." The intimate verb is used when referring to the first person (I, we) eating:

I eat — я ем (ya yem)
we eat — мы едим (mi yedéem)

The verb кúшать (kóoshat') is used when referring to other people eating.

In order to be entirely colloquial, the verbs must be combined as follows:

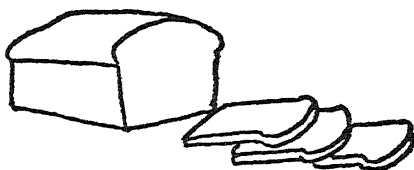
кúшать — (kóoshat') to eat

есть — (yest') to eat

я ем (ya yem) I eat	мы едим (mi yedéem) we eat
вы кúшаете (vi kóoshayetye) you eat	вы кúшаете (vi kóoshayetye) you eat
он, она кúшает (on, aná kóoshayet) he, she eats	они кúшают (anée kóoshayut) they eat

LESSON 12

TO EAT



хлеб
(h'lyeb)
bread

омлёт
(omlyét)
omelet

бифштéкс
(beefshtyéks)
beefsteak

Conversation

Кúшаете-ли* вы сыр? Да, я ем** сыр.

(Kóoshayetye-lee vi sir? Da, ya yem sir.)

Do you eat cheese? Yes, I eat cheese.

Кúшаете-ли вы рóстбиф? Нет. Я ем бифштéкс.

(Kóoshayetye-lee vi róstbeef? Nyet. Ya yem beefshtyéks.)

Do you eat roastbeef? No. I eat beefsteak.

Кúшаете-ли вы хлеб? Да, я ем хлеб.

(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb? Da, ya yem h'lyeb.)

Do you eat bread? Yes, I eat bread.

Кúшает-ли он бифштéкс? Да. Он кúшает бифштéкс.

(Kóoshayet-lee on beefshtyéks? Da. On kóoshayet beefshtyéks.)

Does he eat beefsteak? Yes. He eats beefsteak.

*When a question begins with a verb, -ли (-lee) usually follows the verb. It is a courteous expression that may be left out.

**For explanation of the use of the word "ем" refer to footnote Lesson 11, page 25.

Кúшает-ли он омлёт? Да. Он кúшает омлёт.
(Kóoshayet-lee on omlyét? Da. On kóoshayet omlyét.)
Does he eat an omelet? Yes. He eats an omelet.

SUMMARY:

Я ем хлеб.

Я ем сыр.

Я ем рóстбиф.

Я ем бифштéкс.

Он кúшает бифштéкс.

Он кúшает омлёт.

Он кúшает хлеб.

LESSON 13

TO EAT (Continued)

Conversation

Что ма́ма ку́шает? Ма́ма ку́шает хлеб.

(Chto máma kóoshayet? Máma kóoshayet h'lyeb.)

What does mamma eat? Mamma eats bread.

Ку́шает-ли па́па хлеб? Да, па́па ку́шает хлеб и бифште́кс.

(Kóoshayet-lee pápa h'lyeb? Da, pápa kóoshayet h'lyeb ee beefshtyéks.)

Does papa eat bread? Yes, papa eats bread and beefsteak.

Ку́шает-ли па́па карто́фель? Да да. Он ку́шает карто́фель.

(Kóoshayet-lee pápa kartófyel'? Da, da. On kóoshayet kartófyel'.)

Does papa eat potatoes? Yes, yes. He eats potatoes.

Ку́шает-ли ма́ма карто́фель? Да, ма́ма ку́шает карто́фель.

(Kóoshayet-lee máma kartófyel'? Da, máma kóoshayet kartófyel'.)

Does mamma eat potatoes? Yes, mamma eats potatoes.

О́на ку́шает карто́фель.

(Aná kóoshayet kartófyel'.)

She eats potatoes.

Ку́шают-ли ма́ма и па́па сыр? Да, да. Ма́ма и па́па ку́шают сыр.

(Kóoshayut-lee máma ee pápa sir? Da, da. Máma ee pápa kóoshayut sir.)

Do mamma and papa eat cheese? Yes, yes. Mamma and papa eat cheese.

О́ни ку́шают сыр.

(Anée kóoshayut sir.)

They eat cheese.

Ку́шаете-ли вы сыр? Да. Ма́ма, па́па и я е́дим* сыр.

(Kóoshayetye-lee vi sir? Da. Máma, pápa ee ya yedéem sir.)

Do you eat cheese? Yes, Mamma, papa and I eat cheese.

*Note: For explanation of the use of the word е́дим (yedéem), refer to footnote Lesson 11, page 25.

Кúшаете-ли вы рóстбиф? Да. Мы ед́им рóстбиф.
(Kóoshayetye-lee vi róstbeef? Da. Mi yedéem róstbeef.)
Do you eat roastbeef? Yes. We eat roastbeef.

SUMMARY:

Ма́ма кúшает хлеб и сыр.

Па́па кúшает хлеб, бифште́кс, карто́фель и сыр.

Мы ед́им рóстбиф.

LESSON 14

PRESENT TENSE — VERBS ENDING IN **ИТЬ** (eet')

To form the present tense endings of the **ИТЬ** verbs, drop the **ИТЬ** and add:

Ю (yu)	ИМ (eem)
ИТЕ (eetye)	ИТЕ (eetye)
ИТ (eet)	ЯТ (yat)

Example: **ЛЮБИТЬ** — (lyubéet') to love, to like

Я ЛЮБЛЮ (ya lyublyú) I love	МЫ ЛЮБИМ (mi lyúbeem) we love
ВЫ ЛЮБИТЕ (vi lyúbeetye) you love	ВЫ ЛЮБИТЕ (vi lyúbeetye) you love
ОН, ОНА ЛЮБИТ (on, aná lyúbeet) he, she loves	ОНИ ЛЮБЯТ (anée lyúbyat) they love

Example: **ГОВОРИТЬ** — (gavaréet') to speak, to talk

Я ГОВОРЮ (ya gavarýú) I speak	МЫ ГОВОРИМ (mi gavaréem) we speak
ВЫ ГОВОРЯТЕ (vi gavaréetye) you speak	ВЫ ГОВОРЯТЕ (vi gavaréetye) you speak
ОН, ОНА ГОВОРЯТ (on, aná gavaréet) he, she speaks	ОНИ ГОВОРЯТ (anée gavarýát) they speak

Conversation

Любите-ли вы бифштéкс? Да, я люблю бифштéкс. Я
ча́сто ем бифштéкс.

(Lyúbeetye-lee vi beefshtyéks? Da, ya lyublyú beefshtyéks. Ya chásto yem beefshtyéks.)

Do you like beefsteak? Yes, I like beefsteak. I often eat beefsteak.

Любите-ли вы сыр? Да, я люблю сыр.

(Lyúbeetye-lee vi sir? Da, ya lyublyú sir.)

Do you like cheese? Yes, I like cheese.

Ку́шаете-ли вы сыр ча́сто? Да, я ча́сто ем сыр.

(Kúoshayetye-lee vi sir chásto? Da, ya chásto yem sir.)

Do you eat cheese often? Yes, I often eat cheese.

Вы го́вóрите по́-ру́ски? Да, я го́вóрю по́-ру́ски. Я не
ча́сто го́вóрю по́-ру́ски.

(Vi gavaréetye pa-róoskee? Da, ya gavyarú pa-róoskee. Ya nye chásto gavyarú pa-róoskee.)

Do you speak Russian? Yes, I speak Russian. I don't often speak Russian.

Любите-ли вы го́вóрить по́-ру́ски? Да, я люблю го́вóрить
по́-ру́ски.

(Lyúbeetye-lee vi gavaréet' pa-róoskee? Da, ya lyublyú gavaréet' pa-róoskee.)

Do you like to speak Russian? Yes, I like to speak Russian.

Го́вóрите-ли вы по́-англи́йски? Да, я го́вóрю по́-англи́йски.

(Gavaréetye-lee vi pa-angléyskee? Da, ya gavyarú pa-angléyskee.)

Do you speak English? Yes, I speak English.

Я ча́сто го́вóрю по́-англи́йски.

(Ya chásto gavyarú pa-angléyskee.)

I often speak English.

Любите-ли вы го́вóрить по́-англи́йски? Да, я люблю
го́вóрить по́-англи́йски.

(Lyúbeetye-lee vi gavaréet' pa-angléyskee? Da, ya lyublyú gavaréet' pa-angléyskee.)

Do you like to speak English? Yes, I like to speak English.

SUMMARY:

Ма́ма го́во́рит по́-ру́ски.

О́на го́во́рит по́-ру́ски.

Па́па го́во́рит по́-ру́ски.

Он го́во́рит по́-ру́ски.

Мы го́во́рим по́-ру́ски.

Я люблю́ мо́локо́.

Я люблю́ ро́стби́ф.

Я люблю́ хле́б.

Я люблю́ ку́шать.

Я люблю́ го́во́рить по́-ру́ски.

Note: По́-ру́ски (pa-róoskee) means "in Russian."

По́-а́нглийски (pa-angléeyskée) means "in English."

Ча́сто (chásto) — often, frequently.

LESSON 15

TO DRINK

ПИТЬ (peet') — to drink *пить*

я пью (ya p'yu) I drink	мы пьём (mi p'yom) we drink
вы пьёте (vi p'yótye) you drink	вы пьёте (vi p'yótye) you drink
он, она пьёт (on, aná p'yot) he, she drinks	они пьют (anée p'yut) they drink

Conversation

Вы пьёте мѳлѳкѳ? Да, я пью мѳлѳкѳ.

(Vi p'yótye malakó? Da, ya p'yu malakó.)

Do you drink milk? Yes, I drink milk.

Лѳбите-ли вы мѳлѳкѳ? Да, я лѳблю мѳлѳкѳ. Я лѳблю
пить мѳлѳкѳ.

(Lyúbeetye-lee vi malakó? Da, ya lyúblyu malakó. Ya lyúblyu peet'
malakó.)

Do you like milk? Yes, I like milk. I like to drink milk.

Я чѳсто пью мѳлѳкѳ.

(Ya chásto p'yu malakó.)

I often drink milk.

Пѳт-ли кѳрѳва мѳлѳкѳ? Нет, кѳрѳва дѳёт мѳлѳкѳ.

(P'yót-lee karóva malakó? Nyet, karóva dayót malakó.)

Does the cow drink milk? No, the cow gives milk.

Пѳт-ли кот мѳлѳкѳ? Да. Кот лѳбит пить мѳлѳкѳ.

(P'yót-lee kot malakó? Da. Kot lyúbeet peet' malakó.)

Does the cat drink milk? Yes. The cat likes to drink milk.

Пѳют-ли ѳнѳ шѳколѳд? ѳнѳ чѳсто пѳют шѳколѳд.

(P'yut-lee anée shokolád? Anée chásto p'yut shokolád.)

Do they drink chocolate? They often drink chocolate.

Пьёт-ли он шоколад? Да. Он пьёт шоколад. Он часто пьёт шоколад.

(P'yót-lee on shokolád? Da. On p'yot shokolád. On chásto p'yot shokolád.)

Does he drink chocolate? Yes. He drinks chocolate. He often drinks chocolate.

SUMMARY:

Мама пьёт мѳлѳкѳ.

Ѳна пьёт мѳлѳкѳ.

Я пью шоколад.

Он пьёт шоколад.

Ѳнѳ пьют шоколад.

Я пью мѳлѳкѳ.

Я ем сыр.

Я ем хлеб.

LESSON 16

REVIEW, TO EAT AND TO DRINK

хорошо

(h'arashó)

well, good

быстро

(bístro)

quickly, rapidly, fast

Хорошо!

Быстро!

Conversation

Кúшае-ли вы хлеб и сыр? Да, я ем хлеб и сыр.

(Kóoshayet-lee vi h'lyeb ee sir? Da, ya yem h'lyeb ee sir.)

Do you eat bread and cheese? Yes, I eat bread and cheese.

Кúшает-ли папа рóстбиф и карто́фель? Да. Па́па кúшает рóстбиф и карто́фель.

(Kóoshayet-lee pápa róstbeef ee kartófyel'? Da. Pápa kóoshayet róstbeef ee kartófyel'.)

Does papa eat roastbeef and potatoes? Yes. Papa eats roastbeef and potatoes.

Кúшает-ли ма́ма бифштéкс и хлеб? Нет. Ма́ма кúшает бифштéкс и карто́фель.

(Kóoshayet-lee máma beefshtyéks ee h'lyeb? Nyet. Máma kóoshayet beefshtyéks ee kartófyel'.)

Does mamma eat beefsteak and bread? No. Mamma eats beefsteak and potatoes.

Кúшают-ли ма́ма и па́па омлét? Да. Ма́ма и па́па кúшают омлét.

(Kóoshayut-lee máma ee pápa omlyét? Da. Máma ee pápa kóoshayut omlyét.)

Do mamma and papa eat omelet? Yes. Mamma and papa eat omelet.

Кúшае-ли вы мо́лôко? Нет. Я пью мо́лôко.

(Kóoshayet-lee vi malakó? Nyet. Ya p'yu malakó.)

Do you eat milk? No. I drink milk.

Пьют-ли ма́ма и па́па ко́фе? Да, ма́ма и па́па пьют ко́фе.

(P'yut-lee máma ee pápa kófyé? Da. Máma ee pápa p'yut kófyé.)

Do mamma and papa drink coffee? Yes. Mamma and papa drink coffee.

Любите-ли вы пить чай? Да. Я люблю пить чай. Я пью чай и ем хлеб и сыр.

(Lyúbeet'ye-lee vi peet' chay? Da. Ya lyublyú peet' chay. Ya p'yu chay ee yem h'lyeb ee sir.)

Do you like to drink tea? Yes. I like to drink tea. I drink tea and eat bread and cheese.

Любите-ли вы кофе? Да. Я люблю кофе.

(Lyúbeet'ye-lee vi kófy'e? Da. Ya lyublyú kófy'e.)

Do you like coffee? Yes. I like coffee.

Кушаете-ли вы хорошо? Да. Я хорошо ем.

(Kúshayet'ye-lee vi h'arashó? Da. Ya h'arashó yem.)

Do you eat well? Yes. I eat well.

Кушаете-ли вы быстро? Нет. Я не ем быстро.

(Kúshayet'ye-lee vi bístro? Nyet. Ya nye yem bístro.)

Do you eat fast? No. I do not eat fast.

SUMMARY:

Я ем хлеб и сыр.

Я люблю хлеб и сыр.

Папа кушает рóстбиф и картóфель.

Мама кушает бифштéкс и картóфель.

Мама и папа кушают омлét.

Я пью мóлòкó.

Мама и папа пьют кофе.

Я люблю пить чай.

Я пью чай и ем хлеб и сыр.

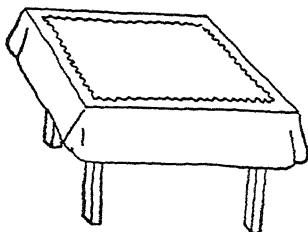
Я люблю пить кофе.

Я хорошо ем.

Я не ем быстро.

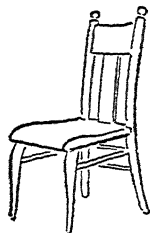
LESSON 17

NOUNS FOLLOWING "IN," "ON," "ABOUT"



СТОЛ
(stol)
table

stol



СТУЛ
(stool)
chair

stool

In Russian when a noun is preceded by В (v) "in," на (na) "on," or О (o) "about" its ending changes as follows:

1. When a noun ends in a consonant, add "e."

КОТ
(kot)
the cat

О КÔТѢ
(o katyě)
about the cat

2. When a noun ends in a vowel, drop the vowel and add "e."

ВАЗА
(vâza)
the vase

В ВÂЗЕ
(v vâzye)
in the vase

3. When a noun ends in two vowels, drop one vowel and add "и."

ЛІЛІЯ
(léeleeya)
the lily

В ЛІЛІИ
(v léeleeee)
in the lily

ГОВОРИТЬ (gavaréet') — to speak, to talk.

я говорю (ya gavarýú) I speak	мы говорим (mi gavaréem) we speak
вы говорите (vi gavaréetye) you speak	вы говорите (vi gavaréetye) you speak
он, она говорит (on, aná gavaréet) he, she speaks	они говорят (anée gavaryát) they speak

Conversation

ваза
(váza)
vase

в вазе
(v vázye)
in the vase

Роза в вазе? Да, роза в вазе.

(Róza v vázye? Da, róza v vázye.)

Is the rose in the vase? Yes, the rose is in the vase.

Вода в вазе? Да, вода в вазе.

(Vadá v vázye? Da, vadá v vázye.)

Is there water in the vase? Yes, there is water in the vase.

дом
(dom)
house

в доме
(v dómye)
in the house

Кот в доме? Да, кот в доме.

(Kot v dómye? Da, kot v dómye.)

Is the cat in the house? Yes, the cat is in the house.

Стол в доме? Да. Стол в доме.

(Stol v dómye? Da. Stol v dómye.)

Is the table in the house? Yes. The table is in the house.

Дерево в доме? Нет, дерево не в доме.

(Dyéryevo v dómye? Nyet, dyéryevo nye v dómye.)

Is the tree in the house? No, the tree is not in the house.

Пианино в доме? Да, пианино в доме.

(Peeaníeno v dómye? Da, peeanéeno v dómye.)

Is the piano in the house? Yes, the piano is in the house.

СТОЛ
(stol)
the table

НА СТОЛѢ
(na stalyé)
on the table

Рóза на столѣ? Да, рóза на столѣ.

(Róza na stalyé? Da, róza na stalyé.)

Is the rose on the table? Yes, the rose is on the table.

Вáза на столѣ? Да. Вáза на столѣ.

(Váza na stalyé? Da. Váza na stalyé.)

Is the vase on the table? Yes. The vase is on the table.

Кот на столѣ? Нет, кот не на столѣ.

(Kot na stalyé? Nyet, kot nye na stalyé.)

Is the cat on the table? No, the cat is not on the table.

Фрукт на столѣ? Да, фрукт на столѣ.

(Frookt na stalyé? Da, frookt na stalyé.)

Is the fruit on the table? Yes, the fruit is on the table.

Гитáра на столѣ? Да, гитáра на столѣ.

(Geetára na stalyé? Da, geetára na stalyé.)

Is the guitar on the table? Yes, the guitar is on the table.

генерáл
(gyenyerál)
the general

о генерáле
(o gyenyerálye)
about the general

Рôссiя
(Rasséeya)
Russia

о Рôссiи
(o Rasséeee)
about Russia

Вы гôвôрiте о Рôссiи? Да, я гôвôрю о Рôссiи.

(Vi gavaréetye o Rasséeee? Da, ya gavaryú o Rasséeee.)

Do you talk about Russia? Yes, I talk about Russia.

Гôвôрiт-ли мáма о Рôссiи? Да, мáма гôвôрiт о Рôссiи.

(Gavaréet-lee máma o Rasséeee? Da. máma gavaréet o Rasséeee.)

Does mamma talk about Russia? Yes, mamma talks about Russia.

Гôвôрiте-ли вы о мáме? Да. Мы гôвôрiм о мáме.

(Gavaréetye-lee vi o mámye? Da. Mi gavaréem o mámye.)

Do you talk about mamma? Yes. We talk about mamma.

Гôвôрiте-и вы о генерáле? Да. Мы гôвôрiм о генерáле.

(Gavaréetye-lee vi o gyenyerálye? Da. Mi gavaréem o gyenyerálye.)

Do you talk about the general? Yes. We talk about the general.

Говорите-ли вы о котѣ? Нет, мы не говорим о котѣ.
 (Gavaréetye-lee vi o katyé? Nyet, mi nye gavaréem o katyé.)
 Do you talk about the cat? No, we don't talk about the cat.

SUMMARY:

<i>Нoun</i>	<i>on</i>	<i>about</i>	<i>in</i>
кот	на котѣ	о котѣ	
дом	на домѣ	о домѣ	в домѣ
ва́за	на ва́зе	о ва́зе	в ва́зе
ма́ма		о ма́ме	
ро́за	на ро́зе	о ро́зе	в ро́зе
лицо́	на лице́	о лице́	
ко́рова	на ко́рове	о ко́рове	
сыр	на сы́ре	о сы́ре	в сы́ре
де́рево	на де́реве	о де́реве	в де́реве
яблоко	на яблоке	о яблоке	в яблоке
Ро́ссия		о Ро́ссии	в Ро́ссии
генерáл		о генерáле	

LESSON 18

THE HOUSE



ДОМ
(dom) *dom*
the house

комната

КОМНАТА

(kómnata)

the room

спальня

СПАЛЬНЯ

(spál'nya)

the bedroom

кухня

КУХНЯ

(kóoh'nya)

the kitchen

ванная

ВАННАЯ

(vánnaa)

the bathroom

столовая

СТОЛОВАЯ

(stalóvaya)

the dining room

гостиная

ГОСТИНАЯ

(gastéenaya)

the livingroom

гостиная

В КОМНАТЕ

(v kómnatye)

in the room

В СПАЛЬНЕ

(v spál'nye)

in the bedroom

В КУХНЕ

(v kóoh'nye)

in the kitchen

В ВАННОЙ*

(v vánnoy)

in the bathroom

В СТОЛОВОЙ*

(v stalóvoy)

in the dining room

В ГОСТИНОЙ*

(v gastéenoy)

in the livingroom

*Words that end in "ая" (aya) take "ой" (oy) when preceded by "в," "на," "о" (v, na, o) in, on, about.

Conversation

Где комната? Комната в доме.

(Gdye kómnata? Kómnata v dómye.)

Where is the room? The room is in the house.

Что такое спальня? Спальня комната.

(Chto takóye spál'nya? Spál'nya kómnata.)

What is a bedroom? A bedroom is a room.

Мама в комнате? Да, мама в комнате.

(Máma v kómnatye? Da, máma v kómnatye.)

Is mamma in the room? Yes, mamma is in the room.

Мама в спальне? Да, мама в спальне.

(Máma v spál'nye? Da, máma v spál'nye.)

Is mamma in the bedroom? Yes, mamma is in the bedroom.

Что такое кухня? Кухня комната.

(Chto takóye kóoh'nya? Kóoh'nya kómnata.)

What is a kitchen? A kitchen is a room.

Мама в кухне? Да, мама в кухне.

(Máma v kóoh'nye? Da, máma v kóoh'nye.)

Is mamma in the kitchen? Yes, mamma is in the kitchen.

Мама в ванной? Да, мама в ванной.

(Máma v vánnoy? Da, máma v vánnoy.)

Is mamma in the bathroom? Yes, mamma is in the bathroom.

Стол в ванной? Нет, стол не в ванной.

(Stol v vánnoy? Nyet, stol nye v vánnoy.)

Is the table in the bathroom? No, the table is not in the bathroom.

Ванна* в ванной? Да, ванна в ванной.

(Vánna v vánnoy? Da, vánna v vánnoy.)

Is the bathtub in the bathroom? Yes, the bathtub is in the bathroom.

*Note the relation between ванна (vánna) bath or bathtub and ванная (vánnaaya) bathroom.

Что такое гостиная? Гостиная комната.

(Chto takóye gastéenaya? Gastéenaya kómnata.)

What is a livingroom? A livingroom is a room.

Гóсти* в гóстíной? Да, гóсти в гóстíной.

(Góstee v gastéenoy? Da, góstee v gastéenoy.)

Are the guests in the livingroom? Yes, the guests are in the livingroom.

*Note the relation between the words гóсть (gost') guest and гóстíная (gastéenaya) livingroom.

Что такóе стóлóвая? Стóлóвая кóмната.

(Chto takóye stalóvaya? Stalóvaya kómnata.)

What is a dining room? A dining room is a room.

Стóл* в стóлóвой? Да. Стóл в стóлóвой.

(Stol v stalóvoy? Da. Stol v stalóvoy.)

Is the table in the dining room? Yes. The table is in the dining room.

*Note the relation between the words стóл (stol) table and стóлóвая (stalóvaya) dining room.

SUMMARY:

Кóмната в дóме.

Спáльня кóмната.

Мáма в спáльне.

Кúхня кóмната.

Вáнна в вáнной.

Я в вáнной.

Гóсти в гóстíной.

Стóлóвая кóмната.

Стóл в стóлóвой.

LESSON 19

THE RESTAURANT

ресторáн
(ryestorán)
the restaurant

в ресторáне
(v ryestoránye)
in the restaurant

парк
(park)
the park

в пáрке
(v párkye)
in the park

КУРИТЬ (kooréet') — to smoke.

я курю (ya kooryú) I smoke	мы ку́рим (mi kóoreem) we smoke
вы ку́рите (vi kóoreetye) you smoke	вы ку́рите (vi kóoreetye) you smoke
он, она́ ку́рит (on, aná kóoreet) he, she smokes	они́ ку́рят (anée kóoryat) they smoke

ГУЛЯТЬ (goolyát') — to walk, to promenade.

я гуляю (ya goolyáyu) I walk	мы гуля́ем (mi goolyáyem) we walk
вы гуля́ете (vi goolyáyetye) you walk	вы гуля́ете (vi goolyáyetye) you walk
он, она́ гуля́ет (on, aná goolyáyet) he, she walks	они́ гуля́ют (anée goolyáyut) they walk

Conversation

Где вы ку́шаете? Я ем в сто́ловой.
(Gdye vi kóoshayetye? Ya yem v stalóvoy.)
Where do you eat? I eat in the dining room.

Кúшае-ли вы в стóловой? Да, мы ед́им в стóловой.
(Kóoshayetee-lee vi v stalóvoy? Da, mi yedéem v stalóvoy.)
Do you eat in the dining room? Yes, we eat in the dining room.

Где па́па кúшает? Па́па кúшает в рестора́не.
(Gdye pápa kóoshayet? Pápa kóoshayet v ryestoránye.)
Where does papa eat? Papa eats in a restaurant.

Пьёт-ли па́па ко́фе в рестора́не? Да, па́па пьёт ко́фе в рестора́не.
(Pyót-lee pápa kófye v ryestoránye? Da, pápa pyot kófye v ryestoránye.)
Does papa drink coffee in the restaurant? Yes, papa drinks coffee in the restaurant.

Кúрит-ли па́па в рестора́не? Да, па́па кúрит в рестора́не.
(Kóoreet-lee pápa v ryestoránye? Da, pápa kóoreet v ryestoránye.)
Does papa smoke in the restaurant? Yes, papa smokes in the restaurant.

Кúрят-ли го́сти в стóловой? Нет, го́сти не кúрят в стóловой.
(Kóoryat-lee góstee v stalóvoy? Nyet, góstee nye kóoryat v stalóvoy.)
Do the guests smoke in the dining room? No, the guests do not smoke in the dining room.

Го́сти кúрят в го́стиной.
(Góstee kóoryat v gasténoy.)
The guests smoke in the livingroom.

Гуля́ете-ли вы в до́ме? Нет, мы не гуля́ем в до́ме.
(Goolyáyetee-lee vi v dómye? Nyet, mi nye goolyáyem v dómye.)
Do you walk in the house? No, we don't walk in the house.

Гуля́ете-ли вы в па́рке? Да, я гуля́ю в па́рке.
(Goolyáyetee-lee vi v párkye? Da, ya goolyáyu v párkye.)
Do you walk in the park? Yes, I walk in the park.

Гуля́ет-ли ко́рова в па́рке? Ха, ха, ха. О, нет. Ко́рова не гуля́ет в па́рке.
(Goolyáyet-lee karóva v párkye? H'a, h'a, h'a. O, nyet. Karóva nye goolyáyet v párkye.)
Does the cow walk in the park? Ha, ha, ha. Oh, no. The cow does not walk in the park.

Гуля́ет-ли кот в па́рке? Нет, кот не гуля́ет в па́рке.

(Goolyáyet-lee kot v párkye? Nyet, kot nye goolyáyet v párkye.)

Does the cat walk in the park? No, the cat does not walk in the park.

Гуля́ете-ли вы в па́рке? О, да. Я гуля́ю в па́рке.

(Goolyáyetye-lee vi v párkye? O, da. Ya goolyáyu v párkye.)

Do you walk in the park? Oh, yes. I walk in the park.

Ма́ма гуля́ет в па́рке. Па́па гуля́ет в па́рке.

(Máma goolyáyet v párkye. Pápa goolyáyet v párkye.)

Mamma takes a walk in the park. Papa takes a walk in the park.

Мы гуля́ем в па́рке.

(Mi goolyáyem v párkye.)

We take a walk in the park.

SUMMARY:

Я ем в сто́ловой.

Ма́ма ку́шает в сто́ловой.

Па́па ку́шает в рестора́не.

Па́па пьёт ко́фе в рестора́не.

Па́па ку́рит в рестора́не.

Я пью чай в сто́ловой.

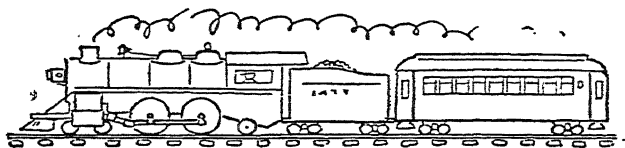
Го́сти ку́рят в го́стиной.

Я гуля́ю в па́рке.

Кот не гуля́ет в па́рке.

LESSON 20

THE CITY



пóезд
(póyezd)
the train

Ёсть-ли?
(yest'-lee?)
Is there?

Ёсть
(yest')
there is, there are

гóрод
(górod)
the city

у́лица
(óoleetsa)
the street

шкóла
(shkóla)
the school

музéй
(moozyéy)
the museum

библиотéка
(beebleeotyéka)
the library

пóезд
(póyezd)
the train

стáнция
(stántseeya)
the station

гóспиталь
(góspeetal')
the hospital

гôстíница
(gastéeneetsa)
the hotel

Conversation

Что такóе Вашингтón? Вашингтón гóрод.
(Chto takóye Vasheengtón? Vasheengtón górod.)
What is Washington? Washington is a city.

Мôсквá гóрод? Да, Môсквá гóрод.
(Maskvá górod? Da, Maskvá górod.)
Is Moscow a city? Yes, Moscow is a city.

Что такое Бродвей? Бродвей улица.

(Chto takóye Bródvyei? Bródvyei óoleetsa.)

What is Broadway? Broadway is a street.

Улица в городе? Да. Улица в городе.

(Óoleetsa v górode? Da. Óoleetsa v górode.)

Is the street in a town? Yes. The street is in a town.

Есть-ли театр на Бродвее? Да, на Бродвее есть театр.

(Yest'-lee tyeátr na Bródvyei? Da, na Bródvyei yest' tyeátr.)

Is there a theater on Broadway? Yes, there is a theater on Broadway.

Есть-ли кино на улице Бродвее? Да, есть на Бродвее кино.

(Yest'-lee keenó na óoleetse Bródvyei? Da, yest' na Bródvyei keenó.)

Is there a movie on Broadway? Yes, there is a movie on Broadway.

В городе есть банк, школа, библиотека, музей, станция,
гостиница и госпиталь.

(V górode yest' bank, shkóla, beebileotyéka, moozyéy, stántseeya,
gastéeneetsa ee góspeetál.)

In the city there is a bank, a school, a library, a museum, a railroad
station, a hotel and a hospital.

Есть-ли гости в гостинице? Да, в гостинице есть гости.

(Yest'-lee góstee v gastéeneetsye? Da, v gastéeneetsye yest' góstee.)

Are there guests in the hotel? Yes, in the hotel there are guests.

Note: Гóсти (góstee) guests; гóстиница (gastéeneetsa)
guest house or hotel.

Есть-ли поезд на станции? Да, есть поезд на станции.

(Yest'-lee póyezd na stántseeee? Da, yest' póyezd na stántseeee.)

Is there a train in the station? Yes, there is a train in the station.

Note: In English we say a train is *in* the station. In Russian
the train is *on* (на) the station.

Есть-ли школьник в школе? Да, есть школьник в школе.

(Yest'-lee shkól'neek v shkólye? Da, yest' shkól'neek v shkólye.)

Is there a schoolboy in the school? Yes, there is a schoolboy in the
school.

Note: Шкóла (shkóla) the school; шкóльник (shkól'neek)
the schoolboy.

Есть-ли доктор в госпитале? Да. В госпитале есть доктор.
(Yest'lee dóktor v góspeetálye? Da. V góspeetálye yest' dóktor.)
Is there a doctor in the hospital? Yes. In the hospital there is a doctor.

SUMMARY:

Что такое город? Вашингтón город.

Мôскvá город.

Брôдвей улица.

Улица в городе.

Теáтр на улице Брôдвее.

Кинó на улице Брôдвее.

В городе есть банк, шкóла, библиотéка, музéй, гóс-
питаль, гóстíница и стáнция.

Гость в гóстíнице.

Пóезд на стáнции.

Шкóльник в шкóле.

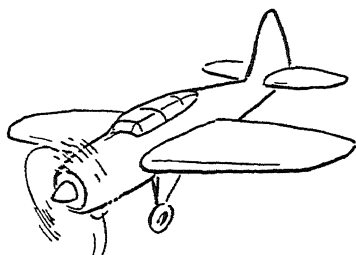
Дóктор в госпитале.

LESSON 21

THE AUTOMOBILE



автомобиль
(avtomobéel')
the automobile



аэроплán
(aeroplán)
the airplane

ÉЗДИТЬ (yézdeet') — to ride, to travel

я éзжу (ya yézzhoo) I ride	мы éздим (mi yéздеem) we ride
вы éздите (vi yéздеetye) you ride	вы éздите (vi yéздеetye) you ride
он, она́ éздит (on, aná yéздеet) he, she rides	они́ éздят (anée yéзdyat) they ride

кто?
(kto)
who?

га́раж
(garázh)
the garage

мой
(moy)
my — masculine

мо́я
(mayá)
my — feminine

в га́раже
(v garázhe)
in the garage

ваш
(vash)
your, yours — masculine

ва́ша
(vásha)
your, yours — feminine

Conversation

Где автомобиль? Автомобиль в гараже.

(Gdye avtomobéel'? Avtomobéel' v garázhye.)

Where is the automobile? The automobile is in the garage.

Где шофёр? Шофёр в автомобиле.

(Gdye shofyór? Shofyór v avtomobéelye.)

Where is the chauffeur? The chauffeur is in the automobile.

Вы в автомобиле? Да. Я в автомобиле.

(Vi v avtomobéelye? Da. Ya v avtomobéelye.)

Are you in the automobile? Yes. I am in the automobile.

Я часто езжу в автомобиле.

(Ya chásto yézzhoo v avtomobéelye.)

I often ride in the automobile.

Ездит-ли ваш папа в автомобиле? Да, мой папа ездит в автомобиле.

(Yéздеет-lee vash pápa v avtomobéelye? Da, moy pápa yéздеет v avtomobéelye.)

Does your papa ride in the automobile? Yes, my papa rides in the automobile.

Ездит-ли ваша мама в автомобиле? Да, моя мама ездит в автомобиле.

(Yéздеет-lee vásha máma v avtomobéelye? Da, mayá máma yéздеет v avtomobéelye.)

Does your mamma ride in the automobile? Yes, my mamma rides in the automobile.

Ездит-ли ваша сестра в автомобиле? Да, моя сестра тоже ездит в автомобиле.

(Yéздеет-lee vásha syestrá v avtomobéelye? Da, mayá syestrá tózhye yéздеет v avtomobéelye.)

Does your sister ride in the automobile? Yes, my sister also rides in the automobile.

Моя мама, мой папа и моя сестра ездят в автомобиле.

(Mayá máma, moy pápa ee mayá syestrá yéзdyat v avtomobéelye.)

My mamma, my papa, and my sister ride in the automobile.

Ездите-ли вы на трамвае? Да, я часто езжу на трамвае.

(Yéздеете-lee vi na tramváye? Da, ya chásto yézzhoo na tramváye.)

Do you ride on a streetcar? Yes, I often ride on a streetcar.

Ездыт-ли вáша мáма, вaш пáпа и вáша сестрá на трaмвáе?

Да. Мой пáпа, мôя мáма и мôя сестрá чáсто éздыт на трaмвáе.

(Yézd yat-lee vásha máma, vash pápa ee vásha syestrá na tramváye?

Da. Moy pápa, mayá máma ee mayá syestrá chásto yézd yat na tramváye.)

Do your mamma, your papa, and your sister ride on a streetcar?

Yes. My papa, my mamma, and my sister often ride on a streetcar.

Где пóезд? Пóезд на стáнции.

(Gdye póyezd? Póyezd na stántseeee.)

Where is the train? The train is in the station.

Вы в пóезде? Да. Я в пóезде.

(Vi v póyezdye? Da. Ya v póyezdye.)

Are you on the train? Yes. I am on the train.

Вáша сестрá тóже в пóезде? Да. Мôя сестрá тóже в пóезде.

(Vásha syestrá tózhye v póyezdye? Da. Mayá syestrá tózhye v póyezdye.)

Is your sister also on the train? Yes. My sister is also on the train.

Note: The Russians ride on (на) streetcars, in (в) an automobile and in (в) a train.

SUMMARY:

Я в пóезде.

Я éзжу на трaмвáе.

Я éзжу в aвтомобíле.

Мôя мáма éздит в aвтомобíле.

Мой пáпа éздит в aвтомобíле.

Мôя сестрá и мой пáпа éздыт на трaмвáе.

LESSON 22

WORK

РАБОТАТЬ (rabótat') — to work

я работаю (ya rabótayu) I work	мы работаем (mi rabótayem) we work
вы работаете (vi rabótayetye) you work	вы работаете (vi rabótayetye) you work
он, она работает (on, aná rabótayet) he, she works	они работают (anée rabótayut) they work
контóра (kantóra) office	в контóре (v kantórye) in the office

Conversation

Работаете-ли вы в госпитале? Нет, я не работаю в госпитале.

(Rabótayetye-lee vi v góspeetalye? Nyet, ya nye rabótayu v góspeetalye.)

Do you work in a hospital? No, I don't work in a hospital.

Кто работает в госпитале? Доктор работает в госпитале.

(Kto rabótayet v góspeetalye? Dóktor rabótayet v góspeetalye.)

Who works in a hospital? The doctor works in a hospital.

Работает-ли дантист в госпитале? Нет, дантист не работает в госпитале. Он работает в клинике.

(Rabótayet-lee dantéest v góspeetalye? Nyet, dantéest nye rabótayet v góspeetalye. On rabótayet v kléeneekye.)

Does the dentist work in a hospital? No, the dentist does not work in a hospital. He works in a clinic.

Работает-ли папа в контóре? Да. Папа работает в контóре.

(Rabótayet-lee pápa v kantórye? Da. Pápa rabótayet v kantórye.)

Does papa work in an office? Yes. Papa works in an office.

Где рабóтает учíteль? Учíteль рабóтает в шкóле.
(Gdye rabótayet oochéet'ye?' Oochéet'ye' rabótayet v shkólye.)
Where does the teacher work? The teacher works in a school.

Рабóтает-ли вáша мáма в шкóле? Нет, мóя мáма не рабóтает в шкóле. Óнá рабóтает на кúхне.
(Rabótayet-lee vásha máma v shkólye? Nyet, mayá máma nye rabótayet v shkólye. Aná rabótayet na kóoh'nye.)
Does your mamma work in a school? No, my mama does not work in a school. She works in the kitchen.

Рабóтает-ли ваш пáпа в шкóле? Нет, мой пáпа не рабóтает в шкóле. Он рабóтает в кóнтóре.
(Rabótayet-lee vash pápa v shkólye? Nyet, moy pápa nye rabótayet v shkólye. On rabótayet v. kantórye.)
Does your papa work in a school? No, my papa does not work in a school. He works in an office.

Рабóтает-ли ваш учíteль в кóнтóре? Нет, мой учíteль не рабóтает в кóнтóре. Он рабóтает в шкóле.
(Rabótayet-lee vash oochéet'ye' v kantórye? Net, moy oochéet'ye' nye rabótayet v kantórye. On rabótayet v shkólye.)
Does your teacher work in an office? No, my teacher does not work in an office. He works in a school.

Рабóтает-ли вáша сестрá на фáбрике? Нет, мóя сестрá не рабóтает на фáбрике.
(Rabótayet-lee vásha syestrá na fábreekye? Nyet, mayá syestrá nye rabótayet na fábreekye.)
Does your sister work in a factory? No, my sister does not work in a factory.

Note: The Russians work *on* a factory, *on* the kitchen.

на фáбрике
(na fábreekye)

на кúхне
(na kóoh'nye)

Кто рабóтает на фáбрике? Рабóчий рабóтает на фáбрике.
(Kto rabótayet na fábreekye? Rabócheey rabótayet na fábreekye.)
Who works in a factory? The working man works in a factory.

Note: Рабóчий (rabócheey) working man; рабóта (rabóta) work.

Работает-ли инженер на фабрике? Да. Инженер работает на фабрике.

(Rabótayet-lee eenzhyenyér na fábreekye? Da. Eenzhyenyér rabótayet na fábreekye.)

Does the engineer work in a factory? Yes. The engineer works in a factory.

Работает-ли механик на фабрике? Нет, механик не работает на фабрике. Он работает в гараже.

(Rabótayet-lee meh'áneek na fábreekye? Nyet, meh'áneek nye rabótayet na fábreekye. On rabótayet v garázhye.)

Does the mechanic work in a factory? No, the mechanic does not work in a factory. He works in a garage.

SUMMARY:

Доктор работает в госпитале.

Дантист работает в клинике.

Учитель работает в школе.

Папа работает в конторе.

Мама работает на кухне.

Рабочий работает на фабрике.

Инженер работает на фабрике.

Механик работает в гараже.

LESSON 23

NOUNS FOLLOWING "WITH" (C)

In Russian when a noun is preceded by "with" (с) its ending changes as follows:

1. When a noun ends in a consonant, add **ом**.

КОТ	С КОТОМ
(kot)	(s katóm)
the cat	with the cat

2. When a noun ends in an **о** or **е**, add **м**.

МОЛОКО	С МОЛОКОМ	МОРЕ	С МОРЕМ
(malakó)	(s malakóm)	(mórye)	(s móryem)
milk	with milk	the sea	with the sea

3. When a noun ends in an **а**, drop the **а** and add **ой**.

РУКА	С РУКОЙ	НОГА	С НОГОЙ
(rooká)	(s rookóy)	(nagá)	(s nagóy)
the hand	with the hand	the foot	with the foot

Examples:

ВАЗА	С ВАЗОЙ
(váza)	(s vázoy)
the vase	with the vase

РУКА	С РУКОЙ
(rooká)	(s rookóy)
the hand	with the hand

НОГА	С НОГОЙ
(nagá)	(s nagóy)
the foot	with the foot

ГОЛОВА	С ГОЛОВОЙ
(galavá)	(s galavóy)
the head	with the head

МАМА	С МАМОЙ
(máma)	(s má moy)
mamma	with mamma

чай с сáхаром
(chay s sáh'arom)
tea with sugar

чай с лимóном
(chay s leemónom)
tea with lemon

кóфе с мôлôкôм
(kófye s malakóm)
coffee with milk

кóфе с сáхаром и с мôлôкôм
(kófye s sáh'arom ee s malakóm)
coffee with sugar and with milk

лимонáд с сáхаром
(leemonád s sáh'arom)
lemonade with sugar

шоколáд с сáхаром
(shokolád s sáh'arom)
chocolate with sugar

SUMMARY:

Я пью (ya pyu) I drink
Я пью чай
Я пью чай с сáхаром и с лимóном
Я пью кóфе с сáхаром и с мôлôкôм
Я пью лимонáд с сáхаром
Я пью шоколáд с сáхаром и с мôлôкôм

LESSON 24

FOOD . . . NOUNS FOLLOWING "WITH" (C) (cont'd)



чашка кофе
(cháshka kófyе)
cup of coffee

сáхар (sáh'ar) sugar	с сáхаром (s sáh'arom) with sugar	мáма (máma) mamma	с мáмой (s mámoу) with mamma
ЛИМОН (leemón) lemon	с ЛИМОНОМ (s leemónom) with lemon	сестрá (syestrá) sister	с сестрóй (s syestróу) with sister
МОЛОКО (malakó) milk	с МОЛОКОМ (s malakóm) with milk	МАСЛО (máslo) butter	с МАСЛОМ (s máslom) with butter
хлеб (h'lyeb) bread	с хлéбом (s h'lyébom) with bread	сыр (sir) cheese	с сыром (s sírom) with cheese

Conversation

Пьёте-ли вы чай с лимóном? Да, я пью чай с лимóном.
(P'yótye-lee vi chay s leemónom? Da, ya p'yu chay s leemónom.)
Do you drink tea with lemon? Yes, I drink tea with lemon.

Пьёте-ли вы кофе с лимóном? Нет, я не пью кофе с лимóном.
(P'yótye-lee vi kófyе s leemónom? Nyet, ya nye p'yu kófyе s leemónom.)
Do you drink coffee with lemon? No, I don't drink coffee with lemon.

Пьёте-ли вы ко́фе с мо́лôко́м? Да, я пью ко́фе с мо́лôко́м.
(P'yótye-lee vi kófyе s malakóm? Da, ya p'yu kófyе s malakóm.)
Do you drink coffee with milk? Yes, I drink coffee with milk.

Пьёте-ли вы чай с са́харом? Да, я пью чай с са́харом.
(P'yótye-lee vi chay s sáh'arom? Da. Ya p'yu chay s sáh'arom.)
Do you drink tea with sugar? Yes. I drink tea with sugar.

Пьёте ли вы шокола́д и ко́фе с са́харом? Да, мы пьём
шокола́д и ко́фе с са́харом.
(P'yótye-lee vi shokolád ee kófyе s sáh'arom? Da, mi p'yom shokolád
ee kófyе s sáh'arom.)
Do you drink chocolate and coffee with sugar? Yes, we drink chocolate
and coffee with sugar.

Ку́шаете-ли вы хлеб с ма́слом? Да, я ем хлеб с ма́слом.
Я люблю́ хлеб с ма́слом.
(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb s másлом? Da, ya yem h'lyeb s másлом. Ya
lyublyú h'lyeb s másлом.)
Do you eat bread with butter? Yes, I eat bread with butter. I like bread
with butter.

Ку́шаете-ли вы хлеб с сы́ром? Да, я ем хлеб с сы́ром. Я
люблю́ хлеб с ма́слом и сы́ром.
(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb s sírom? Da, ya yem h'lyeb s sírom. Ya
lyublyú h'lyeb s másлом ee sírom.)
Do you eat bread with cheese? Yes, I eat bread with cheese. I love
bread with butter and cheese.

Ку́шаете-ли вы карто́фель с ма́слом? Да, я ем карто́фель
с ма́слом.
(Kóoshayetye-lee vi kartófyel' s másлом? Da, ya yem kartófyel' s
másлом.)
Do you eat potatoes with butter? Yes, I eat potatoes with butter.

Ку́шаете-ли вы хлеб с су́пом? Да, я ем хлеб с су́пом.
(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb s sópom? Da, ya yem h'lyeb s sópom.)
Do you eat bread with your soup? Yes, I eat bread with my soup.

Ку́шаете-ли вы в рестора́не с до́ктором? Нет. Я не ем в
рестора́не с до́ктором.
(Kóoshayetye-lee vi v ryestoránye s dóktorom? Nyet. Ya nye yem v
ryestoránye s dóktorom.)
Do you eat in the restaurant with the doctor? No. I do not eat in the
restaurant with the doctor.

Ку́шаете-ли вы с сестро́й на ку́хне? Нет. Я не ем с сестро́й на ку́хне. Мы е́дим в сто́ловой.

(Kóoshayetye-lee vi s syestróy na kóoh'nye? Nyet. Ya nye yem s syestróy na kóoh'nye. Mi yedéem v stalóvoy.)

Do you eat with your sister in the kitchen? No. I don't eat with my sister in the kitchen. We eat in the dining room.

Ку́шаете-ли вы с ма́мой в сто́ловой? Да. Я ем в сто́ловой с сестро́й и с ма́мой.

(Kóoshayetye-le vi s má moy v stalóvoy? Da. Ya yem v stalóvoy s syestróy ee s má moy.)

Do you eat with your mother in the dining room? Yes, I eat in the dining room with my sister and with my mother.

SUMMARY:

Я пью чай с лимо́ном.

Я пью чай с са́харом.

Вы пьёте ко́фе с мо́лком.

Она́ пьёт ко́фе и шокола́д с са́харом.

Я ем хлеб с ма́слом и с сы́ром.

Мы е́дим хлеб с ма́слом.

Он ку́шает хлеб и суп.

Па́па ку́шает карто́фель с ма́слом.

Сестра́ ку́шает в рестора́не.

Брат не ку́шает на ку́хне.

Я ем с ма́мой и с сестро́й на ку́хне.

LESSON 25

THE TABLE

When "with" (с) implies "by means of," it is dropped. For example, I eat with (by means of) my mouth. "With" (с) is also omitted when you say that you do something with an implement. For example, I write with (by means of) a pen.

Я ем хлеб ртом.

(Ya yem h'lyeb rtom.)

I eat bread (with my) mouth.

Я пью чай ртом.

(Ya p'yu chay rtom.)

I drink tea (with my) mouth.

НОЖ

(nozh)

a knife

НОЖОМ

(nazhóm)

with a knife or with the knife

ВИЛКА

(véelka)

fork

ВИЛКОЙ

(véelkoy)

with a fork or with the fork

ЛОЖКА

(lózshka)

spoon

ЛОЖКОЙ

(lózshkoy)

with a spoon or with the spoon

Conversation

Кúшаете-ли вы нóсом? Нет. Я не ем нóсом. Я ем ртом.

(Kóoshayetye-lee vi nósom? Nyet. Ya nye yem nósom. Ya yem rtom.)

Do you eat with your nose? No. I do not eat with my nose. I eat with my mouth.

Пьёте-ли вы кóфе нóсом? Нет, я не пью кóфе нóсом. Я пью и ем ртом.

(P'yótye-lee vi kófyé nósom? Nyet, ya nye p'yu kófyé nósom. Ya p'yu ee yem rtom.)

Do you drink coffee with your nose? No. I don't drink coffee with my nose. I drink and eat with my mouth.

Кúшаете-ли вы хлеб ртом? Да, я ем хлеб ртом.

(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb rtom? Da, ya yem h'lyeb rtom.)

Do you eat bread with your mouth? Yes, I eat bread with my mouth.

Кúшаєте-ли вы карто́фель ртом? Да. Я ем карто́фель ртом.

(Kóoshayetye-lee vi kartófyel' rtom? Da. Ya yem kartófyel' rtom.)
Do you eat potatoes with your mouth? Yes. I eat potatoes with my mouth.

Кúшает-ли па́па карто́фель нòжом? Нет. Па́па кúшает карто́фель вíлкой.

(Kóoshayetye-lee pápa kartófyel' nashóm? Nyet. Pápa kóoshayet kartófyel' véelkoy.)
Does papa eat potatoes with a knife? No. Papa eats potatoes with a fork.

Кúшаєте-ли вы карто́фель нòжом? Нет, я ем карто́фель вíлкой.

(Kóoshayetye-lee vi kartófyel' nashóm? Nyet, ya yem kartófyel' véelkoy.)
Do you eat potatoes with a knife? No. I eat potatoes with a fork.

Кúшаєте-ли вы шпинáт нòжом? Нет. Я ем шпинáт вíлкой.
(Kóoshayetye-lee vi shpeenát nashóm? Nyet. Ya yem shpeenát véelkoy.)

Do you eat spinach with a knife? No. I eat spinach with a fork.

Кúшаєте-ли вы суп вíлкой? Нет. Я ем суп лóжкой.
(Kóoshayetye-lee vi soop véelkoy? Nyet. Ya yem soop lózhkoy.)
Do you eat soup with a fork? No. I eat soup with a spoon.

Кúшаєте-ли вы суп лóжкой? Да, я ем суп лóжкой.
(Kóoshayetye-lee vi soop lózhkoy? Da. Ya yem soop lózhkoy.)
Do you eat soup with a spoon? Yes. I eat soup with a spoon.

Кúшаєте-ли вы хлеб с сýпом? Да. Я ем хлеб с сýпом.
(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb s sópom? Da. Ya yem h'lyeb s sópom.)
Do you eat bread with your soup? Yes. I eat bread with my soup.

Кúшаєте-ли вы десéрт лóжкой. Да, я ем десéрт лóжкой.
(Kóoshayetye-lee vi desyért lózhkoy? Da, ya yem desyért lózhkoy.)
Do you eat dessert with a spoon? Yes, I eat dessert with a spoon.

Мóроженое десéрт? Да. Мóроженое десéрт.
(Marózhynoye dyesyért? Da. Marózhynoye dyesyért.)
Is ice cream a dessert? Yes. Ice cream is a dessert.

Кушают-и вы мороженое ложкой? Да. Я ем мороженое ложкой.

(Kóoshayetye-lee vi marózhyenoye lózhkoy? Da. Ya yem marózhyenoye lózhkoy.)

Do you eat ice cream with a spoon? Yes. I eat ice cream with a spoon.

SUMMARY:

Я ем хлеб ртом.

Я ем картофель ртом.

Я пью кофе ртом.

Папа кушает картофель вилкой.

Я ем картофель вилкой.

Я ем шпинат вилкой.

Я ем суп ложкой.

Я ем хлеб с супом.

Я ем десерт ложкой.

Я ем мороженое ложкой.

LESSON 26

PLURALS

In Russian the hard vowels are: а (a), э (e), ы (i), ô (a), о (o), у (oo).

The soft vowels are: я (ya), е (ye), и (ee), ё (yo), ю (yu).

Notice the difference in the pronunciation of hard and soft vowels: soft vowels are preceded by "y," except "и" (ee).

The plurals of Russian nouns end either in и (ee) or ы (i).

1. If a word ends in a consonant, add ы.

СТОЛ
(stol)
the table

СТОЛЫ
(stali)
the tables

2. If a word ends in a hard vowel, drop the vowel and add ы.

КОМНАТА
(kómnata)
the room

КОМНАТЫ
(kómnati)
the rooms

3. If the word ends in a soft vowel, drop the vowel and add и.

КУХНЯ
(kóoh'nya)
the kitchen

КУХНИ
(kóoh'nee)
the kitchens

4. If a word ends in a soft sign (ь), drop the ь and add и.

Consonant = ы

Hard vowel = ы

Soft vowel = и

Soft sign = и

Singular

ГОСТЬ
(gost')
the guest

Plural

ГОСТИ
(góstee)
the guests

Singular

ГОСТИНИЦА
(gastéeneetsa)
the hotel

Plural

ГОСТИНИЦЫ
(gastéeneetsi)
the hotels

ВАЗА

(váza)
the vase

ВАЗЫ

(vázi)
the vases

УЛИЦА

(oóleetsa)
the street

УЛИЦЫ

(óoleetsi)
the streets

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
лѝлія (léeleeya) the lily	лѝліи (léeleeee) the lilies	кѝнтѝра (kantóra) office	кѝнтѝры (kantóri) the offices
часть (chast') the part	ча́сти (chástee) the parts	ста́нция (stántseeya) the station	ста́нции (stántseeee) the stations
кот (kot) the cat	ко́ты (katí) the cats	аэропла́н (aeroplán) the airplane	аэропла́ны (aeropláni) the airplanes
фрукт (frookt) the fruit	фру́кты (fróokti) the fruits	фа́брика (fábreeka) the factory	фа́брики* (fábreekee) the factories
лимо́н (leemón) the lemon	лимо́ны (leemóni) the lemons	рука́ (rooká) the hand	ру́ки* (róokee) the hands
гита́ра (geetára) the guitar	гита́ры (geetári) the guitars	но́га (nagá) the foot	но́ги* (nógee) the feet
инструме́нт (eenstroomyent) the instrument	инструме́нты (eenstroomyénti) the instruments	яблоко (yábloko) the apple	ябло́ки* (yáblokee) the apples
ро́за (róza) the rose	ро́зы (rózi) the roses	но́ж (nozh) the knife	но́жи* (nazhée) the knives
ко́рова (karóva) the cow	ко́ровы (karóvi) the cows	ло́жка (lózhka) the spoon	ло́жки* (lózhkee) the spoons
го́лова (galavá) the head	го́ловы (gólovi) the heads	ви́лка (véelka) the fork	ви́лки (véelkee) the forks
автомобѝль (avtomobéel') the automobile	автомобѝли (avtomobéee) the automobiles		

*Note:

Words that end in г, к, х, ч, ш, щ, ж take an и in the plural.
Words that end in a vowel preceded by г, к, х, ч, ш, щ, ж take и.

LESSON 27

THE MEALS

бутерброд
(bootyerbród)
the sandwich

у́тро
(óotro)
the morning

у́тром
(óotrom)
in the morning
(literally: with the morning)

де́нь
(dyen')
the day

днѐм
(dnyom)
in the afternoon
(literally: with the day)

вѣ́чер
(vyéchyer)
the evening

вѣ́чером
(vyéchyerom)
in the evening
(literally: with the evening)

но́чь
(noch')
the night

но́чью
(nóch'yu)
at night
(literally: with the night)

ЗА́ВТРАКАТЬ (závtrakat') — to eat breakfast.

я за́втракаю (ya závtrakayu) I eat breakfast	мы за́втракаем (mi závtrakayem) we eat breakfast
вы за́втракаете (vi závtrakayetye) you eat breakfast	вы за́втракаете (vi závtrakayetye) you eat breakfast
он, она́ за́втракает (on, aná závtrakayet) he, she eats breakfast	они́ за́втракают (anée závtrakayut) they eat breakfast

ОБЕДАТЬ (abyédát') — to eat dinner.

я обедаю (ya abyédayu) I eat dinner	мы обедаем (mi abyédayem) we eat dinner
вы обедаете (vi abyédayetye) you eat dinner	вы обедаете (vi abyédayetye) you eat dinner
он, она обедают (on, aná abyedayet) he, she eats dinner	они обедают (anée abyédayut) they eat dinner

УЖИНАТЬ (óozheenat') — to eat supper.

я ужинаю (ya óozheenayu) I eat supper	мы ужинаем (mi óozheenayem) we eat supper
вы ужинаете (vi óozheenayetye) you eat supper	вы ужинаете (vi óozheenayetye) you eat supper
он, она ужинает (on, aná óozheenayet) he, she eats supper	они ужинают (anée óozheenayut) they eat supper

Conversation

Кушаете-ли вы утром? Да. Я завтракаю утром.
(Kóoshayetee-lee vi óotrom? Da. Ya závtrakayu óotrom.)
Do you eat in the morning? Yes. I eat breakfast in the morning.

Что вы кушаете утром? Я ем хлеб с маслом, кашу, омлет и фрукты.
(Chto vi kóoshayetee óotrom? Ya yem h'lyeb s másлом, káshoo, omlyét ee fróokti.)

What do you eat in the morning? I eat bread and butter, cereal, omelet, and fruit.

Что вы пьёте утром? Я пью кофе или чай. Я пью кофе с молоком и с сахаром. Я пью чай с лимоном.
(Chto vi p'yótee óotrom? Ya p'yu kófyee éelee chay. Ya p'yu kófyee s malakóm ee s sáh'arom. Ya p'yu chay s leemónom.)

What do you drink in the morning? I drink coffee or tea. I drink coffee with milk and (with) sugar. I drink tea with lemon.

Обѣдаете-ли вы днѣм? Да. Я обѣдаю днѣм.

(Abyédayetie-lee vi dnyom? Da. Ya abyédayu dnyom.)

Do you eat dinner in the afternoon? Yes. I eat dinner in the afternoon.

Ужинаете-ли вы вѣчером? Да. Я ужинаю вѣчером.

(Óozheenayetie-lee vi vyéchyerom? Da. Ya óozheenayu vyéchyerom.)

Do you eat supper in the evening? Yes. I eat supper in the evening.

Кúшаете-ли вы бутербрôд с сыром? Да. Я ем бутербрôд с сыром.

(Kóoshayetie-lee vi bootyerbrôd s sírom? Da. Ya yem bootyerbrôd s sírom.)

Do you eat a cheese sandwich? Yes. I eat a cheese sandwich.

Обѣдаете-ли вы нóчью? Нет. Мы не обѣдаем нóчью. Мы обѣдаем днѣм. Мы зâвтракаем úтром, обѣдаем днѣм и ўжинаем вѣчером.

(Abyédayetie-lee vi nóch'yu? Nyet. Mi nye abyédajem nóch'yu. Mi a'byédajem dnyom. Mi zâvtrakajem óotrom, abyédajem dnyom ee óozheenajem vyéchyerom.)

Do you eat dinner at night? No. We do not eat dinner at night. We eat dinner in the afternoon. We eat breakfast in the morning, we eat dinner in the afternoon, and we eat supper in the evening.

Что вы кúшаете вѣчером? Мы едѣм суп, салáт, катóфель, шпинáт, мýсо и десѣрт.

(Chto vi kóoshayetie vyéchyerom? Mi yedéem soop, salát, kartófye'l, shpeenát, myáso ee dyesyért.)

What do you eat in the evening? We eat soup, salad, potatoes, spinach, meat, and dessert.

SUMMARY:

Я ем.

Я зâвтракаю úтром.

Я обѣдаю днѣм.

Я ўжинаю вѣчером.

Я ем хлеб с мáслом, бутербрôды, салáт, суп, мýсо, картóфель, шпинáт и десѣрт.

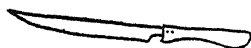
Я пью кóфе, чай и шоколáд.

Я пью кóфе с мôлôком и с сáхаром.

Я пью чай с лимôном и с сáхаром.

LESSON 28

CONVERSATION WITH NOUNS FOLLOWING "IN," "ON," "ABOUT," AND "WITH"



НОЖ
(nozh)
the knife



ложка
(lózha)
the spoon



вилка
(véelka)
the fork

какие
(kakéeye)
what kind

иногда́
(eenagdá)
sometimes

апельси́ны
(apyel'séeni)
oranges (plural)

яйца
(yáytsa)
eggs (plural)

Conversation

Ку́шаете-ли вы фру́кты у́тром? Да. Мы е́дим фру́кты
у́тром.

(Kóoshayetye-lee vi fróokti óotrom? Da. Mi yedéem fróokti óotrom.)

Do you eat fruit* in the morning? Yes. We eat fruit in the morning.

*Literally, *fruits*.

Ка́кие фру́кты ку́шаете вы у́тром? Я ем апельси́ны у́тром.

(Kakéeye fróokti kóoshayetye vi óotrom? Ya yem apyel'séeni óotrom.)

What kind of fruit do you eat in the morning? I eat oranges in the morning.

Ку́шаете-ли вы у́тром я́блоки? Нет. Я ем я́блоки днём
и́ли но́чью.

(Kóoshayetye-lee vi óotrom yáblokee? Nyet. Ya yem yáblokee dnyom
éeleé nóch'yu.)

Do you eat apples in the morning? No. I eat apples in the afternoon
or at night.

Ку́шаете-ли вы я́йца у́тром? Да, я ем я́йца у́тром.

(Kóoshayetye-lee vi yáytsa óotrom? Da. Ya yém yáytsa óotrom.)

Do you eat eggs in the morning? Yes. I eat eggs in the morning.

Ку́шаете-ли вы я́йца ве́чером? Да. Я ем я́йца ве́чером.

Я инòгдá ем омлét нóчью.

(Kóoshayetye-lee vi yáytsa vyéchyerom? Da. Ya yem yáytsa vyéchyerom. Ya eenagdá yem omlyét nóch'yu.)

Do you eat eggs in the evening? Yes. I eat eggs in the evening. I sometimes eat an omelet at night.

Ку́шаете-ли вы я́йца вíлкой? Да. Я ем я́йца вíлкой.

(Kóoshayetye-lee vi yáytsa véelkoy? Da. Ya yem yáytsa véelkoy.)

Do you eat eggs with a fork? Yes. I eat eggs with a fork.

Где вíлка? Вíлка на стóлe.

(Gdye véelka? Véelka na stalyé.)

Where is the fork? The fork is on the table.

Есть-ли нòжii на стóлe? Да. Есть нòжii на стóлe.

(Yest'-lee nazhée na stalyé? Da. Yest' nazhée na stalyé.)

Are there knives on the table? Yes. There are knives on the table.

Есть-ли лóжки на стóлe? Да. Есть лóжки на стóлe.

(Yest'-lee lózhkee na stalyé? Da. Yest' lózhkee na stalyé.)

Are there spoons on the table? Yes. There are spoons on the table.

Есть-ли вíлки на стóлe? Да, есть вíлки на стóлe.

(Yest'-lee véelkee na stalyé? Da, yest' véelkee na stalyé.)

Are there forks on the table? Yes, there are forks on the table.

Есть-ли рóзы на стóлe? Да, есть рóзы на стóлe.

(Yest'-lee rózi na stalyé? Da, yest' rózi na stalyé.)

Are there roses on the table? Yes, there are roses on the table.

SUMMARY:

Рóзы на стóлe.

Лiiлия на стóлe.

Я ем фрúкты úтром.

Я ем апельсiны úтром.

Я ем я́блоко днём.

Я ем я́йца úтром и инòгдá ем омлét ве́чером.

Нòжii, вíлки и лóжки на стóлe.

LESSON 29

DIRECT OBJECT



рыба
(ríba)
the fish



собака
(sabáka)
the dog

The direct object is the word which receives the action of the verb.

(Example: I eat bread. *Bread* is the direct object.)

The direct object always answers the question *what*.

I eat what? I eat *bread*.

I see what? I see a *movie*.

I read what? I read a *book*.

In Russian the endings in the singular of the direct object change as follows:

1. Nouns ending in **a** drop the **a** and add **y**.
2. When animate masculine nouns (persons, animals) end in a consonant, add **a**.

See Masculine Gender, Grammar Section No. 7, page 155.

ВИДЕТЬ (véedyet') — to see, to look at.

Я ви́жу (ya véezhoo) I see	МЫ ви́дим (mi véedeem) we see
ВЫ ви́дите (vi véedeetye) you see	ВЫ ви́дите (vi véedeetye) you see
ОН, ОНА́ ви́дит (on, aná véedeet) he, she sees	ОНИ́ ви́дят (anée véedyat) they see

Examples of the use of the direct object:

1. Nouns ending in **a** drop the **a** and add **y**.

<i>Noun</i>	<i>Direct object</i>
сôбáка (sabáka) the dog	сôбáку (sabákoo) the dog
ры́ба (ríba) the fish	ры́бу (ríboo) the fish

Видите-ли вы сôбáку в пáрке? Да, я ви́жу сôбáку в пáрке.
(Véedeetye-lee vi sabákoo v párkye? Da, ya véezhoo sabákoo v párkye.)
Do you see the dog in the park? Yes, I see the dog in the park.

2. When animate masculine nouns end in a consonant, add **a**.

<i>Noun</i>	<i>Direct object</i>
брат (brat) brother	брáта (bráta) brother
кот (kot) cat	кôтá (katá) cat
Ивáн (Eeván) Ivan	Ивáна (Eevána) Ivan

Видите-ли вы брáта? Да. Я ви́жу брáта.
(Véedeetye-lee vi bráta? Da. Ya véezhoo bráta.)
Do you see brother? Yes, I see brother.

Где вы ви́дите брáта? Я ви́жу брáта в спáльне.
(Gdye vi véedeetye bráta? Ya véezhoo bráta v spál'nye.)
Where do you see brother? I see brother in the bedroom.

Видите-ли вы кôтá в спáльне? Нет. Кот не в спáльне.

Я вижý кôтá в кúхне.

(Véedeetye-lee vi katá v spál'nye? Nyet. Kot nye v spál'nye. Ya véezhoo katá v kóoh'nye.)

Do you see the cat in the bedroom? No. The cat is not in the bedroom
I see the cat in the kitchen.

Видит-ли отец Ивана утром? Да. Отец видит Ивана утром.

(Véedeet-lee atyéts Eevána óotrom? Da. Atyets véedeet Eevána óotrom.)

Does father see Ivan in the morning? Yes. Father sees Ivan in the morning.

Inanimate masculine nouns ending in a consonant retain their original ending.

Noun

хлеб
(h'lyeb)
bread

суп
(soop)
soup

Direct object

хлеб
(h'lyeb)
bread

суп
(soop)
soup

Кúшаете-ли вы хлеб утром? Да. Я ем хлеб утром.

(Kóoshayetye-lee vi h'lyeb óotrom? Da. Ya yem h'lyeb óotrom.)

Do you eat bread in the morning? Yes. I eat bread in the morning.

Кúшаете-ли вы суп утром? Нет. Я ем суп вéчером.

(Kóoshayetye-lee vi soop óotrom? Nyet. Ya yem soop vyéchyerom.)

Do you eat soup in the morning? No. I eat soup in the evening.

The plurals of inanimate direct objects retain their original ending.

яблоко
(yábloko)
the apple

гру́ша
(gróosha)
the pear

апельсiн
(apyel'séen)
the orange

яблоки
(yáblokee)
the apples

гру́ши
(gróoshee)
the pears

апельсiны
(apyel'séeni)
the oranges

Кúшаете-ли вы яблоки утром? Нет. Я ем яблоки нóчью.

(Kóoshayetye-lee vi yáblokee óotrom? Nyet. Ya yem yáblokee nóch'yu.)

Do you eat apples in the morning? No. I eat apples at night.

Кúшаете-ли вы гру́ши но́чью? Нет. Я ем гру́ши днѐм.
(Kóoshayetye-lee vi gróoshee nóch'yu? Nyet. Ya yem gróoshee dnyom.)

Do you eat pears at night? No. I eat pears in the afternoon.

Кúшаете-ли вы апельсы́ны у́тром. Да. Я ем апельсы́ны у́тром.

(Kóoshayetye-lee vi apyel'séeni óotrom? Da. Ya yem apyel'séeni óotrom.)

Do you eat oranges in the morning? Yes. I eat oranges in the morning.

SUMMARY:

Я ви́жу бра́та.
Я ви́жу бра́та в спáльне.
Я ви́жу ко́та в кúхне.
О́тец ви́дит Ива́на у́тром.
Я ем хлеб у́тром.
Я ем суп ве́чером.
Я ви́жу соба́ку в па́рке.
Я ем я́блоки но́чью.
Я ем гру́ши днѐм.
Я ем апельсы́ны у́тром.

This entire lesson boils down to the fact that **a** and **y** are the direct object endings.

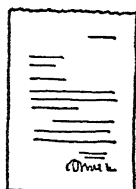
Associate **a** and **y** with the direct object and you will easily identify it.

LESSON 30

THE LETTER



кни́га
(knéega)
the book



письмо́
(pees'mó)
the letter



ко́нве́рт
(kanvyért)
the envelope

пи́шущая маши́нка
(péeshooshchaya
mashéenka)
the typewriter

на ма́шинке
(na mashéenkye)
on the typewriter

кни́га
(knéega)
the book

бума́га
(boomága)
the paper

письмо́
(pees'mó)
the letter

каранда́ш
(karandásh)
the pencil

карандашо́м
(karandashóm)
with the pencil

пе́рo
(pyeró)
the pen

пе́ро́м
(pyeróm)
with the pen

ко́нве́рт
(kanvyért)
the envelope

библиоте́ка
(beebleeotyéka)
the library

а́втор
(ávtor)
the author

газе́та
(gazyéta)
the newspaper

кто́
(kto)
who

ЧИТАТЬ (cheetát') — to read

я чита́ю (ya cheetáyu) I read	мы чита́ем (mi cheetáyem) we read
вы чита́ете (vi cheetáyetye) you read	вы чита́ете (vi cheetáyetye) you read
он, она́ чита́ет (on, aná cheetáyet) he, she reads	они́ чита́ют (anee cheetáyut) they read

ПИСАТЬ (peesát') — to write.

я пишу́ (ya peeshóo) I write	мы пи́шем (mi péeshyem) we write
вы пи́шете (vi péeshyetye) you write	вы пи́шете (vi péeshyetye) you write
он, она́ пи́шет (on, aná péeshyet) he, she writes	они́ пи́шут (anee péeshoot) they write

писа́тель (peesátyel') — the writer.

Note the relation between писа́ть (peesát') to write, писа́тель (peesátyel') the writer and письмо́ (pees'mó) the letter.

Conversation

Кто пи́шет кнѳ́ги? Писа́тель пи́шет кнѳ́ги.

(Kto péeshyet knéegēe? Peesátyel' péeshyet knéegēe.)

Who writes books? A writer writes books.

Шекспі́р а́втор? Да. Шекспі́р а́втор и драмату́рг.

(Shyekspéer ávtor? Da. Shyekspéer ávtor ee dramatóorg.)

Is Shakespeare an author? Yes. Shakespeare is an author and dramatist.

Пи́шете-ли вы кнѳ́ги? Нет. Я не писа́тель.

(Péeshyetye-lee vi knéegēe? Nyet. Ya nye peesátyel'.)

Do you write books? No. I am not a writer.

Чита́ете-ли вы кни́ги? Да. Я чита́ю кни́ги.
(Cheetáyetye-lee vi knéegée? Da. Ya chéetayu knéegée.)
Do you read books? Yes. I read books.

Что вы пи́шете? Я пишу́ пи́сьма.
(Chto vi péeshyetye? Ya peeshóo pées'ma.)
What do you write? I write letters.

Чита́ете-ли вы пи́сьма? Да. Я чита́ю пи́сьма.
(Cheetáyetye-lee vi pées'ma? Da. Ya cheetayu pées'ma.)
Do you read letters? Yes. I read letters.

Пи́шете-ли вы пи́сьма на бума́ге? Да. Я пишу́ пи́сьма на бума́ге.
(Péeshyetye-lee vi pées'ma na boomágye? Da. Ya péeshóo pées'ma na boomágye.)
Do you write letters on paper? Yes. I write letters on paper.

Пи́шете-ли вы пи́сьма карандашом? Нет. Я пишу́ пи́сьма пером.
(Péeshyetye-lee vi pées'ma karandashóm? Nyet. Ya peeshóo pées'ma pyeróm.)
Do you write letters with a pencil? No. I write letters with a pen.

Пи́шет-ли секретарь пи́сьма на машинке? Да. Секретарь пи́шет пи́сьма на машинке.
(Péeshyet-lee syekryetár' pées'ma na mashéenkye? Da. Syekryetár' péeshyet pées'ma na mashéenkye.)
Does the secretary write letters on a typewriter? Yes. The secretary writes letters on a typewriter.

Пи́шете-ли вы пи́сьма на машинке? Да. Ино́гда я пишу́ пи́сьма на машинке.
(Péeshyetye-lee vi pées'ma na mashéenkye? Da. Eenagdá ya peeshóo pées'ma na mashéenkye.)
Do you write letters on the typewriter? Yes. Sometimes I write letters on the typewriter.

Где письмо́? Письмо́ в ко́нверте.
(Gdye pees'mó? Pees'mó v kanvyértye.)
Where is the letter? The letter is in the envelope.

Что вы пишете на кôнвэрте? Я пишу́ адрес на кôнвэрте.
(Chto vi péeshyetye na kanvyértye? Ya peeshóo ádryes na kanvyértye.)
What do you write on the envelope? I write the address on the envelope.

Где ма́рка? Ма́рка на кôнверте.
(Gdye máрка? Máрка na kanvyértye.)
Where is the stamp? The stamp is on the envelope.

Где кôнвэ́рт? Кôнвэ́рт на стôлѣ.
(Gdye kanvyért? Kanvyért na stalyé.)
Where is the envelope? The envelope is on the table.

Чита́ете-ли вы адре́с на кôнвэрте? Да. Я чита́ю адре́с на кôнвэрте.
(Cheetáyetye-lee vi ádryes na kanvyértye? Da. Ya cheetáyu ádryes na kanvyértye.)
Do you read the address on the envelope? Yes. I read the address on the envelope.

Чита́ете-ли вы газе́ту* у́тром? Да. Я чита́ю газе́ту у́тром.
(Cheetáyetye-lee vi gazyétoo óotrom? Da. Ya cheetáyu gazyétoo óotrom.)
Do you read a newspaper in the morning? Yes. I read a newspaper in the morning.

*Газе́та (gazyéta) newspaper. Since it is used here as a direct object the **a** changes to **y**.

SUMMARY:

Писа́тель пи́шет кнѝги.
Шекспи́р áвтор и драмату́рг.
Я не писа́тель.
Я чита́ю кнѝги.
Я люблю́ чита́ть кнѝги.
Я пишу́ пи́сьма.
Я пишу́ пи́сьма перо́м.
Я пишу́ пи́сьма на бума́ге.
Секретáрь пи́шет пи́сьма на маши́нке.
Я инôгда пишу́ пи́сьма на маши́нке.

Письмó в кóнвэрте.
 Кóнвэрт на стóлѣ.
 На кóнвэрте áдрес и мáрка.
 Я читáю áдрес на кóнвэрте.
 Я читáю газéту ўтром.

It will be helpful at this point to associate noun endings as follows:

in, on, about = e
 в, на, о

ресторáн
 (ryestorán)
 the restaurant

в ресторáне
 (v ryestoránye)
 in the restaurant

кóнтóра
 (kantóra)
 the office

в кóнтóре
 (v kantórye)
 in the office

стóл
 (stol)
 the table

на стóлѣ
 (na stalyé)
 on the table

мáма
 (máma)
 mamma

о мáме
 (o mámye)
 about mamma

with = ом or ой
 с

перó
 (pyeró)
 the pen

с перóм
 (s pyeróm)
 with the pen

сáхар
 (sáh'ar)
 sugar

с сáхаром
 (s sáh'arom)
 with sugar

МОЛОКО
 (malakó)
 milk
 брат
 (brat)
 the brother
 папа
 (pápa)
 papa
 мама
 (máma)
 mamma
 сестра́
 (syestrá)
 the sister
 соба́ка
 (sabáka)
 the dog

с МОЛОКОМ
 (s malakóm)
 with milk
 с бра́том
 (s brátom)
 with brother
 с па́пой
 (s pápoy)
 with papa
 с ма́мой
 (s má moy)
 with mamma
 с сестро́й
 (s syestróy)
 with sister
 с соба́кой
 (s sabákoy)
 with the dog

Direct object = **a** or **y**

КОТ
 (kot)
 the cat

КОТА́
 (katá)
 the cat

брат
 (brat)
 brother

бра́та
 (bráta)
 brother

ИВА́Н
 (Eeván)
 Ivan

ИВА́НА
 (Eevána)
 Ivan

соба́ка
 (sabáka)
 the dog

соба́ку
 (sabákoo)
 the dog

газе́та
 (gazyéta)
 the newspaper

газе́ту
 (gazyétoo)
 the newspaper

in, on, about = **e**

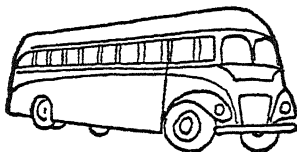
with = **ом** or **ой**

direct object = **a** or **y**

This chart does not cover all the rules, but it will help you remember the salient points.

LESSON 31

NOUNS FOLLOWING "TO"



автóбус
(avtóboos)
bus

В means "to" and indicates direction *to* or *into* a place or *to* a thing.

Nouns preceded by **В** take the following endings:

1. Nouns ending in a consonant take no endings.

ДОМ
(dom)
the house

В ДОМ
(v dom)
into the house

2. Nouns ending in **а** drop the **а** and take **у**, and those ending in **я** drop the **я** and take **ю**.

КОМНАТА
(kómnata)
the room

В КОМНАТУ
(v kómnatoo)
into the room

КУХНЯ
(kóoh'nya)
the kitchen

В КУХНЮ
(v kóoh'nyu)
into the kitchen

В — to or into.

ШКОЛА
(shkóla)
the school

В ШКОЛУ
(v shkóloo)
to the school

КАНТОРА
(kantóra)
the office

В КАНТОРУ
(v kantóroo)
to the office

ТЕАТР
(tyeátr)
the theater

В ТЕАТР
(v tyeátr)
to the theater

МАГАЗЫ́Н
(magazéén)
the store

В МАГАЗЫ́Н
(v magazéén)
to the store

ИТТИ́ (eettée) — to go, to come, to walk.

This verb is used when you go to a place only once, i.e., a single action.

Я ИДУ́ (ya eedóo) I go	МЫ ИДѐМ (mi eedyóm) we go
ВЫ ИДѐТЕ (vi eedyótye) you go	ВЫ ИДѐТЕ (vi eedyótye) you go
ОН, она́ ИДѐТ (on, aná eedyót) he, she goes	ОНИ́ ИДУ́Т (anée eedóot) they go

ХОДИ́ТЬ (h'adéet') — to go (on foot), to walk.

Used when you go more than once: a repeated action.

Я ХОЖУ́ (ya h'azhóo) I go	МЫ ХОДИМ (mi h'ódeem) we go
ВЫ ХОДИТЕ (vi h'ódeetye) you go	ВЫ ХОДИТЕ (vi h'ódeetye) you go
ОН, она́ ХОДИТ (on, aná h'ódeet) he, she goes	ОНИ́ ХОДЯТ (anée h'ódyat) they go

Conversation

Ходите-ли вы в шко́лу у́тром? Нет, я не хожу́ в шко́лу у́тром.

(H'ódeetye-lee vi v shkóloo óotrom? Nyet, ya nye h'azhóo v shkóloo óotrom.)

Do you go to school in the morning? No, I don't go to school in the morning.

Кто ходит в школу утром? Школьники ходят в школу утром.

(Kto h'ódeet v shkóloo óotrom? Shkól'neekée h'ódyat v shkóloo óotrom.)

Who goes to school in the morning? The school children go to school in the morning.

Ездят-ли школьники в школу утром? Да. Школьники ездят в школу утром.

(Yézdyyat-lee shkól'neekée v shkóloo óotrom? Da. Shkól'neekée yézdyyat v shkóloo óotrom.)

Do the school children ride to school in the morning? Yes. The school children ride to school in the morning.

Ездите-ли вы в кантóру в автобóусе? Нет. Я не езжу в кантóру в автобóусе. Я езжу в автомобилé.

(Yézddeetye-lee vi v kantóroo v avtóboosye? Nyet. Ya nye yézzhoo v kantóroo v avtóboosye. Ya yézzhoo v avtomobéelye.)

Do you ride to the office in a bus? No. I do not ride to the office in a bus. I ride in an automobile.

Ездите-ли вы в кантóру утром? Да. Я езжу в кантóру утром.

(Yézddeetye-lee vi v kantóroo óotrom? Da. Ya yézzhoo v kantóroo óotrom.)

Do you ride to the office in the morning? Yes. I ride to the office in the morning.

Ходите-ли вы в магазéн утром? Нет, я утром хóжy в кантóру.

(H'ódeetye-lee vi v magazéen óotrom? Nyet, ya óotrom h'azhóo v kantóroo.)

Do you go to the store in the morning? No. I go to the office in the morning.

Ходит-ли мáма в школу? Нет, мáма не ходит в школу. Мáма идёт в магазéн.

(H'ódeet-lee máma v shkóloo? Nyet, máma nye h'ódeet v shkóloo. Máma eedyót v magazéen.)

Does your mamma go to school? No, mamma does not go to school. Mamma goes to the store.

Е́здит-ли ма́ма в магази́н в авто́бусе? Да. Ма́ма е́здит
в магази́н в авто́бусе.

(Yéздеet-lee máma v magazéen v avtóboosye? Da. Máma yéздеet v
magazéen v avtóboosye.)

Does mamma ride to the store in a bus? Yes. Mamma rides to the
store in a bus.

Хо́дите-ли вы в теа́тр ве́чером? Да. Я хо́жy в теа́тр ве́-
чером.

(H'óдеetye-lee vi v tyeátr vyéchyerom? Da. Ya h'azhóo v tyeátr
vyéchyerom.)

Do you go to the theater in the evening? Yes. I go to the theater in
the evening.

Хо́дит-ли па́па в теа́тр днѐм? Нет, па́па не хо́дит в теа́тр
днѐм. Он рабо́тает в ко́нто́ре днѐм. Он хо́дит в теа́тр
ве́чером.

(H'óдеet-lee pápa v tyeátr dnyom? Nyet, pápa nye h'óдеet v tyeátr
dnyom. On rabótayet v kantórye dnyom. On h'óдеet v tyeátr
vyéchyerom.)

Does papa go to the theater in the afternoon? No, papa does not go to
the theater in the afternoon. He works in the office in the after-
noon. He goes to the theater in the evening.

Хо́дите-ли вы в кино́? Да. Я хо́жy в кино́ с бра́том.

(H'óдеetye-lee vi v keenó? Da. Ya h'azhóo v keenó s brátom.)

Do you go to the movies? Yes. I go to the movies with my brother.

SUMMARY:

Я не хо́жy в шко́лу у́тром.

Я хо́жy у́тром в ко́нто́ру.

Шко́льник хо́дит в шко́лу у́тром.

Учени́к то́же хо́дит в шко́лу у́тром.

Учи́тель то́же хо́дит в шко́лу у́тром.

Я не е́зжу в ко́нто́ру в авто́бусе.

Я е́зжу в автомо́билье.

Я не е́зжу в магази́н у́тром.

Ма́ма хо́дит в магази́н у́тром.

Ма́ма е́здит в магази́н в авто́бусе.

Я хо́жy в теа́тр ве́чером.

Па́па то́же хо́дит в теа́тр ве́чером.

Я хо́жy в кино́.

Я хо́жy в кино́ с бра́том.

Мы хо́дим в кино́.

LESSON 32

TO GIVE



яблоко
(yábloko)
the apple

К (to) indicates direction to a person.

Nouns preceded by **К** take the following endings:

1. Nouns ending in a consonant take **у**:

брат
(brat)
the brother

к брату
(k brátoo)
to the brother

2. Nouns ending in **а** or **я** drop the **а** or **я** and take **е**.

сестра
(syestrá)
the sister

к сестре
(k syestryé)
to the sister

Note: **К** is omitted when it follows a direct object. Thus, if you *give* something to a person, omit **К**. But if you *go* to a person, use **К**.

	<i>with К</i> (as in "go to")	<i>without К</i> (as in "give to")
брат (brat) brother	к брату (k brátoo) to the brother <i>or</i> to brother	брату (brátoo) to the brother <i>or</i> to brother
сестра (syestrá) sister	к сестре (k syestryé) to the sister <i>or</i> to sister	сестре (syestryé) to the sister <i>or</i> to sister

пáпа (rápa) para	к пáпе (k rápye) to para	пáпе (rápye) to para
мáма (máma) mamma	к мáме (k mámye) to mamma	мáме (mámye) to mamma
учeníк (oochyenéek) student	к ученикú (k oochyeneekóo) to the student	ученикú (oochyeneekóo) to the student
учíteль (oochéetyel') teacher	к учíteлю (k oochéetyelyu) to the teacher	учíteлю (oochéetyelyu) to the teacher
òтéц (atyéts) father	к òтцú* (k attsóo) to father or to the father	òтцú (attsóo) to father or to the father

ДАТЬ (dat') — to give

я даю (ya dayú) I give	мы даём (mi dayóm) we give
вы даёте (vi dayótye) you give	вы даёте (vi dayótye) you give
он, она даёт (on, aná dayót) he, she gives	они дают (anée dayút) they give

Conversation

Даёт-ли máма òтцú зáвтрак úтром? Да, мзма всегда даёт òтцú зáвтрак úтром.

(Dayót-lee máma attsóo závtrak óotrom? Da, máma vsyegdá dayót attsóo závtrak óotrom.)

Does mamma give (to) father breakfast in the morning? Yes, mamma always gives (to) father breakfast in the morning.

*Note: "e" is dropped.

Даёт-ли отец маме завтрак утром? Нет, но отец даёт маме газету утром.

(Dayót-lee atyéts mámye závtrak óotrom? Nyet, no atyéts dayót mámye gazyétoo óotrom.)

Does father give (to) mamma breakfast in the morning? No, but father gives (to) mamma the newspaper in the morning.

Даёт-ли мама обед сестре утром? Нет. Мама даёт сестре обед днём.

(Dayót-lee máma abyéd syestryé óotrom? Nyet. Máma dayót syestryé abyéd dnyom.)

Does mamma give (to) sister dinner in the morning? No. Mamma gives (to) sister dinner in the afternoon.

Даёт-ли мама обед брату днём? Да, мама даёт брату обед днём.

(Dayót-lee máma abyéd brátoo dnyom? Da, máma dayót brátoo abyéd dnyom.)

Does mamma give (to) brother dinner in the afternoon? Yes, mamma gives (to) brother dinner in the afternoon.

Даёт-ли учитель яблоки брату? Нет, учитель даёт уроки брату. Брат ученик. Брат даёт яблоки учителю.

(Dayót-lee oochéetyel' yáblokee brátoo? Nyet, oochéetyel' dayót oorókee brátoo. Brat oochyeneék. Brat dayót yáblokee oochéetyelyo.)

Does the teacher give (to) brother apples? No, the teacher gives (to) brother lessons. Brother is a student. Brother gives apples to the teacher.

Где даёт учитель уроки ученику? Учитель даёт уроки ученику в школе.

(Gdye dayót oochéetyel' oorókee oochyeneekóo? Oochéetyel' dayót oorókee oochyeneekóo v shkólye.)

Where does the teacher give (to) the student lessons? The teacher gives (to) the student lessons in school.

Даёт-ли учитель ученику уроки на гитаре? Да, учитель даёт ученику уроки на гитаре.

(Dayót-lee oochéetyel' oochyeneekóo oorókee na geetárye? Da, oochéetyel' dayót oochyeneekóo oorókee na yeetárye.)

Does the teacher give (to) the student lessons on the guitar? Yes, the teacher gives (to) the student lessons on the guitar.

Даёт-ли учитель сестре уроки на гитаре? Нет. Мама даёт сестре уроки на гитаре.

(Dayót-lee oochéetyel' syestryé oorókee na geetárye? Nyet. Máma dayót syestryé oorókee na geetárye.)

Does the teacher give (to) sister lessons on the guitar? No. Mamma gives (to) sister lessons on the guitar.

SUMMARY:

Мама даёт отцу завтрак утром.

Отец кушает завтрак утром.

Мама даёт сестре обед днём.

Мама даёт брату обед днём.

Мама не даёт брату уроки.

Учитель даёт брату уроки.

Учитель даёт уроки ученику.

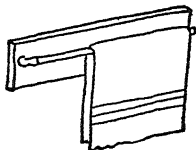
Брат даёт яблоки учителю.

Учитель даёт брату уроки на гитаре.

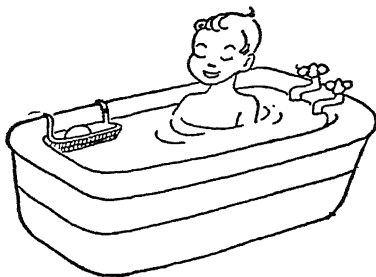
Мама даёт сестре уроки на гитаре.

LESSON 33

REFLEXIVE VERBS



пóлотѣнце
(palatyéntsye)
the towel



ва́нна
(váнна)
the bathtub

Reflexive verbs are used in Russian to denote action that is directed back upon the subject. It is helpful to remember that reflexive verbs refer mostly to *physical* action, directed back upon the subject. For example, in the sentence, "I bathe in the morning," it is understood that I bathe *myself*. The verb "bathe" is reflexive. In the sentence, "Mother bathes the baby in the morning," Mother is bathing not herself but someone else. The verb "bathe" is not reflexive here.

In English the reflexive meaning is understood, but in Russian the verb endings change to make the verb reflexive.

Add **ся** to the infinitive to make it reflexive.

Infinitive

МЫТЬ
(mit')
to wash

Reflexive

МЫТЬСЯ
(mit'sya)
to wash (oneself)

Infinitive
одева́тъ
(adyevát')
to dress

купа́тъ
(koopát')
to bathe

Reflexive
одева́ться
(adyevát'sya)
to dress (oneself)

купа́ться
(koopát'sya)
to bathe (oneself)

The following endings are added to the present tense to form the reflexive:

СЬ (s')	СЯ (sya)
СЬ (s')	СЬ (s')
СЯ (sya)	СЯ (sya)

Not reflexive

КУПА́ТЬ (koopát') — to bathe (someone)

я купаю (ya koopáyu) I bathe	мы купа́ем (mi koopáuem) we bathe
вы купа́ете (vi koopáyetye) you bathe	вы купа́ете (vi koopáyetye) you bathe
он, она́ купа́ет (on, aná koopáyet) he, she bathes	они́ купа́ют (anée koopáyut) they bathe

Reflexive

КУПА́ТЬСЯ (koopát'sya) — to bathe (oneself)

я купа́юсь (ya koopáyus') I bathe	мы купа́емся (mi koopáyemsa) we bathe
вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe	вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe
он, она́ купа́ется (on, aná koopáyetsya) he, she bathes	они́ купа́ются (anée koopáyutsya) they bathe

Not reflexive

ОДЕВАТЬ (adyevát') — to dress (someone)

я одева́ю (ya adyeváyu) I dress	мы одева́ем (mi adyeváyem) we dress
вы одева́ете (vi adyeváyetye) you dress	вы одева́ете (vi adyeváyetye) you dress
он, она́ одева́ет (on, aná adyeváyet) he, she dresses	они́ одева́ют (anée adyeváyut) they dress

Reflexive

ОДЕВАТЬСЯ (adyevát'sya) — to dress (oneself)

я одева́юсь (ya adyeváyus') I dress	мы одева́емся (mi adyeváyemsysya) we dress
вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress	вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress
он, она́ одева́ется (on, aná adyeváyetsya) he, she dresses	они́ одева́ются (anée adyeváyutsya) they dress

Not reflexive

МЫТЬ (mit') — to wash (someone)

я мою́ (ya móyu) I wash	мы моем (mi móyem) we wash
вы мою́те (vi móyetye) you wash	вы мою́те (vi móyetye) you wash
он, она́ мою́т (on, aná móyet) he, she washes	они́ мою́т (anée móyut) they wash

Reflexive

МЫТЬСЯ (mit'sya) — to wash (oneself)

я мОЮсь (ya móyus') I wash	мы мОЕмся (mi móyemsya) we wash
вы мОетесь (vi móyetyes') you wash	вы мОетесь (vi móyetyes') you wash
он, она мОется (on, aná móyetsya) he, she washes	они мОются (anée moyutsya) they wash

Conversation

Купáетесь-ли вы ўтром? Да. Я купáюсь ўтром.

(Koopáyetyes'-lee vi óotrom? Da. Ya koopáyus' óotrom.)

Do you bathe (yourself) in the morning? Yes. I bathe (myself) in the morning.

Купáетесь-ли вы в вОдѣ? Да. Я купáюсь в вОдѣ.

(Koopáyetyes'-lee vi v vadyé? Da. Ya koopáyus' v vadyé.)

Do you bathe in water? Yes. I bathe in water.

Купáетесь-ли вы в вáнне? Да. Я купáюсь в вáнне.

(Koopáyetyes'-lee vi v vánnye? Da. Ya koopáyus' v vánnye.)

Do you bathe in the bathtub? Yes. I bathe in the bathtub.

Купáется-ли вáша сестрá в вáнне? Да. Мòя сестрá тóже купáется в вáнне.

(Koopáyetsya-lee vásha syestrá v vánnye? Da. Mayá syestrá tózhye koopáyetsya v vánnye.)

Does your sister bathe in the bathtub? Yes. My sister bathes in the bathtub too.

Есть-ли мы́ло в вáнной кóмнате? Да. Есть мы́ло в вáнной кóмнате. Есть пòлòтѣнце и мы́ло в вáнной кóмнате.

(Yest'-lee mílo v vánnoy kómnatye? Da. Yest' mílo v vánnoy kómnatye. Yest' palatyéntsye ee mílo v vánnoy kómnatye.)

Is there soap in the bathroom? Yes. There is soap in the bathroom. There is a towel and soap in the bathroom.

Одева́етесь-ли вы у́тром? Да. Я одева́юсь у́тром.
(Adyeváyetyes'-lee vi óotrom? Da. Ya adyeváyus' óotrom.)
Do you dress in the morning? Yes. I dress in the morning.

Мо́ете-ли вы ру́ки пе́ред о́бедом? Да. Я мо́юсь пе́ред
о́бедом.
(Móyetye-lee vi róokee pyégyed abyédom? Da. Ya móyus' pyégyed
abyédom.)
Do you wash your hands before dinner? Yes. I wash before dinner.

SUMMARY:

Купа́етесь-ли вы у́тром? Да.
Я купа́юсь у́тром.
Сестра́ то́же купа́ется у́тром.
О́на купа́ется у́тром.
Брат то́же купа́ется у́тром.
Он купа́ется у́тром.
Мы купа́емся у́тром.
Мы купа́емся в во́де.
Мы купа́емся в ва́нне.
В ва́нной е́сть по́лоте́нце и мы́ло.
Одева́етесь-ли вы в spáльне? Да. Я одева́юсь в spáльне.
Я одева́юсь в spáльне у́тром.
Сестра́ то́же одева́ется в spáльне у́тром.
Мы одева́емся в spáльне.
Я мо́ю ли́цо и ру́ки.
Я мо́юсь.
Он мо́ется.
Он мо́ет ли́цо и ру́ки.
Па́па мо́ется.
Мы мо́ем ли́цо и ру́ки.
Мы мо́емся.

LESSON 34

THE POSSESSIVE . . . THE FAMILY



дедушка
(dyédooshka)
grandfather



отец
(atyéts)
father



мать
(mat')
mother

To form the possessive in Russian we do not add 's as in English (my mother's hat). Possession is indicated by the ending of the noun (mother).

Nouns become possessive with the following endings:

1. Nouns that end in a consonant take a.

<i>Noun</i>	<i>Possessive</i>	<i>Example</i>
брат (brat) the brother	брáта (bráta) the brother's of the brother	костю́м брáта (kastyúm bráta) brother's suit

2. Nouns that end in a drop the a and add y.

Nouns that end in я drop the я and add и.

па́па (pápa) papa	па́пы (pápi) papa's	костю́м па́пы (kastyúm pápi) papa's suit
сестра́ (syestrá) the sister	сестры́ (syestrí) the sister's	костю́м сестры́ (kastyúm syestrí) sister's suit

3. Proper names also take the above endings in the possessive.

Ив́ан
(Eeván)
Ivan

Ива́на
(Eevána)
Ivan's
of Ivan.

Ната́лия
(Natáleeya)
Natalie

Ната́лии
(Natáleeee)
of Natalie

Татья́на
(Tat'yána)
Tatiana

Татья́ны
(Tat'yáni)
of Tatiana

Семья́
(syem'yá)
the family

THE PETROV FAMILY

Father: Ив́ан Петро́в
(Eeván Pyetróv)
Ivan Petrov

Mother: Наде́жда Петро́ва
(Nadyézhda Pyetróva)
Nadejda Petrova

Sons: Ко́нстанти́н Петро́в
(Kanstantéen Pyetróv)
Konstantine Petrov

Влади́мир Петро́в
(Vladéemeer Pyetróv)
Vladimir Petrov

Daughters: Ната́лья Петро́вна
(Natál'ya Pyetróvna)
Natalie Petrovna

Татья́на Петро́вна
(Tat'yána Pyetróvna)
Tatiana Petrovna

оте́ц
(atyéts)
father

ма́ть
(mat')
mother
(masculine)

сестра́
(syestrá)
sister
(feminine)

бра́т
(brat)
brother

кузе́н
(koozyén)
cousin

кузи́на
(koozéena)
cousin

муж (moozh) husband	женá (zhyená) wife	дéдушка (dyédooshka) grandfather
бабушка (bábooshka) grandmother	сын (sin) son	дочь (doch') daughter

Conversation

Кто о́тец Кôнстантíна? Ивáн Петрôв о́тец Кôнстантíна.
Кôнстантíн сын Ивáна Петрôва.

(Kto atyéts Kanstantéena? Eeván Pyetrôv atyéts Kanstantéena. Kanstantéen sin Eevána Pyetrôva.)

Who is Konstantine's father? Ivan Petrov is Konstantine's father.
Konstantine is Ivan Petrov's son.

Ивáн Петрôв о́тец Владíмира? Да. Ивáн Петрôв о́тец
Владíмира. Владíмир сын Ивáна Петрôва.

(Eeván Pyetrôv atyéts Vladéemeera? Da. Eeván Pyetrôv atyéts Vladéemeera. Vladéemeer sin Eevána Pyetrôva.)

Is Ivan Petrov Vladimir's father? Yes. Ivan Petrov is Vladimir's father.
Vladimir is Ivan Petrov's son.

Ивáн Петрôв о́тец Натáлии? Да. Ивáн Петрôв о́тец На-
тáлии. Натáлия дочь Ивáна.

(Eeván Pyetrôv atyéts Natáleeee? Da. Eeván Pyetrôv atyéts Natáleeee. Natálya doch' Eevána.)

Is Ivan Petrov Natalie's father? Yes. Ivan Petrov is Natalie's father.
Natalie is Ivan's daughter.

Ивáн Петрôв о́тец Татýяны? Да. Ивáн Петрôв о́тец Та-
тýяны. Татýяна дочь Ивáна Петрôва.

(Eeván Pyetrôv atyéts Tat'yáni? Da. Eeván Pyetrôv atyéts Tat'yáni. Tat'yána doch' Eevána Pyetrôva.)

Is Ivan Petrov Tatiana's father? Yes. Ivan Petrov is Tatiana's father.
Tatiana is Ivan Petrov's daughter.

Ивáн о́тец Надéжды? Нет, нет. Ивáн Петрôв муж Надéж-
ды. Надéжда женá Ивáна.

(Eeván atyéts Nadyézhdi? Nyet, nyet. Eeván Pyetrôv moozh Nadyézhdi. Nadyézhda zhená Eevána.)

Is Ivan Nadejda's father? No, no. Ivan Petrov is Nadejda's husband.
Nadejda is Ivan's wife.

Владѣмир сестра Кѣнстантина? Нѣт. Владѣмир брат Кѣнстантина, и Кѣнстантин брат Владѣмира.

(Vladéemeer syestrá Kanstantéena? Nyet. Vladéemeer brat Kanstantéena, ee Kanstantéen brat Vladéemeera.)

Is Vladimir Konstantine's sister? No. Vladimir is Konstantine's brother, and Konstantine is Vladimir's brother.

Иван дѣдушка Владѣмира? Нѣт. Иван ѣтец Владѣмира.

(Eeván dyédooshka Vladéemeera? Nyet. Eeván atyéts Vladéemeera.)

Is Ivan Vladimir's grandfather? No. Ivan is Vladimir's father.

Надѣжда бѣбушка Натѣлии? Нѣт, нѣт. Надѣжда мать Натѣлии.

(Nadyézhda bábooshka Natáleeee? Nyet, nyet. Nadyézhda mat' Natáleeee.)

Is Nadejda Natalie's grandmother? No, no. Nadejda is Natalie's mother.

Любит-ли Кѣнстантин дѣдушку* и бѣбушку*? Да. Кѣнстантин любит дѣдушку и бѣбушку.

(Lyúbeet-lee Kanstantéen dyédooshkoo ee bábooshkoo? Da. Kanstantéen lyúbeet dyédooshkoo ee bábooshkoo.)

Does Konstantine love his grandfather and grandmother? Yes. Konstantine loves his grandfather and grandmother.

*These are direct object endings. See Lesson 29, page 71.

SUMMARY:

Иван Петров ѣтец Кѣнстантина.

Кѣнстантин Петров сын Ивана Петрова.

Владѣмир Петров сын Ивана Петрова.

Натѣлия дочь Ивана Петрова.

Татьяна Петрова дочь Ивана.

Надѣжда Петрова жена Ивана.

Иван Петров муж Надѣжды.

Надѣжда мать Кѣнстантина, Владѣмира, Натѣлии и Татьяны.

Кѣнстантин брат Владѣмира, брат Натѣлии и брат Татьяны.

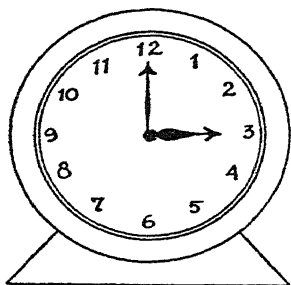
Владѣмир брат Кѣнстантина, Натѣлии и Татьяны.

Натѣлья сестра Кѣнстантина, сестра Владѣмира и сестра Татьяны.

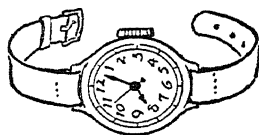
Татьяна сестра Кѣнстантина, Владѣмира и Натѣлии. Кѣнстантин любит дѣдушку и бѣбушку.

LESSON 35

TIME



часы
(chasi)
the clock



часы
(chasi)
the watch

о́дин
(adéen)
one

два
(dva)
two

три
(tree)
three

четы́ре
(chyetírye)
four

пять
(pyat')
five

шесть
(shyest')
six

семь
(syem')
seven

вóсемь
(vósyem')
eight

дéвять
(dyévyat')
nine

дéсять
(dyésyat')
ten

пятна́дцать
(pyatnádsat')
fifteen

три́дцать
(tréedtsat')
thirty

ше́стьдесят
(shyést'dyesyat)
sixty

час (chas) the hour	ча́са (chása) of the hour	в ча́се (v chásye) in an hour
мину́та (meenóota) the minute	МИНУ́ТЫ (meenóoti) of the minute	МИНУ́Т (meenóot) of the minutes
в МИНУ́те (v meenóotye) in a minute		
ско́лько (skól'ko) how much, how many	ко́гда (kagdá) when	вре́мя (vryémya) time

Note: The noun that follows сколько is always in the possessive case. Literally: how much *of*, how many *of*.

У меня́ есть*.

(Oo myenyá yest'.)

I have (literally: By me there is.)

У меня́ нет*.

(Oo myenyá nyet.)

I do not have (literally: By me there isn't.)

Есть-ли у вас?*

(Yest'-lee oo vas?)

Have you? (literally: Is there by you?)

*These are idiomatic expressions. The Russians say: "By me there is" *or* "By me there isn't" for "I have," and "I have not."

Conversation

Есть-ли часы́ в до́ме? Да. Есть часы́ в до́ме.

(Yest'-lee chasí v dómye? Da. Yest' chasí v dómye.)

Is there a clock in the house? Yes. There is a clock in the house.

Есть-ли у вас часы́? Да. У меня́ есть часы́.

(Yest'-lee oo vas chasí? Da. Oo myenyá yest' chasí.)

Have you a watch? Yes. I have a watch.

Ско́лько мину́т в ча́се? В ча́се шестьдеся́т мину́т.

(Skól'ko meenóot v chásye? V chásye shiest'dyesyát meenóot.)

How many minutes (are there) in an hour? In an hour (there are) sixty minutes.

Скóлько минúт в получáсе? В получáсе трíдцать минúт.
(Skól'ko meenóot v poloocháseye? V poloocháseye tréedtsat' meenóot.)
How many minutes (are there) in a half hour? In a half hour (there are) thirty minutes.

Скóлько минúт в чéтверти чáса? В чéтверти чáса пят-
нáдцать минúт.

(Skól'ko meenóot v chyétvyertee chása? V chyétvyertee chása pyat-
nádsat' meenóot.)
How many minutes (are there) in a quarter hour? In a quarter hour
(there are) fifteen minutes.

В чáсé пятнáдцать минúт? Нет. В чáсé шéстьдесýт минúт.
(V cháseye pyatnádsat' meenóot? Nyet. V cháseye shyest'dyesyát mee-
nóot.)

(Are there) fifteen minutes in an hour? No. In an hour (there are)
sixty minutes.

В чáсé трíдцать минúт? Нет, нет. В чáсé шéстьдесýт
минúт.

(V cháseye tréedtsat' meenóot? Nyet, nyet. V chasye shyest'dyesyát
meenóot.)

(Are there) thirty minutes in an hour? No, no. In an hour (there are)
sixty minutes.

Пьёте-ли вы мóлóкó úтром? Нет. Я пью мóлóкó днём.
(P'yótye-lee vi malakó óotrom? Nyet. Ya p'yu malakó dnyom.)

Do you drink milk in the morning? No. I drink milk in the afternoon.

Кúшаете-ли вы сыр днём? Да. Я ем сыр днём.

(Kóoshayetye-lee vi sir dnyom? Da. Ya yem sir dnyom.)

Do you eat cheese in the afternoon? Yes. I eat cheese in the afternoon.

Мясо продúкт мóлóкá? Нет. Мясо не продúкт мóлóкá.

(Myáso prodóokt malaká? Nyet. Myáso nye prodóokt malaká.)

Is meat a product of milk? No. Meat is not a product of milk.

Что такóе сыр? Сыр прóдúкт мóлóкá.

(Chto takóye sir? Sir prodóokt malaká.)

What is cheese? Cheese is a product of milk.

Кòгда вы зáвтракаете? Я зáвтракаю в вóсемь.

(Kagdá vi závtrakayetye? Ya závtrakayu v vósyem.)

When do you eat breakfast? I eat breakfast at eight.

Кòгда вы óбéдаете? Я óбéдаю днём.

(Kagdá vi abyédayetye? Ya abyédayu dnyom.)

When do you eat dinner? I eat dinner in the afternoon.

Кôгда вы ўжинаете? Я ўжинаю в семь.
(Kagdá vi óozheenayetye? Ya óozheenayu v syem'.)
When do you eat supper? I eat supper at seven.

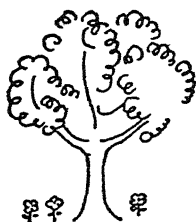
Кôгда вы идёте в теа́тр? Я идú в теа́тр в де́вять.
(Kagdá vi eedyótye v tyeátr? Ya eedóo v tyeátr v dyévyat'.)
When do you go to the theater? I go to the theater at nine.

SUMMARY:

Часы́ в до́ме.
Я не рабо́таю у́тром в ко́нторе.
В ча́се шестьдесят мину́т.
Я пью мо́локо́ днём.
Я ем сыр днём.
Сыр проду́кт мо́лока́.
Ма́сло проду́кт мо́лока́.
Мя́со не проду́кт мо́лока́.
Я за́втракаю у́тром.
Я за́втракаю в во́семь.
Я о́бедаю днём.
Я о́бедаю в два.
Я ўжинаю в семь.
Я идú в теа́тр в де́вять.
Ва́ня идёт в шко́лу в де́сять.

LESSON 36

THE YEAR



лѣто
(lyéto)
summer



зимá
(zeemá)
winter



весна́
(vyesná)
spring



осень
(ósyen')
fall

дека́брь
(dyekábr')
December

ма́рт
(mart)
March

ию́нь
(éeyun')
June

сентя́брь
(syentyábr')
September

январь
(yanvár')
January

апрéль
(apryél')
April

ию́ль
(éeyul')
July

октя́брь
(aktyábr')
October

февра́ль
(fyevrál')
February

ма́й
(may)
May

август
(ávgoost)
August

ноя́брь
(nayábr')
November

мѣсяц
(myésyats)
month

мѣсяцы
(myésyatsi)
months

какіе?
(kakéeye)
what (are)?

год
(god)
the year

года
(góda)
of the year

Conversation

Что такое весна? Весна время года.
(Chto takóye vyesná? Vyesná vryémya góda.)
What is spring? Spring is a time of the year.*

Note: The word "season" in Russian is время года (time of the year).

Лето время года? Да, лето время года.
(Lyéto vryémya góda? Da, lyéto vryémya góda.)
Is summer a time of the year? Yes, summer is a time of the year.

Что такое осень? Осень тоже время года.
(Chto takóye ósyen'? Ósyen' tózhye vryémya góda.)
What is fall? Fall is also a time of the year.

Зима время года? Да. Зима тоже время года.
(Zeemá vryémya góda? Da. Zeemá tózhye vryémya góda.)
Is winter a time of the year? Yes. Winter is also a time of the year.

Какие месяцы весны? Месяцы весны март, апрель, май.
(Kakéeye myésyatsi vyesní? Myésyatsi vyesní mart, apyél', may.)
What are the months of spring? The months of spring are March, April, May.

Какие месяцы лета? Месяцы лета июнь, июль, август.
(Kakéeye myésyatsi lyéta? Myésyatsi lyéta eeyún', eeyúl', ávgooost.)
What are the months of summer? The months of summer are June, July, August.

Какие месяцы осени? Месяцы осени сентябрь, октябрь и ноябрь.
(Kakéeye myésyatsi ósyenée? Myésyatsi ósyenée syéntyabr', aktyábr' ee nayábr'.)
What are the months of autumn? The months of autumn are September, October and November.

Какие месяцы зимы? Месяцы зимы декабрь, январь, февраль.

(Kakéye myésyatsi zeemí? Myésyatsi zeemí dyekábr', yanvár', fyev-rál'.)

What are the months of winter? The months of winter are December, January, February.

жарко.

(zhárko)

hot, it is hot

Is it hot?

Сегодня жарко.

(Syevódnya zhárko.)

It is hot today.

холодно.

(h'ólodno?)

cold, it is cold

Is it cold?

Сегодня холодно.

(Syevódnya h'ólodno.)

It is cold today.

дождь

(dozhd')

rain

Дождь идёт.

(Dozhd' eedyót.)

It is raining.

(literally: rain goes)

снег

(snyeg)

snow

Снег идёт.

(Snyeg eedyót.)

It is snowing.

(literally: snow goes)

SUMMARY:

Весна́ время́ го́да.

Лето́ время́ го́да.

Осень время́ го́да.

Зима́ время́ го́да.

Март, апрель, май меся́цы весны́.

Июнь, июль, август меся́цы лета́.

Сентябрь, октябрь, ноябрь меся́цы осени́.

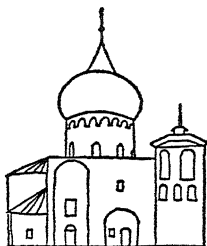
Декабрь, январь, февраль меся́цы зимы́.

Дождь идёт.

Снег идёт.

LESSON 37

THE WEEK



цѣрковь
(tsyérkov')
the church

Вѣскресѣнье
(vaskryesyén'ye)
Sunday

В Вѣскресѣнье
(v vaskryesyén'ye)
on Sunday
(literally: "in Sunday")

Пѣнедѣльник
(panyedyél'neek)
Monday

В Пѣнедѣльник
(v panyedyél'neek)
on Monday

Втѣрник
(vtórneek)
Tuesday

Вѣ* Втѣрник
(va vtórneek)
on Tuesday

*Note: **В** is changed to **Вѣ** because it is followed by a word that begins with **В** and another consonant.

срѣда
(sryedá)
Wednesday

В срѣду
(v sryédoo)
on Wednesday

четвѣрг
(chyetvyérg)
Thursday

В четвѣрг
(v chyetvyérg)
on Thursday

пѣтница
(pyátneetsa)
Friday

В пѣтницу
(v pyátneetsoo)
on Friday

суббóта
(soobbóta)
Saturday

в суббóту
(v soobbótoo)
on Saturday

пíща
(peescha)
the food

недéля
(nyedyélya)
week, the week

недéли
(nyedyélee)
of the week

ПÓКУПАТЬ (pakoopát') — to buy

я пóкупаю (ya pakoopáyu) I buy	мы пóкупаем (mi pakoopáyem) we buy
вы пóкупаёте (vi pakoopáyetye) you buy	вы пóкупаёте (vi pakoopáyetye) you buy
он, она́ пóкупаёт (on, aná pakoopáyet) he, she buys	они́ пóкупают (anée pakoopáyut) they buy

Conversation

Хóдит-ли шкóльный в шкóлу в пóнедéльный? Да. Шкóль-
ник хóдит в шкóлу в пóнедéльный.

(H'ódeet-lee shkól'neek v shkóloo v panyedyél'neek? Da. Shkól'neek
h'ódeet v shkóloo v panyedyél'neek.)

Does the schoolboy go to school on Monday? Yes. The schoolboy
goes to school on Monday.

Хóдит-ли óтéц в кóнтóру вó втóрник? Да. Óтéц хóдит
в кóнтóру вó втóрник.

(H'ódeet-lee atyéts v kantóroo va vtórneek? Da. Atyéts h'ódeet v
kantóroo va vtórneek.)

Does father go to the office on Tuesday? Yes. Father goes to the
office on Tuesday.

Хóдит-ли учíтель в шкóлу в срéду? Да. Учíтель хóдит
в шкóлу в срéду.

(H'ódeet-lee oochéetyel' v shkóloo v sryédoo? Da. Oochéetyel' h'ódeet
v shkóloo v sryédoo.)

Does the teacher go to school on Wednesday? Yes. The teacher goes
to school on Wednesday.

Четвѣргъ день недѣли? Да. Четвѣргъ день недѣли.
(Chyetvyérg dyen' nyedyélee? Da. Chyetvyérg dyen' nyedyélee.)
Is Thursday a day of the week? Yes. Thursday is a day of the week.

Пôкупáете-ли вы пѣщу в пѣтницу? Да. Мы пôкупáем пѣщу в пѣтницу.

(Pakoopáuyete-lee vi péeschoo v pyátneetsoo? Da. Mí pakoopáyem péeschoo v pyátneetsoo.)

Do you buy food on Friday? Yes. We buy food on Friday.

Хóдите-ли вы в кино́ или в теа́тр в суббóту? Я хóжy в кино́ в суббóту.

(H'ódeetye-lee vi v keenó éelee v tyeátr v soobbótoo, Ya h'azhóo v keenó v soobbótoo.)

Do you go to the movies or to the theater on Saturday? I go to the movies on Saturday.

Хóдите-ли вы в кино́ в вôскресѣнье? Нет, я не хóжy в кино́ в вôскресѣнье. Я хóжy в цѣрковь в вôскресѣнье.

(H'ódeetye-lee vi v keenó v vaskryesyén'ye? Nyet, ya nye h'azhóo v keenó v vaskryesyén'ye. Ya h'azhóo v tsyérkov' v vaskryesyén'ye.)

Do you go to the movies on Sunday? No, I do not go to the movies on Sunday. I go to church on Sunday.

СПАТЬ (spat') — to sleep

Я СПЛЮ (ya splyu) I sleep	МЫ СПИМ (mi speem) we sleep
ВЫ СПѢТЕ (vi spéetye) you sleep	ВЫ СПѢТЕ (vi spéetye) you sleep
ОН, ôнá СПИТ (on, aná speet) he, she sleeps	ôнѢ СПЯТ (anée spyat) they sleep

Спѣте-ли вы дóлго* в пôнедѣльник? Нет. Я не сплю дóлго в пôнедѣльник. Я рабóтаю в пôнедѣльник.

(Spéetye-lee vi dólgo v panyedyél'neek? Nyet. Ya nye splyu dólgo v panyedyél'neek. Ya rabótayu v panyedyél'neek.)

Do you sleep late on Monday? No. I do not sleep late on Monday. I work on Monday.

*Дóлго (dólgo) is literally "long." The Russians do not sleep late; they sleep "long."

Спите-ли вы долго в воскресенье? Да. Я сплю долго в воскресенье.

(Spéeteye-lee vi dólgo v vaskryesyén'ye? Da. Ya splyu dólgo v vaskryesyén'ye.)

Do you sleep late on Sunday? Yes. I sleep late on Sunday.

Ходите-ли вы субботу на* концерт? Да. Я хожу в субботу на концерт.

(H'ódeeteye-lee vi v soobbótoo na kantsyért? Da. Ya h'azhóo v soobbótoo na kantsyért.)

Do you go to a concert on Saturday? Yes. I go on Saturday to a concert.

Note: The Russians go "on" a concert, not to a concert.

СЛУШАТЬ (slóoshat') — to listen, to hear.

я слúшаю (ya slóoshayu) I listen	мы слúшаем (mi slóoshayem) we listen
вы слúшаете (vi slóoshayeteye) you listen	вы слúшаете (vi slóoshayeteye) you listen
он, она слúшает (on, aná slóoshayet) he, she listens	они слúшают (anée slóoshayut) they listen

Слúшаете-ли вы музыку по радио? Да, мы слúшаем музыку по радио.

(Slóoshayeteye-lee vi móozikoo po rádeeo? Da, mi slóoshayem móozikoo po rádeeo.)

Do you listen to music on the radio? Yes, we listen to music on the radio.

Слúшаете-ли вы учителя в классе? Да, мы слúшаем учителя в классе.

(Slóoshayeteye-lee vi oochéetyelya v klássye? Da, mi slóoshayem oochéetyelya v klássye.)

Do you listen to the teacher in class? Yes, we listen to the teacher in class.

Слúшаете-ли вы маму в классе? Нет, мы слúшаем маму дома.*

(Slóoshayeteye-lee vi mámoo v klássye? Nyet, mi slóoshayem mámoo dóma.)

Do you listen to mamma in class? No, we listen to mamma at home.

Слúшаете-ли вы мýзыку дóма? Да. Я слúшаю мýзыку дóма.

(Slóoshayetye-lee vi móozikoo dóma? Da. Ya slóoshayu móozikoo dóma.)

Do you listen to music at home? Yes. I listen to music at home.

Ваш учíteль дóма? Нет. Мой учíteль не дóма. Он в шкóле.

(Vash oochéetyel' dóma? Nyet. Moy oochéetyel' nye dóma. On v shkólye.)

Is your teacher at home? No. My teacher is not at home. He is at school.

Вы дóма? Да. Я дóма.

(Vi dóma? Da. Ya dóma.)

Are you at home? Yes. I am at home.

Note: *Дóма means "at home." It is an idiomatic expression. В дóме means "in the house."

SUMMARY:

Шкóльник хóдит в шкóлу в пóнедéльник.

Отéц хóдит в кóнтóру вó втóрник.

Учíteль хóдит в шкóлу в срéду.

Четвéрг день недéли.

Пя́тница день недéли.

Суббóта день недéли.

Мы пóкупáем пíщу в пя́тницу.

Мы хóдим в кино́ в суббóту.

Я хóжy в цéрковь в вóскресéнье.

Я сплю́ дóлго в вóскресéнье.

Я не сплю́ дóлго в пóнедéльник.

Я рабóтаю в пóнедéльник.

Я хóжy на кóнцэ́рт в суббóту.

Я люблю́ мýзыку.

Я хóжy в суббóту в кино́ и́ли в теа́тр.

Я слúшаю мýзыку по ра́дио дóма.

Я слúшаю учíteля в клáссе.

Мы слúшаем урóк в клáссе.

Мы слúшаем мýзыку дóма.

Учíteль дóма? Нет, учíteль не дóма.

Учíteль в шкóле.

Я дóма.

LESSON 38

CLOTHING



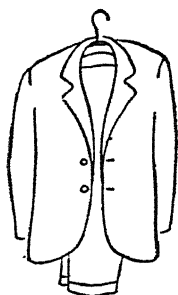
перчат́ки (pl.)
(pyerchátkee)
the gloves



га́лстук
(gálstook)
the tie



шля́па
(shlyápa)
the hat



костю́м
(kastyúm)
the suit



рубáха
(roobáh'a)
the shirt



чу́лки (pl.)
(choolkée)
the stockings

НÔСІТЬ (naséet') — to wear, to carry.

я нÔШУ́ (ya nashóo) I wear	мы нÔСИМ (mi nóseem) we wear
вы нÔСИТЕ (vi nóseetye) you wear	вы нÔСИТЕ (vi nóseetye) you wear
он, она́ нÔСИТ (on, aná nóseet) he, she wears	они́ нÔСЯТ (anée nósyat) they wear



но́ский (pl.)
(naskée)
the socks



бо́тинки (pl.)
(bateenkée)
the shoes



во́ротно́к
(varatnéek)
the collar



плáтье*
(plát'ye)
the dress



пальто́
(pal'tó)
the overcoat

блúзка
(blóozka)
the blouse

с блúзкой
(s blóozkoy)
with the blouse

Conversation

Где вы по́купа́ете шля́пу? Я по́купаю шля́пу в магази́не.
(Gdye vi pakoopáyetye shlyápo? Ya pakoopáyu shlyápo v maga-
zéeenye.)

Where do you buy a hat? I buy a hat in the store.

Где вы по́купа́ете перча́тки? Я по́купаю перча́тки в ма-
гази́не.

(Gdye vi pakoopáyetye pyerchátkee? Ya pakoopáyu pyerchátkee v ma-
gazéeenye.)

Where do you buy gloves? I buy gloves in the store.

*Plat'ye means "the dress" and also "the clothing."

Где по́купаёт о́тец рубáху? О́тец по́купаёт рубáху в ма-
газине.

(Gdye pakoopáyet atyéts roobáh'oo? Atyéts pakoopáyet roobáh'oo v
magazéenye.)

Where does father buy a shirt? Father buys a shirt in the store.

По́купаёт-ли деду́шка гáлстуки и вoрoтники́ в магази́не?
Да, деду́шка по́купаёт гáлстуки и вoрoтники́ в ма-
газине.

(Pakoopáyet-lee dyédooshka gálstooke ee varatneekée v magazéenye?
Da, dyédooshka pakoopáyet gálstooke ee varatneekée v maga-
zéenye.)

Does grandfather buy ties and collars in the store? Yes, grandfather
buys ties and collars in the store.

По́купа́ете-ли вы ко́стюм в магази́не? Да. Я по́купаю
ко́стюм в магази́не.

(Pakoopáyetye-lee vi kastyúm v magazéenye? Da. Ya pakoopáyu kas-
tyúm v magazéenye.)

Do you buy a suit in the store? Yes. I buy a suit in the store.

По́купаёт-ли ма́ма пла́тье в магази́не? Да. Ма́ма по́ку-
па́ет пла́тье в магази́не.

(Pakoopáyet-lee máma plát'ye v magazéenye? Da. Máma pakoopáyet
plát'ye v magazéenye.)

Does mamma buy a dress in the store? Yes. Mamma buys a dress
in the store.

Но́сит-ли деду́шка вoрoтни́к и гáлстук? Да. Деду́шка
но́сит вoрoтни́к и гáлстук.

(Nóseet-lee dyédooshka varatnéek ee gálstook? Da. Dyédooshka nó-
seet varatnéek ee gálstook.)

Does grandfather wear a collar and tie? Yes. Grandfather wears a
collar and tie.

Кто но́сит чулки́? Же́нщина но́сит чулки́.

(Kto nóseet choolkée? Zhyénscheena nóseet choolkée.)

Who wears stockings? A woman wears stockings.

Вы же́нщина? Да. Я же́нщина.

(Vi zhyénscheena? Da. Ya zhyénscheena.)

Are you a woman? Yes. I am a woman.

Учѣтель жѣнщина? Нѣт, нѣт. Учѣтель не жѣнщина. Учѣ-
тель мужчѣина.

(Oochéetyel' zhyénscheena? Nyet, nyet. Oochéetyel' nye zhyénscheena.
Oochéetyel' moozhchéena.)

Is the teacher a woman? No, no. The teacher is not a woman. The
teacher is a man.

Муж — husband
(moozh)

Мужчѣина — man
(moozhchéena)

Жѣнѣ — wife
(zhyená)

Жѣнщина — woman
(zhyénscheena)

Учѣтель нѣсит нѣскѣй? Дѣ. Учѣтель нѣсит нѣскѣй.

(Oochéetyel' nóseet naskée? Da. Oochéetyel' nóseet naskée.)

Does the teacher wear socks? Yes. The teacher wears socks.

Нѣсит-ли учѣтель бѣтѣнки? Дѣ, учѣтель нѣсит бѣтѣнки
и нѣскѣй.

(Nóseet-lee oochéetyel' batéenkee? Da, oochéetyel' nóseet batéenkee
ee naskée.)

Does the teacher wear shoes? Yes, the teacher wears shoes and socks.

Нѣсите-ли вы нѣскѣй? Нѣт. Я нѣшѣ чулкѣй. Я нѣшѣ бѣтѣн-
ки и чулкѣй.

(Nóseetye-lee vi naskée? Nyet. Ya nashóo choolkée. Ya nashóo ba-
téenkee ee choolkée.)

Do you wear socks? No. I wear stockings. I wear shoes and stockings.

Нѣсит-ли учѣтель шлѣпу в клѣссе? Нѣт. Учѣтель нѣсит
шлѣпу на љлицѣ.

(Nóseet-lee oochéetyel' shlyápoo v klássye? Nyet. Oochéetel' nóseet
shlyápoo na óleetsye.)

Does the teacher wear a hat in the classroom? No. The teacher wears
a hat on the street.

Нѣсит-ли сѣстрѣ кѣстюм с блѣзкой? Дѣ. Сѣстрѣ нѣсит
кѣстюм с блѣзкой.

(Nóseet-lee syestrá kastyúm s blóozkoy? Da. Syestrá nóseet kastyúm
s blóozkoy.)

Does sister wear a suit and blouse? Yes. Sister wears a suit and blouse.

Нóсит-ли óтéц кóстюм с блúзкой? Нет. Óтéц нóсит ру-
бáху с кóстюмом.

(Nóseet-lee atyéts kastyúm s blóozkoy? Nyet. Atyéts nóseet roobá-
h'oo s kastyúmom.)

Does father wear a suit and blouse? No. Father wears a shirt with
his suit.

Нóсит-ли учíтель пальтó в клáссе? Нет. Учíтель не нóсит
пальтó в клáссе. Учíтель нóсит пальтó на úлице.

(Nóseet-lee oochéetyel' pal'tó v klássye? Nyet. Oochéetyel' nye nóseet
pal'tó v klássye. Oochéetyel' nóseet pal'tó na óleetye.)

Does the teacher wear a coat in the classroom? No. The teacher doesn't
wear a coat in the classroom. The teacher wears a coat on the street.

SUMMARY:

Я пóкупáю шляпу в магазíне.

Я пóкупáю перчáтки в магазíне.

Óтéц пóкупáет рубáху в магазíне.

Óтéц пóкупáет кóстюм в магазíне.

Дéдушка пóкупáет вóрóтники́ и гáлстуки в магазíне.

Я пóкупáю кóстюм в магазíне.

Мáма пóкупáет плáтье в магазíне.

Дéдушка нóсит гáлстук и вóрóтник.

Жéнщина нóсит чулки́.

Мужчíна нóсит нóски́.

Учíтель мужчíна. Он нóсит нóски́.

Учíтель нóсит бóтинки́ и нóски́.

Жéнщина нóсит бóтинки́ и чулки́.

Я нóшú бóтинки́ и нóски́.

Учíтель нóсит шляпу на úлице.

Учíтель нóсит пальтó на úлице.

Я нóшú пальтó и шляпу на úлице.

Сестрá нóсит кóстюм с блúзкой.

Óтéц нóсит рубáху с кóстюмом.

LESSON 39

PAST TENSE

The past tense is used when an action is completed.

In English we express past action in several ways: "I ate," "I have eaten," "I had eaten;" "I was," "I have been," "I had been."

In Russian we do not say "I have eaten" or "I had eaten." We say "I ate." This simple past tense covers all past action.

The past tense of Russian verbs is formed by dropping the **ТЬ** from the infinitive and adding past tense endings:

<i>Singular</i>			<i>Plural</i>		
<i>Masc.:</i>	Я	—Л			
	(ya	—l)			
	I				
<i>Fem.:</i>	Я	—ЛА			
	(ya	—la)			
	I				
	ВЫ	—ЛИ			
	(vi	—lee)			
	you				
	ВЫ	—ЛИ			
	(vi	—lee)			
	you				
<i>Masc.:</i>	ОН	—Л			
	(on	—l)			
	he				
<i>Fem.:</i>	ОНА	—ЛА			
	(aná	—la)			
	she				
	ОНѢ	—ЛИ			
	(anéé	—lee)			
	they				

All plural endings are **ли**. Note that the endings for “you” are the same in the singular and the plural. Also note that in the singular **л** is added to verbs that follow a masculine noun or pronoun, and **ла** is added to verbs that follow a feminine noun or pronoun.

Masc. (singular) = **л**

Fem. (singular) = **ла**

You (singular) = **ли**

All plurals = **ли**

ГОВОРИТЬ (gavaréet') — to talk, to speak — past tense

<i>Masc.:</i>	я гôвôрѣл (ya gavaréel) I talked	мы гôвôрѣли (mi gavaréelee) we talked
<i>Fem.:</i>	я гôвôрѣла (ya gavaréela) I talked	
	вы гôвôрѣли (vi gavaréelee) you talked	вы гôвôрѣли (vi gavaréelee) you talked
<i>Masc.:</i>	он гôвôрѣл (on gavaréel) he talked	онѣ гôвôрѣли (anéé gavaréelee) they talked
<i>Fem.:</i>	онá гôвôрѣла (aná gavaréela) she talked	

БЫТЬ (bit') — to be — past tense

<i>Masc.:</i>	я был (ya bil) I was	мы были (mi bílee) we were
<i>Fem.:</i>	я была́ (ya bilá) I was	
	вы были (vi bílee) you were	вы были (vi bílee) you were
<i>Masc.:</i>	он был (on bil) he was	они́ были (anée bílee) they were
<i>Fem.:</i>	она́ была́ (aná bilá) she was	

ПИТЬ (peet') — to drink — past tense

<i>Masc.:</i>	я пил (ya peel) I drank	мы пили́ (mi péelee) we drank
<i>Fem.:</i>	я пила́ (ya peelá) I drank	
	вы пили́ (vi péelee) you drank	вы пили́ (vi péelee) you drank
<i>Masc.:</i>	он пил (on peel) he drank	они́ пили́ (anée peelee) they drank
<i>Fem.:</i>	она́ пила́ (aná peelá) she drank	

Recite the following verbs in the past tense:

гуля́ть (goolyát')	кури́ть (kooréet')	люби́ть (lyubéet')
to go, to walk	to smoke	to love, to like
éздить (yézdeet')	рабо́тать (rabótat')	но́сить (naséet')
to ride	to work	to carry, to wear
писа́ть (peesát')	чита́ть (cheetát')	да́ть (dat')
to write	to read	to give
танцова́ть (tantsovát')	ви́деть (véedyet')	де́лать (dyélat')
to dance	to see	to do, to make

Conversation

Гово́рили вы с Ива́ном в суббо́ту? Да, я гово́рил с Ива́ном в суббо́ту. Мы гово́рили о му́зыке. Ива́н гово́рил о дириже́ре оркестра́.

(Gavaréelee vi s Eevánom v soobbótoo? Da, ya gavaréel s Eevánom v soobbótoo. Mi gavaréelee o móoziky. Eeván gavaréel o deeree-zhyórye orkyéstra.)

Did you talk with Ivan on Saturday? Yes, I talked with Ivan on Saturday. We talked about music. Ivan talked about the conductor of the orchestra (the orchestra conductor).

Гово́рили вы с Ива́ном до́ма? Да. Мы бы́ли до́ма и мы гово́рили в го́стиной.

(Gavaréelee vi s Eevánom dóma? Da. Mi bílee dóma ee mi gavaréelee v gastéenoy.)

Did you talk with Ivan at home? Yes. We were at home and we talked in the livingroom.

Гово́рили вы о теа́тре? Да. Мы гово́рили о теа́тре.

(Gavaréelee vi o tyeátrye? Da. Mi gavaréelee o tyeátrye.)

Did you talk about the theater? Yes. We talked about the theater.

Пи́ли вы чай с Ива́ном? Да. Я пи́л чай с Ива́ном.

(Péelee vi chay s Eevánom? Da. Ya peel chay s Eevánom.)

Did you drink tea with Ivan? Yes. I drank tea with Ivan.

Кури́л Ива́н папи́ро́сы? Да. Ива́н и я (мы) кури́ли па-
пи́ро́сы.

(Kooréel Eeván papeerósi? Da. Eeván ee ya (mi) kooréelee papeerósi.)
Did Ivan smoke cigarettes? Yes. Ivan and I (we) smoked cigarettes.

Рабо́тали вы в ко́нторе́ сего́дня? Да. Я рабо́тал в ко́нторе́
сего́дня.

(Rabótalee vi v kantórye syevódnaya? Da. Ya rabótal v kantórye sye-
vódnaya.)

Did you work in the office today? Yes. I worked in the office today.

Бы́ли-ли вы в ко́нторе́ сего́дня? Да. Я сего́дня был в
ко́нторе́.

(Bílee-lee vi v kantórye syevódnaya? Da. Ya syevódnaya bil v kantórye.)
Have you been to the office today? Yes. I have been to the office today.

Что вы де́лали в ко́нторе́ сего́дня? Я чита́л пи́сьма. Я го́-
во́рил по́-телефо́ну и писа́л письмо́.

(Chto vi dyélalee v kantórye syevódnaya? Ya cheetál pées'ma. Ya ga-
varéel pa-tyelyefónoo ee peesál pees'mó.)

What did you do at the office today? I read letters. I talked on the
telephone and wrote a letter.

SUMMARY:

Я го́во́рил с Ива́ном в суббо́ту.

Мы го́во́рили о му́зыке и о дирижёре оркэ́стра.

Мы бы́ли до́ма. Мы го́во́рили в го́стиной.

Мы пи́ли чай с лимо́ном и кури́ли папи́ро́сы.

Сего́дня я рабо́тал в ко́нторе́.

В ко́нторе́ я чита́л пи́сьма. Я го́во́рил по́-телефо́ну и
писа́л письмо́,

LESSON 40

TO BE—PAST TENSE

БЫТЬ (bit') — to be

<i>Masc.:</i>	я был (ya bil) I was		мы были (mi bílee) we were
<i>Fem.:</i>	я была́ (ya bilá) I was		
	вы были (vi bílee) you were		вы были (vi bílee) you were
<i>Masc.:</i>	он был (on bil) he was		они́ были (anée bílee) they were
<i>Fem.:</i>	она́ была́ (aná bilá) she was		

вчера́
(vchyerá)
yesterday

вчера́ ве́чером
(vchyerá ryécherom)
last evening
(literally: yesterday evening)

вчера́ но́чью
(vchyerá nóch'yu)
last night
(literally: yesterday night)

сего́дня у́тром
(syevódnya óotrom)
this morning
(literally: today with the morning)

сего́дня днѐм
(syevódnya dnyóm)
this afternoon
(literally: today with the day)

сего́дня ве́чером
(syevódnya vyécherom)
this evening
(literally: today with the evening)

сего́дня но́чью
(syevódnya nóch'yu)
tonight
(literally: today with the night)

пéред
(pyéryed)
before

пéред зáвтраком
(pyéryed závtrakom)
before breakfast

пéред óбéдом
(pyéryed abyédom)
before dinner

пéред ўжином
(pyéryed óozheenom)
before supper

пóсле
(póslye)
after

пóсле зáвтрака
(póslye závtraka)
after breakfast

пóсле óбéда
(póslye abyéda)
after dinner

пóсле ўжина
(póslye óozheena)
after supper

Note: The Russians say "before *with* breakfast"; "after *of* breakfast." "With" and "of" are understood, but the noun endings change as if they actually followed these prepositions.

Conversation

Где вы бýли вчерá вéчером? Вчерá вéчером мы бýли в магазíне.

(Gdye vi bílee vchyerá vyéchyerom? Vchyerá vyéchyerom mi bílee v magazéenyey.)

Where were you last evening? Last evening we were at the store.

Что вы купíли в магазíне? Я купíл в магазíне пальтó, шля́пу и рубáху.

(Chto vi koopélee v magazéenyey? Ya koopéel v magazéenyey pal'tó, shlyápoo ee roobáh'oo.)

What did you buy at the store? I bought an overcoat, a hat and a shirt at the store.

Были-ли ваш брат в магазíне? Да. Мой брат тóже был в магазíне. Он купíл кóстюм.

(Bil-lee vash brat v magazéenyey? Da. Moy brat tózhye bil v magazéenyey. On koopéel kastyúm.)

Was your brother at the store? Yes. My brother was also at the store. He bought a suit.

Был-ли ваш отец в магазине вчера днём? Нет. Мой отец не был в магазине вчера днём. Он работал вчера днём с сестрой в канторе.

(Bil-lee vash atyéts v magazéenyé vchyerá dnyom? Nyet. Moy atyéts nye bil v magazéenyé vchyerá dnyom. On rabótal vchyerá dnyom s syestróy v kantórye.)

Was your father at the store yesterday afternoon? No. My father was not at the store yesterday afternoon. He worked yesterday afternoon with (my) sister at the office.

Где вы были вчера вечером? Вчера вечером мы были в театре.

(Gdye vi bílee vchyerá vyéchyerom? Vchyerá vyéchyerom mi bílee v tyeátrye.)

Where were you yesterday evening? Yesterday evening we were at the theater.

Были-ли вы в театре с мамой и с папой? Нет. Я не был в театре с мамой и с папой. Я был в театре с братом и с сестрой.

(Bílee-lee vi v tyeátrye s má moy ee s pá moy? Nyet. Ya nye bil v tyeátrye s má moy ee s pá moy. Ya bil v tyeátrye s brátom ee s syestróy.)

Were you at the theater with mamma and papa? No. I was not at the theater with mamma and papa. I was at the theater with (my) brother and sister.

О, ваш брат был в театре? Да. Мой брат был в театре.
(O, vash brat bil v tyeátrye? Da. Moy brat bil v tyeátrye.)

Oh, your brother was at the theater? Yes. My brother was at the theater.

Были-ли вы в театре перед обедом? Нет. Мы были в театре после обеда.

(Bílee-lee vi v tyeátrye pyéryed abyédom? Nyet. Mi bílee v tyeátrye poslye abyédá.)

Were you at the theater before dinner? No. We were at the theater after dinner.

Была-ли ваша сестра в канторе перед завтраком? Нет.
Моя сестра была в канторе после завтрака.

(Bilá-lee vásha syestrá v kantórye pyéryed závtrakom? Nyet. Mayá syestrá bilá v kantórye póslye závtraka.)

Was your sister at the office before breakfast? No. My sister was at the office after breakfast.

Курит-ли отец папиросы перед ужином? Нет. Отец курит папиросы после ужина.

(Kóoreet-lee atyéts papeerósi pyéryed óozheenom? Nyet. Atyéts kóoreet papeerósi póslye óozheena.)

Does father smoke cigarettes before supper? No. Father smokes cigarettes after supper.

SUMMARY:

Вчера утром я был в магазине.

Я купил в магазине пальто, шляпу и рубашу.

Мой брат тоже был в магазине и купил костюм.

Мой отец не был в магазине вчера днём.

Он был в конторе вчера днём.

Отец и моя сестра работали в конторе днём.

Вчера вечером мы были в театре.

Я был в театре с братом и с сестрой.

Мы были в театре после ужина.

Отец и сестра были в конторе после завтрака.

Отец курит папиросы после ужина.

Note: In Russian we do not say "I went to the theatre last night." Instead we say "I was at the theatre yesterday evening." (Я был в театре вчера вечером — Ya bil v tyeátrye vchyerá vyéchyerom.) The reason is that the Russian word for "went" implies "walked." Therefore, we often substitute the past tense of the verb "to be" (был) for the verb "to go."

LESSON 41

COMPOSITION

Now that you know how to express yourself in the past tense, you should set out on the great adventure of composing your own stories in Russian. It is good practice to tell your stories aloud. In this way you can learn to express yourself with ease in practical everyday Russian. At first the going may be hard, for most beginners are overwhelmed at the thought of telling a story in a new language. At this point, your natural reaction will be to say, "I can't." But if you use the charts and model compositions given in this lesson as a guide, you will find that with a little practice you can become fluent in Russian. With the following charts you can actually form thousands of Russian sentences. It is a fascinating game to juggle the words in Sections A, B, C, D, and E.

SECTION A: WHEN

on Saturday

в суббо́ту

(v soobbótoo)

this morning

сего́дня у́тром

(syevódnya óotrom)

yesterday evening

вче́ра веча́ром

(vchyerá vyéchyerom)

after the theater

после́ теа́тра

(póslve tyeátra)

at midnight

в по́лночь

(v pólnoch')

at six (o'clock)

в ше́сть

(v shyest')

on Sunday

в во́скресе́нье

(v vaskryesyén'ye)

yesterday

вче́ра

(vchyerá)

at eight (o'clock)

в во́семь

(v vósyem')

fifteen minutes

пятна́дцать мину́т

(pyatnádsat' meenóot)

after supper

после́ у́жина

(póslve óozheena)

at one (o'clock)

в ча́с

(v chas)

SECTION B: VERBS — WHAT I DID — Review the Present Tense, Lessons 11 and 14, and the Past Tense, Lesson 39.

	<i>Past Tense Masculine</i>	<i>Past Tense Feminine</i>
to talk		
говѳрѳть (gavareet')	я говѳрѳл (ya gavaréel) I talked	я говѳрѳла (ya gavaréela) I talked
to drink		
пить (peet')	я пил (ya peel) I drank	я пила (ya peelá) I drank
to smoke		
курѳть (kooréet')	я курѳл (ya kooréel) I smoked	я курѳла (ya kooréela) I smoked
to walk		
гулять (goolyát')	я гулял (ya goolyál) I walked	я гуляла (ya goolyála) I walked
to ride		
ѳздить (yéздеet')	я ѳздил (ya yéздеel) I rode	я ѳздила (ya yéздеela) I rode
to work		
рабѳтать (rabѳtat')	я рабѳтал (ya rabѳtal) I worked	я рабѳтала (ya rabѳtala) I worked
to write		
писѳть (peesát')	я писѳл (ya peesál) I wrote	я писѳла (ya peesála) I wrote

to read

читáть
(cheetát')

я читáл
(ya cheetál)
I read

я читáла
(ya cheetála)
I read

to give

дать
(dat')

я дал
(ya dal)
I gave

я далá
(ya dalá)
I gave

to dance

танцовáть
(tantsovát')

я танцовáл
(ya tantsovál)
I danced

я танцовáла
(ya tantsovála)
I danced

to do, to make

дéлать
(dyélat')

я дéлал
(ya dyélal)
I did, I made

я дéлала
(ya dyélala)
I did, I made

to be

быть
(bit')

я был
(ya bil)
I was

я была́
(ya bilá)
I was

to wear, to carry

но́сить
(naséet')

я но́сил
(ya naséel)
I wore, I carried

я но́сила
(ya naséela)
I wore, I carried

to buy

по́купать
(pakoopát')

я по́купил
(ya pakoopéel)
I bought

я по́купила
(ya pakoopéela)
I bought

to see

ви́деть
(véedyet')

я ви́дел
(ya véedyel)
I saw

я ви́дела
(ya véedyela)
I saw

to get up

ВСТАТЬ
(vstat')

Я ВСТАЛ
(ya vstal)
I got up

Я ВСТАЛА
(ya vstála)
I got up

to have breakfast

ЗАВТРАКАТЬ
(zavtrakát')

Я ЗАВТРАКАЛ
(ya zavtrakal)
I had breakfast

Я ЗАВТРАКАЛА
(ya zavtrakala)
I had breakfast

to have dinner

ОБЕДАТЬ
(abyédát')

Я ОБЕДАЛ
(ya abyédal)
I had dinner, I dined

Я ОБЕДАЛА
(ya abyédala)
I had dinner, I dined

to have supper

УЖИНАТЬ
(óozheenat')

Я УЖИНАЛ
(ya óozheenal)
I had supper

Я УЖИНАЛА
(ya óozheenala)
I had supper

to eat

ЕСТЬ
(yest')

Я ЕЛ
(ya yel)
I ate

Я ЕЛА
(ya yéla)
I ate

to go, to walk

ИТИ
(eettée)

Я ПОШЁЛ
(ya pashyól)
I went

Я ПОШЛА
(ya pashlá)
I went

SECTION C: WHAT—These nouns have direct object endings.

breakfast

milk

ЗАВТРАК
(zavtrak)

МОЛОКО
(malakó)

dinner

cheese

ОБЕД
(abyéd)

СЫР
(sir)

supper

butter

tea

bread

УЖИН
(óozheen)

МАСЛО
(máslo)

ЧАЙ
(chay)

ХЛЕБ
(h'lyeb)

coffee

meat

wine

fruits

КОФЕ
(kófye)

МЯСО
(myáso)

ВИНО
(veenó)

ФРУКТЫ
(fróokti)

water	cigarette	shoes
вóду	папірóсу	бòтінкі
(vódoo)	(papéerósoo)	(batéenkee)
cigar	pipe	blouse
сигáру	тру́бку	блúзку
(seegároo)	(tróobkoo)	(blóozkoo)
book	letter	comedy
кнѝгу	письмó	кòмéдию
(knéegoo)	(pees'mó)	(kamyédeeyu)
clothing	suit	coat
плáтьe	кòстюм	пальтó
(plát'ye)	(kastyúm)	(pal'tó)
hat	gloves	shirt
шля́пу	перча́тки	рубáху
(shlyápoó)	(pyerchátkee)	(roobáh'oo)
	what?	
	что?	
	(chto?)	

SECTION D: WHERE

in the restaurant	to the restaurant
в рeстóра́не	к рeстóра́ну
(v ryestoránye)	(k ryestoránoo)
in the theater	to the theater
в теáтр	к теáтру
(v tyeátr)	(k tyeátroo)
in the school	to the school
в шкóле	к шкóле
(v shkólye)	(k shkólye)
	to the concert
	на кòнцéрт
	(na kanzyért)

in the park
в пáрке
(v párkye)

at home
дóма
(dóma)

in the house
в дóме
(v dómeye)

at the store
в магазíне
(v magazéenye)

in the movies
в кинó
(v keenó)

in the town
в гóроде
(v górodye)

at the station
на стáнции
(na stántseeee)

in the dining room
в стóлóвой
(v stalóvoy)

in the livingroom
в гóстíной
(v gastéenoy)

at the office
в кóнтóре
(v kantórye)

at the factory
на фáбрике
(na fábreekye)

to the park
к пáрку
(k párkoo)

to my home
дóмóй
(damóy)

to the house
к дóму
(k dómoo)

to the store
к магазíну
(k magazéenoo)

to the movies
в кинó
(k keenó)

to the town
к гóроду
(k górodoo)

to the station
к стáнции
(k stantseeee)

to the dining room
к стóлóвой
(k stalóvoy)

to the living room
к гóстíной
(k gastéenoy)

to the office
к кóнтóре
(k kantórye)

to the factory
на фáбрику
(na fábreekoo)

in the street
на улице
(na óoleetzye)

at the church
в церкви
(v tsyérkvee)

where?
где?
(gdye?)

SECTION E: WITH WHOM and TO WHOM

husband	муж (moozh)	с мужем (s móozhyem)	мужу (móozhoo)
wife	женá (zhyená)	с жено́й (s zhyenóy)	женé (zhyenyé)
father	оте́ц (atyéts)	с отцо́м (s attsóм)	отцу́ (attsóo)
mamma	ма́ма (máma)	с ма́мой (s mámoу)	ма́ме (mámye)
sister	сестра́ (syestrá)	с сестро́й (s syestróy)	сестре́ (syestryé)
brother	брат (brat)	с бра́том (s brátom)	бра́ту (brátoo)
grandfather	де́душка (dyédooshka)	с де́душкой (s dyédooshkoy)	де́душке (dyédooshkye)
friend			
<i>masculine:</i>	друг (droog)	с дру́гом (s dróogom)	дру́гу (dróogoo)
<i>feminine:</i>	по́дру́га (padróoga)	с по́дру́гой (s padróogoy)	по́дру́ге (padróogye)
teacher			
<i>masculine:</i>	учи́тель (oochéetyel')	с учи́телем (s oochéetyelyem)	учи́телю (oochéetyelyu)
dentist	данти́ст (dantéest)	с данти́стом (s dantéestom)	данти́сту (dantéestoo)

doctor	дóктор (dóktor)	с дóктором (s dóktorom)	дóктору (dóktoroo)
engineer	инженёр (eenzhyenyér)	с инженером (s eenzhyenyérom)	инженёру (eenzhyenyéroo)
Ivan	Ивáн (Eeván)	с Ивáном (s Eevánom)	Ивáну (Eevánoo)
client	клиéнт (kleeyént)	с клиéнтом (s kleeyéntom)	клиéнту (kleeyéntoo)
secretary			
<i>masculine:</i>	секретáрь (syekryetár')	с секретарём (s syekryetaryóm)	секретарю (syekryetaryú)
<i>feminine:</i>	секретáрша (syekryetársha)	с секретáршей (s syekryetárshyey)	секретáрше (syekryetárshye)

The following sentences have been formed from the above charts:

В суббóту я óбéдал в ресторáне с пáпой.
(V soobbótoo ya abyédal v ryestoránye s páпой.)
On Saturday I ate dinner in a restaurant with papa.

Сегóдня ўтром я напíсáл пíсьмó дрúгу.
(Syevódnua óotrom ya napeesál pees'mó dróogoo.)
This morning I wrote a letter to a friend.

Вчерá вéчером я был в теáтре с жено́й.
(Vchyerá vyéchyerom ya bil v tyeátrye s zhyenóу.)
Yesterday evening I was at the theater with my wife.

В вóскресéнье мы б́ыли в цéркви с мáмой.
(V vaskryesyén'ye mi bílee v tsyérkvee s máмоу.)
On Sunday we were at church with mamma.)

Сегóдня ўтром я купíла мóлòкó, хлеб и мýсо в мага-
зíне.
(Syevódnua óotrom ya koopéela malakó, h'lyeb ee myáso v maga-
zéenyе.)
This morning I bought milk, bread and meat in the store.

Вчера́ вѣчером я гуля́л в па́рке с Ива́ном.
(Vchyerá vyéchyerom ya goolyál v párkye s Eevánom.)
Yesterday evening I walked in the park with Ivan.

Что вы де́лали в ко́нторе́ сего́дня у́тром? Сего́дня у́тром
я рабо́тал в ко́нторе́ с секретарѐм.
(Chto vi dyélalee v kantórye syevódnaya óotrom? Syevódnaya óotrom
ya rabótal v kantórye s syekryetaryóm.)
What did you do in the office this morning? This morning I worked
in the office with the secretary.

Где вы го́во́рили с клие́нтом? Я го́во́рил с клие́нтом в
ко́нторе́.
(Gdye vi gavaréelee s kleeyéntom? Ya gavaréel s kleeyéntom v kan-
tórye.)
Where did you talk with your client? I talked with my client in the
office.

Model Composition I

IN THE RESTAURANT

Бы́ло хо́лодно	так	по́том
(Bílo h'óladno)	(tak)	(patóm)
It was cold	so	then, afterwards

Вчера́ вѣчером я у́жинал с дру́гом в рестора́не "Мо́сква́."
(Vchyerá vyéchyerom ya óozheenal s dróogom v ryestoránye
"Maskvá.")
Yesterday evening I had supper with a friend in the restaurant
"Moscow."

Мы е́ли мя́со, карто́фель, шпинáт, хлеб с ма́слом. По́сле
у́жина мы пи́ли ко́фе и я кури́л папи́ро́сы. По́том мы
по́шли в теа́тр и ви́дели ко́ме́дию.
(Mí yélee myáso, kartófyel, shpeenát, ee h'lyeb s másłom. Pósl'e
óozheena mî péelee kófy'e ee ya kooréel papeerósi. Patóm mî
pashlé'e v tyeátr ee véedyelee kamyédeeyu.)
We ate meat, potatoes, spinach, and bread and butter. After supper we
drank coffee and I smoked cigarettes. Then we went to the
theater and saw a comedy.

Пóсле теáтра мы гуля́ли в па́рке пята́дцать мину́т. Бы́ло хо́лодно и мы по́шли до́мой. До́ма мы пи́ли чай и го́вори́ли о теáтре, о му́зыке и о по́литике. Мой друг по́шел до́мой в по́лночь.

(Póslýe tyeátra mi goolyálee v párkýe pyatnádsat' meenóot. Bílo h'óladno ee mi pashléee damóy. Dóma mi péeelee chay ee gavaréelee o tyeátrye, o móozikýe ee o paléeteekýe. Moy droog pashyól damóy v pólnoch'.)

After the theater we walked in the park for fifteen minutes. It was cold and we went home. At home we drank tea and talked about the theater, about music, and about politics. My friend went home at midnight,

Model Composition II

IN THE OFFICE

В КÔНТÔРЕ

(v kantórye)

Сего́дня у́тром я встал в во́семь. Я ел за́втрак до́ма и по́шел в кôнто́ру. Я э́хал в кôнто́ру в автомоби́ле.

(Syevódnýa óotrom ya vstal v vósyem'. Ya yel závtrak dóma ee pashyól v kantóroo. Ya yéh'al v kantóroo v avtomobéelye.)

This morning I got up at eight. I ate breakfast at home and went to the office. I rode to the office in an automobile.

В кôнто́ре я го́вори́л по-телефо́ну с клиéнтом. Клиéнт по́купил автомоби́ль на фа́брике. По́том я чита́л пи́сьма, кото́рые секрета́рша писа́ла.

(V kantórye ya gavaréel pa-tyelyefónoo s kleeyéntom. Kleeyént pakoo-péel avtomobéel' na fábreekýe. Patóm ya cheetál pées'ma, kotóreeye syekryetársha peesála.)

In the office I talked on the telephone with a client. The client bought an automobile at the factory. Then I read letters which the secretary wrote.

В час я ѓбѣдал с другом. Пѓсле ѓбѣда я пѓшѣл на фábри-
ку с мехáником и с инженерѓром. Мы гѓвѓрѣли об авто-
мобѣле.

(V chas ya abyédal s dróogom. Póslыe abyéda ya pashyól na fábreekoo
s myeh'áneekom ee s eenzhenyérom. Mi gavaréelee ob avtomo-
béelye.)

At one I ate lunch with a friend. After lunch I went to the factory
with the mechanic and the engineer. We talked about the auto-
mobile.

В шесть я пѓшѣл дѓмѓй.

(V shvest' ya pashyól damóy.)

At six I went home.

LESSON 42

THE FUTURE TENSE

БЫТЬ (bit') — to be

To form the future tense in Russian, use the verb "to be" (быть) plus the infinitive.

я буду (ya bóodoo) I will, I will be	мы будем (mi bóodyem) we will, we will be
вы будете (vi bóodyetye) you will, you will be	вы будете (vi bóodyetye) you will, you will be
он, она́ будет (on, aná bóodyet) he, she will, will be	они́ будут (anée bóodoot) they will, they will be

Example:

ПИТЬ (peet') — to drink

я буду пить (ya bóodoo peet') I will drink	мы будем пить (mi bóodyem peet') we will drink
вы будете пить (vi bóodyetye peet') you will drink	вы будете пить (vi bóodyetye peet') you will drink
он, она́ будет пить (on, aná bóodyet peet') he, she will drink	они́ будут пить (anée bóodoot peet') they will drink

КУШАТЬ* (kóoshat') — to eat

ЕСТЬ† (yest') — to eat

я буду есть (ya bóodoo yest') I will eat	мы будем есть (mi bóodyem yest') we will eat
вы будете кушать (vi bóodyetye kóoshat') you will eat	вы будете кушать (vi bóodyetye kóoshat') you will eat
он, она будет кушать (on, aná bóodyet kóoshat') he, she will eat	они будут кушать (anée bóodoot kóoshat') they will eat

Conversation

Будете-ли* вы в ресторане с женой в восемь? Да. Я буду в ресторане с женой в восемь.

(Bóodyetye-lee* vi v ryestoránye s zhyenóy v vósyem'? Da. Ya bóodoo v ryestoránye s zhyenóy v vósyem'.)

Will you be at the restaurant with your wife at eight? Yes. I shall be at the restaurant with my wife at eight.

Вы тоже будете в ресторане в восемь? Нет. Я не буду в ресторане в восемь. Я там буду в шесть.

(Vi tózhye bóodyetye v ryestoránye v vósyem'? Nyet. Ya nye bóodoo v ryestoránye v vósyem'. Ya tam bóodoo v shyest'.)

Will you also be at the restaurant at eight? No. I shall not be at the restaurant at eight. I shall be there at six.

Будет-ли Наталия в театре сегодня вечером? Да. Наталия будет в театре сегодня вечером.

(Bóodyet-lee Natáleea v tyeátrye syevódnaya vyéchyerom? Da. Natáleea bóodyet v tyeátrye syevódnaya vyéchyerom.)

Will Natalie be at the theater this evening? Yes. Natalie will be at the theater this evening.

*Кушать is the polite form and is used when we refer to other people eating.

†Есть is used when we refer to ourselves eating.

*Note: БЫТЬ (bit') means "I will" or "I will be." Hence, будете-ли вы? (bóodyetye-lee vi?) means "will you be?"

Будете-ли вы завтракать утром? Да. Я буду завтракать утром.

(Bóodyetye-lee vi závtrakat' óotrom? Da. Ya bóodoo závtrakat' óotrom.)

Will you have breakfast in the morning? Yes. I shall have breakfast in the morning.

Будете-ли вы в конторе днём? Да. Мы будем в конторе завтра днём. Отец и сестра будут работать в конторе завтра.

(Bóodyetye-lee vi v kantórye dnyóm? Da. Mi bóodyem v kantórye závtra dnyóm. Atyéts ee syestrá bóodoot rabótat' v kantórye závtra.)

Will you be at the office in the afternoon? Yes. We will be at the office tomorrow afternoon. Father and sister will work at the office tomorrow.

Будет-ли мама покупать фрукты в магазине? Да. Завтра мама будет покупать фрукты в магазине.

(Bóodyet-lee máma pakoopát' fróokti v magazéenye? Da. Závtra máma bóodyet pakoopát' fróokti v magazéenye.)

Will mamma buy fruit at the store? Yes. Tomorrow mamma will buy fruit at the store.

Будет-ли отец писать письма в конторе? Нет. Секретарь будет писать письма и отец будет читать письма.

(Bóodyet-lee atyéts peesát' péesma v kantórye? Nyet. Syekryetár' bóodyet peesát' pées'ma ee atyéts bóodyet cheetát' péesma.)

Will father write letters at the office? No. The secretary will write the letters and father will read the letters.

Будет-ли балет в Москве в этом сезоне? Да. В этом сезоне будет балет в Москве.

(Bóodyet-lee balyét v Maskvyé v étom syezónye? Da. V étom syezónye bóodyet balyét v Maskvyé.)

Will there be a ballet in Moscow this season? Yes. This season there will be a ballet in Moscow.

Будете-ли вы в театре? Да. Мой брат и сестра и я, мы будем в театре.

(Bóodyetye-lee vi v tyeátrye? Da. Moy brat ee syestrá ee ya, mi bóodyem v tyeátrye.)

Will you go to (be in) the theater? Yes. My brother and sister and I (we) will go to the theater.

SUMMARY:

Я буду в рестора́не с же́ной.
Вы то́же бу́дете в рестора́не.
Ната́лия бу́дет в теа́тре сего́дня ве́чером.
Я бу́ду за́втракать.
Я за́втра бу́ду в ко́нторе.
Секретáрь бу́дет пи́сать пи́сьма.
Оте́ц бу́дет чи́тать пи́сьма.
В э́том сезо́не бу́дет бале́т в Мо́скве.
Брат, сестра́ и я, мы бу́дем в теа́тре.
Ма́ма бу́дет по́купать фру́кты в магази́не.

LESSON 43

THE NEGATIVE

When the direct object follows a negative verb, it takes the possessive ending. Consequently, the Russians don't say, "I do not eat bread." They say: "I do not eat of bread."

Examples:

Я ви́жу дом.
(Ya véezhoo dom.)
I see the house.

Я пишу́ письмó
(Ya peeshóo pees'mó)
I write a letter.

Negative:

Я не ви́жу dóма.
(Ya nye véezhoo dóma.)
I do not see the house.

Я не пишу́ письмá
(Ya nye peeshóo pees'má.)
I do not write a letter.

For possessive endings see Lesson 34 on The Possessive, Page 94.

Conversation

Есть-ли у вас машинка? Нет. У меня́ нет машинки.
(Yest'lee oo vas mashéenka? Nyet. Oo myenyá nyet mashéenkee.)
Have you a typewriter? No. I do not have a typewriter.

Есть-ли у вас секретáрша? Нет. У меня́ нет секретáрши.
(Yest'lee oo vas syekryetársha? Nyet. Oo myenyá nyet syekryetárshee.)
Have you a secretary (feminine)? No. I do not have a secretary.

Есть-ли у вас гита́ра? Нет. У меня́ нет гита́ры.
(Yest'lee oo vas geetára? Nyet. Oo myenyá nyet geetári.)
Have you a guitar? No. I do not have a guitar.

Покупа́ете-ли вы пла́тье для* семьи́? Нет. Я не покупа́ю
пла́тья для семьи́. Ма́ма покупа́ет пла́тье для семьи́.
(Pakoopáyetye-lee vi plát'ye dlya* syem'ée? Nyet. Ya nye pakoopáyu
plát'ya dlya syem'ée. Máma pakoopáyet plát'ye dlya syem'ée.)
Do you buy clothes for the family? No. I do not buy clothes for the
family. Mamma buys clothes for the family.

*Note: Для also takes the possessive.

Покупа́ет-ли па́па пи́щу для се́мьи? Нет. Оте́ц не по́купа́ет пи́щи для се́мьи. Ма́ма по́купа́ет пи́щу для се́мьи.

(Pakoopáyet-lee pápa péeshchoo diya syem'ée? Nyet. Atyéts nye pakoopáyet péeshschee diya syem'ée. Máma pakoopáyet péeshchoo diya syem'ée.)

Does father buy food for the family? No. Father does not buy food for the family. Mamma buys food for the family.

Пьёте-ли вы во́ду у́тром? Нет. Я не пью во́ды у́тром. Я пью ко́фе у́тром.

(P'yótye-lee vi vódoo óotrom? Nyet. Ya nye p'yu vadí óotrom. Ya p'yu kófyé óotrom.)

Do you drink water in the morning? No. I don't drink water in the morning. I drink coffee in the morning.

[Remember, "how much," "how many" (ско́лько — skól'ko) is also followed by a possessive noun.]

Ско́лько ма́сла купи́ли вы? Я купи́ла фунт ма́сла.

(Skól'ko mása koopéele vi? Ya koopéela foont mása.)

How much (of) butter did you buy? I bought a pound (of) butter.

Ско́лько мя́са купи́ли вы? Я купи́ла фунт мя́са.

(Skól'ko myása koopéele vi? Ya koopéela foont myása.)

How much meat did you buy? I bought a pound of meat.

Ско́лько часо́в в дне? В дне двена́дцать часо́в.

(Skól'ko chasóv v dnye? V dnye dvyenádtsat' chasóv.)

How many hours (are there) in the day? In the day there are twelve hours.

Ско́лько часо́в в но́чи? В но́чи двена́дцать часо́в.

(Skól'ko chasóv v nóchee? V nóchee dvyenádtsat' chasóv.)

How many hours (are there) in the night? In the night there are twelve hours.

Ско́лько ко́пеек в рубле́? В рубле́ сто ко́пеек.

(Skól'ko kapyéyek v rooblyé? V rooblyé sto kapyéyek.)

How many kopecks (are there) in a ruble? In a ruble there are one hundred kopecks.

SUMMARY:

Па́па не пьёт во́дки.

Секретáрша не за́втракает в ко́нтóre.

Ма́ма не ку́рит.

Я не пишу́ письма́ ма́ме.

Я не даю́ бра́ту за́втрака.

Я не но́шу шля́пы в до́ме.

Я не ви́жу гита́ры в го́стиной.

Я не по́купаю мя́са в рестора́не. Я по́купаю мя́со в
мага́зине.

EVERYDAY EXPRESSIONS and IDIOMS

Hello. How do you do?

Здра́вствуйте.

(Zdrávvstvooytye)

(This is the common greeting in Russian. It is the equivalent to our "hello," as well as "how do you do?")

Good morning.

До́брое у́тро

(Dóbroye ótro)

Good afternoon.

До́брый де́нь

(Dóbry dyen')

Good evening.

До́брый ве́чер

(Dóbry vyéchyer)

How are you?

Как по́жива́ете?

(Kok pazheeváyetye?)

Fine, well

Хо́рошо́.

(H'arashó)

Fine, thank you.

Хо́рошо́, спasíбо.

(H'arashó, spaséebo)

Thank you.

Спаси́бо.

(Spaséebo)

So, so.

Ни́чего́.

(Neechyevo')

Come in!

Во́йдите!

(Vaydéetye)

Very glad to meet you.

О́чень рад.

(Óchyen' rad)

—if the speaker is a man.

О́чень ра́да.

(Óchyen' ráda)

—if the speaker is a woman

This shortened form is used very often in Russian when you wish to say: "Very glad to meet you,"

"Very glad to have met you,"

"I'm very glad to see you."

When someone says, "It is nice to have you here," you say, "Very glad" (О́чень рад). "To be here" is understood.

Be seated, please.
Садитесь, пожалуйста.
(Sadéetyes', pzhálooysta)

Do you speak Russian?
Говорите по-русски.
(Gavaréetye pa-róoskee?)

Let's go.
Пойдёмте.
(Paydyómtye.)

I'm in a hurry.
Мне некогда.
(Mnye nyékagda.)

Please.
Пожалуйста.
(Pzhálooysta.)

It is nice, it is agreeable.
Очень приятно.
(Óchyen' preeyátno)

Early.
Рано.
(Ráno)

How much does it cost?
Сколько стоит?
(Skól'ko stóet?)

I love, I like.
Я люблю.
(Ya lyublyú)

Meals:
For breakfast.
К завтраку.
(K závtrakoo)

For dinner.
К обеду.
(K abyédoo)

At what time?
В каком часу?
(V katórom chasóo?)

What's your name?
Как вас зовут?
(Kak vas zavóot?)

I understand a little.
Я понимаю немного.
(Ya paneemáyu nyemnógo.)

Good-bye.
До-свидания.
(Do svedániyea.)

Excuse me.
Извините.
(Eezveenéetye.)

With pleasure.
С удовольствием.
(S oodavól'stveeyem.)

You're welcome.
Нé за что.
(Nye za chto)

Late.
Поздно.
(Pózdno)

I need.
Мне нужно.
(Mnyé nóozhno)

What time is it?
Какой час?
(Katóry chas?)

When?
Когда?
(Kagdá?)

For supper.

К ужину.

(K óozheenoo)

Father

Ив́ан Никола́евич Петро́в

(Eeván Neekoláyeveech Pyetrón)

Sons

Ко́нстанти́н Ив́анович
Петро́в

(Kanstantéen Eevánoveech
Pyetrón)

Влади́мир Ив́анович
Петро́в

(Vladéemeer Eevánoveech
Pyetrón)

Daughters

Ната́лия Ив́ановна
Петро́ва

(Natáleeya Eevánovna
Pyetróna)

Татья́на Ив́ановна
Петро́ва

(Tat'yána Eevánovna
Pyetróna)

Mother

Наде́жда Алекса́ндровна Петро́ва

(Nadyézhda Alyeksándrovna Pyetróna)

GRAMMAR SECTION

VERBS

Most Russian infinitives end in **ТЬ**.

Examples:

кѹшатъ (kóoshat')	гѡвѡрѣтъ (gavaréet')	имѣтъ (emyét')	гулять (goolyát')
to eat	to talk	to have	to walk, to go

1. Present Tense Verbs

To form the present tense in Russian drop the **ТЬ** from the infinitive and add the present tense endings.

Verbs that end in **ать, ять, еть** take the following endings:

	<i>Singular</i>		<i>Plural</i>	
	<i>Pronoun</i>	<i>Ending</i>	<i>Pronoun</i>	<i>Ending</i>
First person	Я	—ю	МЫ	—ем
	ya	—yu	mi	—yem
Second person	ВЫ	—ете	ВЫ	—ете
	vi	—yetye	vi	—yetye
Third person	ОН, ОНА	—ет	ОНИ	—ют
	on, aná	—yet	anée	—yut

Members of the same family, intimate friends, and children are addressed with the familiar **ТЫ** (thou). Since the student will probably have little occasion to use this form of address, we have not presented it in this book.

Examples:

РАБО́ТАТЬ (rabótat') — to work.

я рабо́таю (ya rabótau) I work	мы рабо́таем (mi rabótayem) we work
вы рабо́таете (vi rabótayetye) you work	вы рабо́таете (vi rabótayetye) you work
он, она́ рабо́тает (on, aná rabótayet) he, she works	они́ рабо́тают (anée rabótayut) they work

ГУЛЯ́ТЬ (goolyát') — to walk, to go.

я гуля́ю (ya goolyáyu) I walk	мы гуля́ем (mi góolyáyem) we walk
вы гуля́ете (vi goolyáyetye) you walk	вы гуля́ете (vi goolyáyetye) you walk
он, она́ гуля́ет (on, aná goolyáyet) he, she walks	они́ гуля́ют (anée goolyáyut) they walk

ИМЕ́ТЬ (eemyét') — to have, to own.

я име́ю (ya eemyéyu) I have	мы име́ем (mi eemyéyem) we have
вы име́ете (vi eemyéetye) you have	вы име́ете (vi eemyéetye) you have
он, она́ име́ет (on, aná eemyéyet) he, she has	они́ име́ют (anée eemyéyut) they have

Verbs that end in **ИТЬ** take the following endings:

Я —Ю ya —yu	МЫ —ИМ mi —eem
ВЫ —ИТЕ vi —eetye	ВЫ —ИТЕ vi —eetye
ОН, ОНА —ИТ on, aná —eet	ОНИ —ЯТ anée —yat

Example:

ГОВОРІТЬ (gavaréet') — to speak, to talk.

Я говорю (ya gavyú) I talk	МЫ говорим (mi gavaréem) we talk
ВЫ говорите (vi gavaréetye) you speak	ВЫ говорите (vi gavaréetye) you speak
ОН, ОНА говорит (on, aná gavaréet) he, she speaks	ОНИ говорят (anée gavyát) they speak

2. Past Tense Verbs

The past tense of verbs is formed by dropping the **ТЬ** from the infinitive and adding **Л, ЛА, ЛИ**, as follows:

<i>Masc.:</i>	Я —Л ya —l	МЫ —ЛИ mi —lee
<i>Fem.:</i>	Я —ЛА ya —la	
	ВЫ —ЛИ vi —lee	ВЫ —ЛИ vi —lee
<i>Masc.:</i>	ОН —Л on —l	ОНИ —ЛИ anée —lee
<i>Fem.:</i>	ОНА —ЛА aná —la	

Example:

РАБО́ТАТЬ (rabótat') — to work.

<i>Masc.:</i> я рабо́тал (ya rabótal) I worked	мы рабо́тали (mi rabótalee) we worked
<i>Fem.:</i> я рабо́тала (ya rabótala) I worked	
вы рабо́тали (vi rabótalee) you worked	вы рабо́тали (vi rabótalee) you worked
<i>Masc.:</i> он рабо́тал (on rabótal) he worked	о́ни рабо́тали (anée rabótalee) they worked
<i>Fem.:</i> о́на рабо́тала (aná rabótala) she worked	

ГУЛЯ́ТЬ (goolyát') — to walk, to go.

<i>Masc.:</i> я гуля́л (ya goolyál) I walked	мы гуля́ли (mi goolyálee) we walked
<i>Fem.:</i> я гуля́ла (ya goolyála) I walked	
вы гуля́ли (vi goolyálee) you walked	вы гуля́ли (vi goolyálee) you walked
<i>Masc.:</i> он гуля́л (on goolyál) he walked	о́ни гуля́ли (anée goolyálee) they walked
<i>Fem.:</i> о́на гуля́ла (aná goolyála) she walked	

3. Future Tense Verbs

To form the future tense, use the verb БЫТЬ (to be) plus the complete infinitive.

БЫТЬ (bit') — to be.

я б́уду (ya bóodoo) I will	мы б́удем (mi bóodyem) we will
вы б́удете (vi bóodyetye) you will	вы б́удете (vi bóodyetye) you will
он, она́ б́удет (on, aná bóodyet) he, she will	они́ б́удут (anée bóodoot) they will

(The Russians do not say "I shall.")

ПИТЬ (peet') — to drink.

Я б́уду пить (ya bóodoo peet') I will drink	мы б́удем пить (mi bóodyem peet') we will drink
вы б́удете пить (vi bóodyetye peet') you will drink	вы б́удете пить (vi bóodyetye peet') you will drink
он, она́ б́удет пить (on, aná bóodyet peet') he, she will drink	они́ б́удут пить (anée bóodoot peet') they will drink

4. List of Regular Verbs

Recite the following regular verbs in the present, past and future tenses:

to eat	ку́шать (kóoshat')	я ку́шаю (ya kóoshayu)
to walk, to go	гуля́ть (goolyát')	я гуля́ю (ya goolyáyu)

to love, to like	любить (lyubéet')	я люблю (ya lyublyú)
to talk, to speak	говѳрѳть (gavaréet')	я говѳрю (ya gavarýú)
to work	работать (rabótat')	я работаю (ya rabótayu)
to read	читѳть (cheetát')	я читѳю (ya cheetáyu)
to do, to make	дѳлать (dyélat')	я дѳлаю (ya dyélayu)
to have, to own	имѳть (eemyét')	я имѳю (ya eemyéyu)
to think	дѳмать (dóomat')	я дѳмаю (ya dóomayu)
to smell	нѳхать (nyúh'at')	я нѳхаю (ya nyúh'ayu)
to hear	слѳшать (slóoshat')	я слѳшаю (ya slóoshayu)
to play	игрѳть (eegrát')	я игрѳю (ya eegráyu)
to cook	варѳть (varéet')	я варю (ya varyú)
to buy	пѳкупѳть (pakoopát')	я пѳкупѳю (ya pakoopáyu)
to teach	учѳть (oochéet')	я учѳю (ya oochóo)
to help	пѳмѳгѳть (pamagát')	я пѳмѳгаю (ya pamagáyu)
to bathe	купѳть (koopát')	я купаю (ya koopáyu)
to dress	ѳдевать (adyevát')	я ѳдеваю (ya adyeváyu)

5. Reflexive Verbs

Reflexive verbs are used in Russian to denote action that is directed back upon the subject. Reflexive verbs refer mostly to physical action, directed back upon the subject.

Add **ся** to the infinitive to make it reflexive.

<i>Infinitive</i>	<i>Reflexive</i>
МЫТЬ (mit') to wash	МЫТЬСЯ (mit'sya) to wash oneself
ОДЕВАТЬ (adyevát') to dress	ОДЕВАТЬСЯ (adyevát'sya) to dress oneself
КУПАТЬ (koopát') to bathe	КУПАТЬСЯ (koopát'sya) to bathe oneself
ПРИЧЁСЫВАТЬ (preechyósivat') to comb	ПРИЧЁСЫВАТЬСЯ (preechyósivat'sya) to comb one's hair
	САДИТЬСЯ* (sadéet'sya) to sit down
	ЛОЖИТЬСЯ* (lzhéet'sya) to lie down

*These verbs appear only in the reflexive.

The following endings are added to the present tense to form the reflexive:

Я —СЬ ya —s'	МЫ —СЯ mi —sya
ВЫ —СЬ vi —s'	ВЫ —СЬ vi —s'
ОН, ОНА —СЯ on, aná —sya	ОНИ —СЯ anée —sya

КУПА́ТЬСЯ (koopát'sya) — to bathe (oneself).

я купа́юсь (ya koopáuyus') I bathe	мы купа́емся (mi koopáyemsysa) we bathe
вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe	вы купа́етесь (vi koopáyetyes') you bathe
он, она́ купа́ется (on, aná koopáyetsya) he, she bathes	они́ купа́ются (anée koopáyutsya) they bathe

ОДЕВА́ТЬСЯ (adyevát'sya) — to dress (oneself).

я одева́юсь (ya adyeváuyus') I dress	мы одева́емся (mi adyeváyemsysa) we dress
вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress	вы одева́етесь (vi adyeváyetyes') you dress
он, она́ одева́ется (on, aná adyeváyetsya) he, she dresses	они́ одева́ются (anée adyeváyutsya) they dress

6. Irregular Verbs

The irregularities of most Russian verbs appear in the present tense.

ВИДЕ́ТЬ (véedyet') — to see, to look.

я ви́жу (ya véezhoo) I see	мы ви́дим (mi véedeem) we see
вы ви́дите (vi véedeetye) you see	вы ви́дите (vi véedeetye) you see
он, она́ ви́дит (on, aná véedeet) he, she sees	они́ ви́дят (anée véedyat) they see

ПИТЬ (peet') — to drink.

я пью (ya p'yu) I drink	мы пьём (mi p'yom) we drink
вы пьёте (vi p'ótye) you drink	вы пьёте (vi p'ótye) you drink
он, она пьёт (on, aná p'yot) he, she drinks	они пьют (anée p'yut) they drink

ЕЗДИТЬ (yézdeet') — to ride.

я езжу (ya yézzhoo) I ride	мы ездим (mi yéздеem) we ride
вы ездите (vi yéздеetye) you ride	вы ездите (vi yéздеetye) you ride
он, она ездит (on, aná yéздеet) he, she rides	они ездят (anée yéзdyat) they ride

Infinitive

Present Tense

		I	You	They
to see '	видеть véedyet'	я ви́жу ya véezhoo	вы ви́дите vi véedeetye	они́ ви́дят anée véedyat
to ride	ездить yéздеet'	я е́зжу ya yézzhoo	вы е́здите vi yéздеetye	они́ е́здят anée yéзdyat
to go, to walk	идти́ eettée	я иду́ ya eedóo	вы идёте vi eedyótye	они́ идут anée eedóot
to drink	пить peet'	я пью ya p'yu	вы пьёте vi p'ótye	они́ пьют anée p'yut
to wear, to carry	но́сить naseet'	я но́шу ya nashóo	вы но́сите vi nóseetye	они́ но́сят anée nósyat
to write	писа́ть peesát'	я пишу́ ya peeshóo	вы пи́шете vi péeshyetye	они́ пи́шут anée péeshoot
to take	брать brat'	я беру́ ya byeróo	вы берёте vi byeryótye	они́ берут anée byeróot

to dance	танцовать tantsovát'	я танцую ya tantsóuyu	вы танцуете vi tantsóuyetye	они танцуют anée tantsóuyut
to run	бежать byezhát'	я бегу ya byegóo	вы бежите vi byézhetye	они бегут anée byegóot
to prepare	готовить gatóveet'	я готовлю ya gatóvlyu	вы готовите vi gatóveetye	они готовят anée gatóvyut
to sing	петь pyet'	я пою ya payú	вы поёте vi payótye	они поют anée payút
to cut	резать ryézat'	я режу ya ryézhoo	вы режете vi ryézhetye	они режут anée ryézhoot
to ask (for)	просить praséet'	я прошу ya prashóo	вы просите vi próseetye	они просят anée prósyat
to enter	входить vh'adéet'	я вхожу ya vh'azhóo	вы входите vi vh'ódeetye	они входят anée vh'ódyat
to invite	пригла- шать preegla- shát'	я пригла- шаю ya preegla- sháyu	вы пригла- шаете vi preeglashá- yetye	они пригла- шают anée preeglashá- yut
to wash	мыть mit'	я мою ya móyu	вы моете vi móyetye	они моют anée móyut
to sit	сидеть seedyéet'	я сижу ya seezhóo	вы сидите vi seedéetye	они сидят anée seedyút
to give	давать davát'	я даю ya dayú	вы даёте vi dayótye	они дают anée dayút
to sell	продавать pradavát'	я продаю ya pradayú	вы продаёте vi pradayótye	они продают anée pradayút
to comb	причёсы- вать preechyósi- vat'	я причёсы- ваю ya preechyósi- vayu	вы причёсы- ваете vi preechyósi- váyetye	они причёсы- вают anée preechyó- sivayut
to get up	вставать vstavát'	я встаю ya vstayú	вы встаёте vi vstayótye	они встают anée vstayút

More detailed explanations and examples of these tenses are to be found

Present Tense — Lessons 11, 14 — Pages 22, 30.

Past Tense — Lessons 39 — Page 115.

Future Tense — Lesson 42 — Page 135.

Reflexives — Lesson 33 — Page 89.

7. Noun

SINGULAR NOUNS

Russian nouns are masculine, feminine, or neuter in gender.

MASCULINE

Most masculine nouns end in a hard consonant in the singular.

Example:

ДОМ	брат	КОТ	СТОЛ	СТУЛ
(dom)	(brat)	(kot)	(stol)	(stool)
house	brother	cat	table	chair

A few end in a soft sign in the singular.

Example:

ДОЖДЬ	рубль	учитель
(dozhd')	(roobl')	(oochétyel')
rain	ruble	teacher

Some end in **й** in the singular.

случай	герой	чай
(slóochay)	(gyeróy)	(chay)
incident	hero	tea

And the few that end in **а** or **я** are easily recognized because they always represent a man, or a masculine profession or name.

Example:

мужчина	судья	папа	Ваня
(moozhchéna)	(sood'yá)	(pápa)	(Ványa)
man	judge	papa	Vanya

FEMININE

Most feminine nouns end in **а, я, ия** in the singular.

Example:

КОМНАТА	МАМА	ТЁТЯ	СЕСТРА́	ЗЕМЛЯ́	ЛИ́ЛИЯ
(kómnata)	(máma)	(tyótya)	(syestrá)	(zyemlyá)	(léeleeya)
room	mamma	aunt	sister	earth	lily

Some end in a soft sign.

Example:

НОЧЬ	ДОЧЬ	ЛО́ШАДЬ
(noch')	(doch')	(lóshad')
night	daughter	horse

NEUTER

Most neuter nouns end in **о** or **е** in the singular.

Example:

МА́СЛО	СЛО́ВО	МЯ́СО	МО́РЕ	ПО́ЛЕ
(másló)	(slóvo)	(myáso)	(mórye)	(pólye)
butter	word	meat	sea	field

Some end in **мя**.

Example:

ВРЕ́МЯ	И́МЯ
(vryémya)	(éemya)
time	name

8. Plural Nouns

MASCULINE

Most masculine nouns that end in a consonant or a hard vowel in the singular take **ы** in the plural.

Example:

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
КОТ (kot) cat	КОТЫ (katí) cats
СТОЛ (stol) table	СТОЛЫ (stali) tables
МУЖЧИНА (moozhchéna) man	МУЖЧИНЫ (moozhchéeni) men

Masculine nouns that end in **й, ь** or a soft vowel in the singular as well as those ending in **г, к, х, ж, ч, ш, щ** take an **и** in the plural:

Example:

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
РУБЛЬ (roobl') ruble	РУБЛИ (rooblée) rubles
СЛУЧАЙ (slóochay) incident	СЛУЧАИ (slóochaee) incidents
НОЖ (nozh) knife	НОЖИ (nazhée) knives

Some masculine plurals have irregular endings.

Example:

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
учитель (oocheetyel')	учителя (oocheetyelyá)
teacher	teachers
брат (brat)	братья (brát'ya)
brother	brothers
глаз (glaz)	глаза́ (glazá)
eye	eyes

FEMININE

Feminine nouns that end in **а** take **ы** in the plural.

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
ко́мната (kómnata)	ко́мнаты (kómnati)
room	rooms
газёта (gazyéta)	газёты (gazyéti)
newspaper	newspapers
сестра́ (syestrá)	сёстры (syóstri)
sister	sisters

Feminine nouns that end in **я, ия, ь** in the singular or where the consonant preceding the last vowel in the singular is **г, к, х, ж, ч, ш, щ** take **и** in the plural.

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
ли́лия (léeleeya)	ли́лии (léeleeee)
lily	lilies
рука́ (rooká)	ру́ки (róokee)
hand	hands

НÔГÁ
(nagá)
foot

ТѢТЯ
(tyótya)
aunt

НОЧЬ
(noch')
night

ЛÓШАДЬ
(lóshad')
horse

НÓГИ
(nógee)
feet

ТѢТИ
(tyótee)
aunts

НÓЧИ
(nóchee)
nights

ЛÓШАДИ
(lóshadee)
horses

NEUTER

Neuter nouns that end in **о** in the singular take **а** in the plural.

Singular
СЛÓВО
(slóvo)
word

Plural
СЛОВÁ
(slavá)
words

Neuter nouns that end in **е** in the singular take **я** in the plural.

Singular
ПÓЛЕ
(pólye)
field

ПЛÁТЬЕ
(plát'ye)
dress, clothing

МÓРЕ
(mórye)
sea

Plural
ПÔЛЯ
(palyá)
fields

ПЛÁТЬЯ
(plát'ya)
dresses, clothing

МÔРЯ
(maryá)
seas

Neuter nouns that end in **мя** in the singular drop the **я** and add **ена** in the plural.

Singular
ИМЯ
(éemya)
name

Plural
ИМЕНÁ
(eemyená)
names

вре́мя
(vryémya)
time

временá
(vryemyená)
times

A few neuter nouns take **и** in the plural.

Singular
яблоко
(yábloko)
apple

у́хо
(óoh'o)
ear

Plural
яблоки
(yáblokee)
apples

у́ши
(óoshee)
ears

Noun endings in all genders change when they follow **certain** prepositions.

Nouns following the prepositions: **of, for, from, after, without** take the possessive (GENITIVE) case endings as shown in the charts below. See Lesson 34, Page 94.

without — без (byez)

for — для (dlya)

from (a place) — из (eez)

from (a person) — от (ot)

after — по́сле (póslye)

of (see Lesson 34, page ..)

Nouns following the prepositions: **to, according to** take the DATIVE case endings as shown in the charts below. See Lesson 31, Page 81.

to — к (k)

according to — по (pa)

Nouns following the prepositions: **into, onto** take the ACCUSATIVE case endings as shown in the charts below. See Lesson 19, Page 44.

into — в (v)

onto — на (na)

Nouns following the prepositions: **with, before** take the INSTRUMENTAL case endings as shown in the charts below. See Lesson 23, Page 56.

before — пе́ред (pyéryed)

with — с, со (s, so)

Nouns following the prepositions: **in, on, about**

take the PREPOSITIONAL case endings, as shown in the charts below. See Lessons 17 and 18, Pages 37, 41.

in (location) — **в** (v) on — **на** (na)
about — **о, об** (o, ob)

9. CHARTS OF MASCULINE NOUN ENDINGS

The following charts illustrate typical endings of masculine, feminine and neuter nouns in their declensions.

These charts will guide you in the use of endings. We suggest that you memorize them as you did your multiplication table.

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
TABLE, TABLES (М)	стол (stol) table	столы́ (stalí) tables
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	столá (stalá) of the table	столóв (stalón) of the tables
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	столу́ (stalóo) to the table	столáм (stalám) to the tables
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	стол (stol) table	столы́ (stalí) tables
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	столóм (stalóm) with the table	столáми (stalámee) with the tables
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	столé (stalyé) on the table	столáх (staláh') on the tables

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
CITY, CITIES (M)	гóрод (górod) city	гôpôdá (garadá) cities
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	гóрода (góroda) of the city	гôpôdóv (garadóv) of the cities
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	гóроду (górodo) to the city	гôpôdáм (garadáм) to the cities
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	гóрод (górod) city	гôpôdá (garadá) cities
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	гóродом (górodom) with the cities	гôpôdáми (garadámee) with the city
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	гóроде (górodye) in the city	гôpôdáх (garadáh') in the cities
BROTHER, BROTHERS (M)	брат (brat) brother	братъя (brát'ya) brothers
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	бráта (bráta) of the brother	братъев (brát'yev) of the brothers
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	бráту (bráto) to the brother	братъям (brát'yam) to the brothers
ACCUSATIVE (Direct Object) (with animate nouns)	бráта (bráta) brother	братъев (brát'yev) brothers
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	бráтом (brátom) with brother	братъями (brát'yamee) w. the brothers
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	бráте (brát'ye) about brother	братъях (brát'yah') about brothers

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
TEACHER, TEACHERS (M)	учитель (oochéetyel') teacher	учителя (oocheetyelyá) teachers
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	учителя (oochéetyelya) of the teacher	учителéй (oocheetyelyéy) of the teachers
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	учителю (oochéetyelyu) to the teacher	учителѣм (oocheetyelyám) to the teachers
ACCUSATIVE (Direct Object) (with animate nouns)	учителя (oochéetyelya) teacher	учителéй (oocheetyelyéy) teachers
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	учителем (oochéetyelyem) with a teacher	учителѣми (oocheetyelyámi) with teachers
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	учителе (oochéetyelye) about teacher	учителѣх (oocheetyelyáh') about teachers
TEA, TEAS (M)	чай (chay) tea	чаѣ (chaée) teas
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	ча́я* (cháya) of tea	чаéв (cháyev) of teas
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	ча́ю (cháyu) to tea	ча́ям (cháyam) to teas
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	чай (chay) tea	чаѣ (chaée) teas
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	ча́ем (cháem) with tea	ча́ями (cháyamee) with teas

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	чаё (cháye) in the tea	чайх (chayáh') in the teas
RUBLE, RUBLES (M)	рубль (roobl') ruble	рублй (rooblée) rubles
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	рубля́ (rooblyá) of a ruble	рублѐй (rooblyéy) of rubles
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	рублю́ (rooblyú) of the ruble	рубля́м (rooblyám) to the rubles
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	рубль (roobl') ruble	рублй (rooblée) rubles
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	рублѐм (rooblyóm) with a ruble	рубля́ми (rooblyámec) with rubles
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	рублѐ (rooblyé) about a ruble	рубля́х (rooblyáh') about rubles

10. CHARTS OF FEMININE NOUN ENDINGS

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
ROOM, ROOMS (F)	ко́мната (kómnata) room	ко́мнаты (kómnati) rooms
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	ко́мнаты (kómnati) of the room	ко́мнат (kómnat) of rooms
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	ко́мнате (kómnatye) to the room	ко́мнатам (kómnatam) to the rooms

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	кóмнату (kómnatoo) room	кóмнаты (kómnnati) rooms
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	кóмнатой (kómnatoy) with the room	кóмнатами (kómnnatamee) with rooms
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	кóмнате (kómnnatye) in the room	кóмнатах (kómnnatah') in the rooms
KITCHEN, KITCHENS (F)	кúхня (kóoh'nya) kitchen	кúхни (kóoh'nee) kitchens
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	кúхни (kóoh'nee) of the kitchen	кúхонь (kóoh'on') of the kitchens
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	кúхне (kóoh'nye) to the kitchen	кúхням (kóoh'nyam) to the kitchens
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	кúхню (kóoh'nyu) kitchen	кúхни (kóoh'nee) kitchens
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	кúхней (kóoh'nyey) with a kitchen	кúхнями (kóoh'nyamee) with kitchens
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	кúхне (kóoh'nye) in the kitchen	кúхнях (kóoh'nyah') in the kitchens
RUSSIA (F)	Рóссия (Rasséeya) Russia	
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	Рóссии (Rasséeee) of Russia	
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	Рóссии (Rasséeee) to Russia	

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	Рѡссію (Rasséeyu) Russia	
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	Рѡссіей (Rasséeyey) with Russia	
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in,</i> <i>about</i> — на, в, о, об)	Рѡссіи (Rasséee) about Russia	
AUNT, AUNTS (F)	тѣтя (tyótya) aunt	тѣти (tyótee) aunts
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	тѣти (tyótee) of aunt	тѣть (tyot') of aunts
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	тѣте (tyótte) to the aunt	тѣтям (tyótyam) to the aunts
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	тѣтю (tyótyu) to the aunt	тѣть (tyot') to the aunts
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	тѣтей (tyótyey) with the aunt	тѣтями (tyótyamee) with the aunts
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in,</i> <i>about</i> — на, в, о, об)	тѣте (tyótye) about the aunt	тѣтях (tyótyah') about the aunts
NIGHT, NIGHTS (F)	ночь (noch') night	но́чи (nóchee) nights
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	но́чи (nóchee) of the night	но́чѣй (nachyéy) of the nights

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	но́чи (nóchee) to the night	но́чам (nachám) to the nights
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	но́чь (noch') the night	но́чи (nóchee) the nights
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	но́чью (nóch'yu) at night	но́чами (nachámee) at night
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	но́чи (nóchee) about a night	но́чах (nacháh') about nights
HORSE, HORSES (F)	ло́шадь (lóshad') horse	ло́шади (lóshadee) horses
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	ло́шади (lóshadee) of the horse	лошаде́й (loshadyéy) of the horses
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	ло́шади (lóshadee) to the horse	лошадя́м (loshadyám) to the horses
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	ло́шадь (lóshad') horse	лошаде́й (loshadyéy) horses
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	ло́шадью (lóshad'yu) with a horse	лошадя́ми (loshad'mée) with horses
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	ло́шади (lóshadee) on a horse	лошадя́х (loshadyáh') on horses

11. CHARTS OF NEUTER NOUN ENDINGS

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
APPLE, APPLES (N)	яблоко (yábloko) the apple	яблоки (yáblokee) the apples
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	яблока (yábloka) of the apple	яблок (yáblok) of the apples
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	яблоку (yáblokoo) to the apple	яблокам (yáblokam) to the apples
ACCUSATIVE (Direct Object) (with inanimate nouns)	яблоко (yábloko) an apple	яблоки (yáblokee) apples
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	яблоком (yáblokom) with an apple	яблоками (yáblokamee) with apples
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	яблоке (yáblokye) on the apple	яблоках (yáblokah') on the apples
BUTTER (N)	масло (máslo) butter	
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	масла (másla) of butter	
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	маслу (másloo) to the butter	
ACCUSATIVE (Direct Object)	масло (máslo) butter	
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	маслом (máslom) with butter	
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	масле (máslye) on butter	

SEA, SEAS (N)	<i>Singular</i> море (mórye) sea	<i>Plural</i> моря (maryá) seas
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	моря (mórya) of the sea	морей (maryéy) of the seas
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	морю (móryu) to the sea	морям (maryám) to the seas
ACCUSATIVE (Direct Object)	море (mórye) the sea	моря (maryá) the seas
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	морем (móryem) with the sea	морями (maryámee) with the seas
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	море (mórye) about the sea	морях (maryáh') about the seas
TIME, TIMES (N)	время (vryémya) time	времена (vryemená) times
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	времени (vryémyenee) of the time	времён (vryemyón) of the time
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	времени (vryémyenee) to the time	временам (vryemyenám) to the times
ACCUSATIVE (Direct Object)	время (vryémya) the time	времена (vryemyená) the times
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	временем (vryémyenyem) with time	временами (vryemyenámee) with the times
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	времени (vryémyenee) about the time	временах (vryemyenáh') about the times

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
DESIRE, DESIRES (N)	желáние (zhyeláneeye) desire	желáния (zhyeláneeya) desires
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	желáния (zhyeláneeya) of the desire	желáний (zhyeláneey) of the desires
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к)	желáнию (zhyeláneeyu) to the desire	желáниям (zhyeláneeyam) to the desires
ACCUSATIVE (Direct Object)	желáние (zhyeláneeye) the desire	желáния (zhyeláneeya) the desires
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	желáнием (zhyeláneeyem) with desire	желáниями (zhyeláneeyami) with desires
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об)	желáнии (zhyeláneeee) about a desire	желáниях (zhyeláneeyah') about desires

12. Adjectives

As with nouns, the endings of adjectives change when they follow different prepositions.

The chart below shows endings for adjectives that end in **ой** in the masculine. It must be remembered that adjectives not only change in accordance with the prepositions they follow but also must be masculine if they modify masculine nouns, feminine, if they modify feminine nouns, and neuter, if they follow neuter nouns.

CHART I — BIG, LARGE

S I N G U L A R			PLURAL
<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	(Same endings for all genders)
Большой (bal'shóy)	Большая (bal'sháya)	Большое (bal'shóye)	Большие (bal'shéeye)
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) of the big			
большого (bal'shóvo)	большой (bal'shóy)	большого (bal'shóvo)	больших (bal'shéeh')
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) to the big ...			
большому (bal'shómoo)	большой (bal'shóy)	большому (bal'shómoo)	большим (bal'shéem)
ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) the big ...			
большого (bal'shóvo)	большую (bal'shóoyu)	большое (bal'shóye)	больших (bal'shéeh')
ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) the big ...			
большой (bal'shóy)	большую (bal'shóoyu)	большое (bal'shóye)	большие (bal'shéeye)
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) with the big ...			
большим (bal'shéem)	большой (bal'shóy)	большим (bal'shéem)	большими (bal'shéemee)

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о, об)
on the big

большóm	большóй	большóm	больш́их
(bal'shóm)	(bal'shóy)	(bal'shóm)	(bal'shéeh')

The chart below shows endings for adjectives that end in **ый** in the masculine.

CHART II — RED

S I N G U L A R			PLURAL (Same endings for all genders)
<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	
Кр́асный (krásny)	Кр́асная (krásnaya)	Кр́асное (krásnoye)	Кр́асные (krásniye)
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) of the red			
кр́асно́го (krásnavo)	кр́асно́й (krásnoy)	кр́асно́го (krásnavo)	кр́асных (krásnih')
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) to the red			
кр́асно́му (krásnomoo)	кр́асно́й (krásnoy)	кр́асно́му (krásnomoo)	кр́асным (krásnim)
ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) the red			
кр́асно́го (krásnavo)	кр́асную (krásnooyu)	кр́асное (krásnoye)	кр́асных (krásnih')
ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) the red			
кр́асный (krásny)	кр́асную (krásnooyu)	кр́асное (krásnoye)	кр́асные (krásniye)
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) with the red			
кр́асным (krásnim)	кр́асно́й (krásnoy)	кр́асным (krásnim)	кр́асными (krásnimce)
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) on the red			
кр́асном (krásnom)	кр́асно́й (krásnoy)	кр́асном (krásnom)	кр́асных (krásnih')

Note the similarity of Charts I and II.

CHART III — BLUE

S I N G U L A R			PLURAL (Same endings for all genders)
<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	
С́иний (séeneey)	С́иньяя (séenyaya)	С́инее (séenyeye)	С́иние (séeneeye)
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>) of the blue....			
с́инего (séenyevoy)	с́иней (séenyey)	с́инего (séenyevoy)	с́иних (séeneeh')
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к) to the blue....			
с́инему (séenyemoo)	с́иней (séenyey)	с́инему (séenyemoo)	с́иним (séeneem)
ACCUSATIVE (Direct object) with inanimate nouns) the blue....			
с́инего (séenyevoy)	с́инюю (séenyuyu)	с́инее (séenyeye)	с́иних (séeneeh')
ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) the blue....			
с́иний (séeneey)	с́инюю (séenyuyu)	с́инее (séenyeye)	с́иние (séeneeye)
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с) with the blue....			
с́иним (séeneem)	с́иней (séenyey)	с́иним (séeneem)	с́иними (séeneemee)
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о, об) in the blue....			
с́инем (séenyem)	с́иней (séenyey)	с́инем (séenyem)	с́иних (séeneeh')

All adjectives that end in **ий** in the masculine take the endings shown on this chart, except where they end in **гий, кий, хий, жий, чий, ший, щий**. These adjectives take the endings of Chart II, Page 175.

LIST OF COMMON ADJECTIVES

Masculine Feminine Neuter Plural

big, large — *Chart Number I*

большой	большая	большое	большие
(bal'shóy)	(bal'sháya)	(bal'shóye)	(bál'shéeye)

small, little — *Chart Number I*

маленький	маленькая	маленькое	маленькие
(mályen'keey)	(mályen'kaya)	(mályen'koye)	(mályen'keeye)

beautiful, handsome, good-looking, pretty — *Chart Number II*

красивый	красивая	красивое	красивые
(kraséeviy)	(kraséevaya)	(kraséevoye)	(kraséeviye)

good, nice — *Chart Number II*

хороший	хорошая	хорошее	хорошие
(h'arósheey)	(h'aróshaya)	(h'aróshyeye)	(h'arósheeye)

bad — *Chart Number II*

плохой	плохая	плохое	плохие
(plah'óy)	(plah'áya)	(plah'óye)	(pláh'éeye)

red — *Chart Number II*

красный	красная	красное	красные
(krásniy)	(krásnaya)	(krásnoye)	(krásniye)

white — *Chart Number II*

белый	белая	белое	белые
(byéliy)	(byélaya)	(byéloye)	(byéliye)

black — *Chart Number II*

чёрный	чёрная	чёрное	чёрные
(chyórniy)	(chyórnaaya)	(chyórnoye)	(chyórniye)

green — *Chart Number II*

зелёный	зелёная	зелёное	зелёные
(zyelyóniy)	(zyelyónaaya)	(zyelyónoye)	(zyelyóniye)

blue — *Chart Number III*

сѣний	сѣняя	сѣнее	сѣние
(séeneey)	(séenyaya)	(séenyeye)	(séeneeye)

interesting — *Chart Number II*

интерѣсный	интерѣсная	интерѣсное	интерѣсные
(eentyeryés-niy)	(eentyeryés-naya)	(eentyeryés-noye)	(eentyeryés-niye)

rich — *Chart Number II*

бѣгѣтый	бѣгѣтая	бѣгѣтое	бѣгѣтые
(bagátiy)	(bagátaya)	(bagátoye)	(bagátiye)

near — *Chart Number II*

блѣзкий	блѣзкая	блѣзкое	блѣзкие
(bléezkeey)	(bléezkaya)	(bléezkoye)	(bléezkeeye)

high, tall — *Chart Number II*

высѣкий	высѣкая	высѣкое	высѣкие
(visókeey)	(visókaya)	(visókoye)	(visókeeye)

far — *Chart Number II*

далѣкий	далѣкая	далѣкое	далѣкие
(dalyókeey)	(dalyókaya)	(dalyókoye)	(dalyókeeye)

cheap — *Chart Number II*

дешѣвый	дешѣвая	дешѣвое	дешѣвые
(dyeshyóviy)	(dyeshyóvaya)	(dyeshyóvoye)	(dyeshyóviye)

dear, expensive, costly — *Chart Number II*

дѣрѣгой	дѣрѣгая	дѣрѣгое	дѣрѣгие
(daragóy)	(daragáya)	(daragóye)	(daragéeye)

long (time) — *Chart Number II*

дѣлгий	дѣлгая	дѣлгое	дѣлгие
(dólgeey)	(dólgayaya)	(dólgoeye)	(dólgeeye)

hot — *Chart Number II*

гѣрѣчий	гѣрѣчая	гѣрѣчее	гѣрѣчие
(garyácheey)	(garyáchaya)	(garyáchoye)	(garyácheeye)

cold — *Chart Number II*

хѣлѣдный	хѣлѣдная	хѣлѣдное	хѣлѣдные
(h'alódniiy)	(h'alódnaya)	(h'alódnoye)	(h'alódniye)

fast — *Chart Number II*

бы́стрый	бы́страя	бы́строе	бы́стрые
(bístriy)	(bístraya)	(bístroye)	(bístriye)

young — *Chart Number I*

мо́лодой	мо́лодая	мо́лодое	мо́лодые
(maladóy)	(maladáya)	(maladóye)	(maladiye)

old — *Chart Number II*

ста́рый	ста́рая	ста́рое	ста́рые
(stáriy)	(stáraya)	(stároye)	(stáriye)

late — *Chart Number III*

по́здний	по́здняя	по́зднее	по́здние
(pózdneey)	(pózdnyaya)	(pózdnyeye)	(pózdneeye)

early — *Chart Number III*

ра́нный	ра́нная	ра́ннее	ра́нные
(ránnēy)	(ránnaya)	(ránneye)	(ránnēeye)

sweet — *Chart Number II*

сла́дкий	сла́дкая	сла́дкое	сла́дкие
(sládkeey)	(sládkaya)	(sládkoye)	(sládkeeye)

dry — *Chart Number I*

сухо́й	суха́я	сухо́е	сухи́е
(sooh'óy)	(sooh'áya)	(sooh'óye)	(sooh'éeye)

wet — *Chart Number II*

мо́крый	мо́края	мо́крое	мо́крые
(mókriy)	(mókraya)	(mókrōye)	(mókriye)

fat — *Chart Number II*

жи́рный	жи́рная	жи́рное	жи́рные
(zhéerniy)	(zhéernaya)	(zhéernoeye)	(zhéerniye)

thin — *Chart Number I*

то́нкий	то́нкая	то́нкое	то́нкие
(tónkeey)	(tónkaya)	(tónkoye)	(tónkeeye)

heavy — *Chart Number II*

тяже́лый	тяже́лая	тяже́лое	тяже́лые
(tyazhóliy)	(tyazhólaya)	(tyazhóloeye)	(tyazhóliye)

narrow — *Chart Number II*

у́зкий	у́зкая	у́зкое	у́зкие
(óozkeey)	(óozkaya)	(óozkoye)	(óozkeeye)

wide — *Chart Number II*

широ́кий	широ́кая	широ́кое	широ́кие
(sheerókeey)	(sheerókaya)	(sheerókoye)	(sheerókeeye)

clean — *Chart Number II*

чи́стый	чи́стая	чи́стое	чи́стые
(chéestiy)	(chéestaya)	(chéestoye)	(chéestiye)

13. Adverbs

Russian adverbs are usually derived from other words in the language.

well, good	хоро́шо (h'arashó)
badly, ill	пло́хо (plóh'o)
charmingly	симпати́чно (seempatéechno)
quickly, fast	бы́стро (bístro)
slowly	ме́ленно (myédlenno)
now	тепе́рь (tyeryér')
here	здесь (zdyes')
there	там (tam)
certainly	коне́чно (kanyéchno)
too	сли́шком (sléeshkom)
also	то́же (tózhye)

Она кушает слишком быстро.

(Aná kóoshayet sléeshkom bístro.)

She eats too fast.

Он работает медленно.

(On rabótayet myédlyenno.)

He works slowly.

Мы гуляли в парке.

(Mi goolyálee v párkye.)

We walked in the park.

Мы читали газету перед завтраком.

(Mi cheetálee gazyétoo pyéryed závtrakom.)

We read the newspaper before breakfast.

Дедушка курит папиросу после обеда.

(Dyédooshka kóreet papeerósoo póslye abyéda.)

Grandfather smokes a cigarette after dinner.

Мы теперь идём.

(Mi tyeryér' eedyóm.)

We are going now.

Иван здесь?

(Eeván zdyes'?)

Is Ivan here?

Учитель работает слишком много.

(Oochéetyel' rabótayet sléeshkom mnóga.)

The teacher works too hard.

Книга там на столе.

(Knéega tam na stalyé.)

The book is there on the table.

Он хорошо говорит? Да. Конечно.

(On h'arashó gavaréet? Da. Kanyéchno.)

Does he speak well? Yes. Certainly.

Почему он дома сегодня? Потому что сегодня воскресенье и он не работает.

(Pachyemóo on dóma syevódnya? Patamóo chto syevódnya vaskrye-syén'ye ee on nye rabótayet.)

Why is he home today? Because today is Sunday and he does not work.

14. Numerals

1 — один (adéen)	17 — семна́дцать (syemnádtsat')
2 — два (dva)	18 — восемна́дцать (vosyemnádtsát')
3 — три (tree)	19 — девятна́дцать (dyevyatnádtsat')
4 — четы́ре (chyetírye)	20 — двáдцать (dvádtsat')
5 — пять (pyat')	21 — двáдцать один (dvádtsat' adéen)
6 — шесть (shyest')	22 — двáдцать два (dvádtsat' dva)
7 — семь (syem')	23 — двáдцать три (dvádtsat' tree)
8 — во́семь (vósyem')	24 — двáдцать четы́ре (dvádtsat' chyetírye)
9 — де́вять (dyévyat')	25 — двáдцать пять (dvádtsat' pyat')
10 — де́сять (dyésyat')	26 — двáдцать шесть (dvádtsat' shyest')
11 — о́динна́дцать (adéennadtsat')	27 — двáдцать семь (dvádtsat' syem')
12 — двена́дцать (dvyenádtsat')	28 — двáдцать во́семь (dvádsat' vósyem')
13 — трина́дцать (treenádtsat')	29 — двáдцать де́вять (dvádtsat' dyévyat')
14 — четы́рна́дцать (chyetirnádsat')	30 — три́дцать (tréedtsat')
15 — пяти́на́дцать (pyatnádtstat')	40 — со́рок (sórok)
16 — шести́на́дцать (shyestnádsat')	50 — пяти́десят (pyat'dyesyát)

60 — шестьдесят (shyest'dyesyát)	200 — двести (dvyéste)
70 — семьдесят (syém'dyesyat)	300 — триста (tréesta)
80 — восемьдесят (vósyem'dyesyat)	400 — четыреста (chyetíryesta)
90 — девяносто (dyevyanósto)	500 — пятьсот (pyat'sót)
100 — сто (sto)	600 — шестьсот (shyest'sót)
101 — сто один (sto adéen)	700 — семьсот (syem'sót)
102 — сто два (sto dva)	800 — восемьсот (vosyem'sót)
111 — сто одиннадцать (sto adéennadtsat')	900 — девятьсот (dyevyat'sót)
120 — сто двадцать (sto dvádsat')	1000 — тысяча (tísyacha)

1,000,000 — миллион
(meelleeón)

One-half ($\frac{1}{2}$) — полôвина
(palavéena)

Russian pound — фунт
(foont)

Russian 40 lbs. measure — пуд
(pood)

15. PRONOUNS

Russian pronouns are masculine, feminine and neuter.

The pronoun endings change in accordance with the prepositions they follow:

The personal pronouns are declined as follows:

I, WE

FIRST PERSON		SECOND PERSON	THIRD PERSON			
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Sing. & Pl.</i>	<i>Singular</i>		<i>Plural</i>	
			<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neu.</i>	<i>all genders</i>
Я (ya) I	МЫ (mi) we	ВЫ (vi) you	ОН (on) he	ОНА (aná) she	ОНО (anó) it	ОНИ (anée) they

GENITIVE (Possessive)
(follows preposition *of*)

меня (myenyá) of me	нас (nas) of us	вас (vas) of you	его (yevó) of him	ее (yeyó) of her	его (yevó) of it	их (eeh') of them
---------------------------	-----------------------	------------------------	-------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------

DATIVE
(follows preposition *to* — к)

мне (mnye) to me	нам (nam) to us	вам (vam) to you	ему (yemóo) to him	ей (yey) to her	ему (yemóo) to it	им (eem) to them
------------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------

ACCUSATIVE (Direct object)
(with animate nouns)

меня (myenyá) me	нас (nas) us	вас (vas) you	его (yevó) (him)	ее (yeyó) her	его (yevó) it	их (eeh') them
------------------------	--------------------	---------------------	------------------------	---------------------	---------------------	----------------------

INSTRUMENTAL
(follows preposition *with* — с)

мною (mnoy) with me	нами (námee) with us	вами (vámee) with you	им (eem) with him	ейю (yéyu) with her	им (eem) with it	ими (éemee) with them
---------------------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------------	------------------------	-----------------------------

PREPOSITIONAL

(follows prepositions *on, in, about* — на, в, о)

МНЕ (mnye) about me	НАС (nas) about us	ВАС (vas) about you	НЕМ (nyom) about him	НЕЙ (nyey) about her	НЕМ (nyom) about it	НИХ (neeh') about them
------------------------------	-----------------------------	------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------------------	---------------------------------

WHO, WHAT

	Who? КТО? (kto)	What? ЧТО? (chto)
GENITIVE (Possessive) (follows preposition <i>of</i>)	<i>Sing. & Pl.</i> КОГО (kavó) of whom	<i>Sing. & Pl.</i> ЧЕГО (chyevo) of what
DATIVE (follows preposition <i>to</i> — к, ко)	КОМУ (kamóo) to whom	ЧЕМУ (chye móo) to what
ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns)	КОГО (kavó) whom	ЧТО (chto) what
INSTRUMENTAL (follows preposition <i>with</i> — с)	КЕМ (kyem) with whom	ЧЕМ (chye m) with what
PREPOSITIONAL (follows prepositions <i>on, in, about</i> — на, в, о)	О КОМ (o kom) about whom	О ЧЕМ (o chyom) in, on what

MY, MINE

S I N G U L A R

Masculine

Feminine

Neuter

PLURAL

(Same for all genders)

МОЙ

(moy)

МОЯ

(mayá)

МОЁ

(mayó)

МОИ

(maée)

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) of my, of mine

МОЕГО

(mayevó)

МОЕЙ

(mayéy)

МОЕГО

(mayevó)

МОИХ

(maéeh')

DATIVE (follows preposition *to* — к) **to my, to mine**

мôемý	мôей	мôемý	мôим
(mayemóo)	(mayéy)	(mayemóo)	(maéem)

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) **my, mine**

мôерó	мôю	мôе	мôих
(mayevó)	(mayú)	(mayó)	(maéeh')

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) **my, mine**

мой	мôю	мôе	мôй
(moy)	(mayú)	(mayó)	(maée)

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) **with my, with mine**

мôим	мôей	мôим	мôими
(maéem)	(mayéy)	(maéem)	(maéemee)

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о)
about my, about mine

мôем	мôей	мôем	мôих
(mayóm)	(mayéy)	(mayóm)	(maéeh')

OUR, OURS

S I N G U L A R

PLURAL
(Same for
all genders)

<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	
наш	наша	наше	наши
(nash)	(násha)	(náshye)	(náshee)

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) **of our, of ours**

нашего	нашей	нашего	наших
(náshyevo)	(náshyey)	(náshyevo)	(násheeh')

DATIVE (follows preposition *to* — к) **to our, to ours**

нашему	нашей	нашему	нашим
(náshyemoo)	(náshyey)	(náshyemoo)	(násheem)

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) **our, ours**

нашего	нашу	наше	наших
(náshyevo)	(náshoo)	(náshye)	(násheeh')

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) **our, ours**

наш	нашу	наше	наши
(nash)	(náshoo)	(náshye)	(náshee)

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) **with our, with ours**

нашим	нашей	нашим	нашими
(násheem)	(náshyey)	(násheem)	(násheemee)

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о) **about our, about ours**

нашем	нашей	нашем	наших
(náshem)	(náshyey)	(náshyem)	(násheeh')

THIS, THESE

S I N G U L A R

PLURAL
(Same for
all genders)

Masculine

Feminine

Neuter

этот	эта	это	эти
(étot)	(éta)	(éto)	(étee)

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) **of this, of these**

этого	этой	этого	этих
(étavo)	(étoy)	(étavo)	(éteeh')

DATIVE (follows preposition *to* — к) **to this, to these**

этому	этой	этому	этим
(étamoo)	(étoy)	(étamoo)	(éteem)

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) **this, these**

этого	эту	это	этих
(étavo)	(étoo)	(éto)	(éteeh')

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) **this, these**

этот	эту	это	эти
(étot)	(étoo)	(éto)	(étee)

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) **with this, with these**

этим	этой	этим	этими
(éteem)	(étoy)	(éteem)	(éteemee)

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, об)
on this, on these

ЭТОМ	ЭТОЙ	ЭТОМ	ЭТИХ
(étom)	(étoy)	(étom)	(éteeh')

THAT, THOSE

S I N G U L A R

PLURAL
 (Same for
 all genders)

Masculine Feminine Neuter

ТОТ	ТА	ТО	ТЕ
(tot)	(ta)	(to)	(tye)

GENITIVE (Possessive) (follows preposition *of*) **of that, of those**

ТОГО	ТОЙ	ТОГО	ТЕХ
(tavó)	(toy)	(tavó)	(tyeh')

DATIVE (follows preposition *to* — к) **to that, to those**

ТОМУ	ТОЙ	ТОМУ	ТЕМ
(tamóo)	(toy)	(tamóo)	(tyem)

ACCUSATIVE (Direct object) (with animate nouns) **that, those**

ТОГО	ТЮ	ТО	ТЕХ
(tavó)	(too)	(to)	(tyeh')

ACCUSATIVE (Direct object) (with inanimate nouns) **that, those**

ТОТ	ТЮ	ТО	ТЕ
(tot)	(too)	(to)	(tye)

INSTRUMENTAL (follows preposition *with* — с) **with that, with those**

ТЕМ	ТОЙ	ТЕМ	ТЭМИ
(tyem)	(toy)	(tyem)	(tyémee)

PREPOSITIONAL (follows prepositions *on, in, about* — на, в, о)
about that, about those

ТОМ	ТОЙ	ТОМ	ТЕХ
(tom)	(toy)	(tom)	(tyeh')

16. THE ALPHABET

The order of letters in the Russian alphabet is different from the English.

А а	A a
Б б	B b
В в	V v
Г г	G g
Д д	D d
Е е	Ye ye
Ж ж	Zh zh
З з	Z z
И и	Ee ee
Й й	Y y
К к	K k
Л л	L l
М м	M m
Н н	N n
О о	O o
П п	P p
Р р	R r
С с	S s
Т т	T t
У у	Oo oo
Ф ф	F f
Х х	H' h'
Ц ц	Ts ts
Ч ч	Ch ch
Ш ш	Sh sh
Щ щ	Shch shch
Ы ы	I i
Ь ь	soft sign (')
Э э	E e
Ю ю	Yu yu
Я я	Ya ya

VOCABULARY

Abbreviations

m — masculine

f — feminine

n — neuter

adj — adjective

adv — adverb

pl — plural

A

about (of), о, об (o, ob)

accident, слýчай (slóochay) *m*

act, акт (akt) *m*

in the act, в áкте (v áktye)

address, áдрес (ádryes) *m*

after, пóсле (póslye)

afternoon, in the afternoon, днѐм (dnyom)

agreeable, приятно (preeyátno)

it's agreeable, очѐнь приятно (óchyen' preeyátno)

airplane, аэроплáн (aeroplán)

by airplane, на аэроплáне

in an airplane, на аэроплáне (na aeroplánye)

also, тóже (tózhyc) —

and, и (ee) —

animal, живóтное (zhescvótnoye) *n*

appetite, аппетít (appycéet) *m*

apple, я́блоко (yábloko) *n*

of the apple, я́блока (yábloka)

with the apple, я́блоком (yáblokom)

apricot, абрикóс (abrcékós) *m*

April, апрѐль (apryél') *m*

are, ест' (ycst')

are there? ест'-ли? (ycst'-lee?)

ask,

to ask, спрашивáть (sprásheevat')

attack, атакá (atáka) *f*

August, áвгуст (ávgoost) *m*

aunt, тѐтя (tyótya) *f*

to the aunt, тѐре (tyótye)

author, áвтор (ávtor) *m*

with the author, áвтором (ávtorom)

automat, автомáт (avtomát) *m*

in the automat, в автомáте (v avtomátye)

to the automat, в автомáт (v avtomát)

about the author, об áвторе (ob ávtorye)

automobile, автомобил'ь

(avtomobéel') *m*

autumn, óсень (ósyen') *f*

B

ballet, балѐт (balyét) *m*

bank, банк (bank) *m*

in the bank, в бáнке (v bánkyc)

bathe,

to bathe, купáть (koopát')

to bathe oneself, купáться (koopát'sya)

bathroom, вáнная [кóмната]

(vánnaya kómnata) *f*

in the bathroom, в вáнной (v vánnoy)

bathtub, вáнна (vánna) *f*

be,

to be, быт' (bit')

because, пóтóму что (patamóo chto)

bedroom, спáльня (spál'nya) *f*

in the bedroom, в спáльне (v spál'nye)

beefsteak, бифштѐкс (beefshtyéks) *m*

before, пѐред (pyéryed)

big, бóльшóй (bal'shóy) *adj, m*

бóльшáя (bal'sháya) *adj, f*

бóльшóе (bal'shóye) *adj, n*

blouse, блýзка (blóozka) *f*

body, тѐло (tyélo) *n*

of the body, тѐла (tyéla)

book, кні́га (knéega) *f*
in the book, в кні́ге (v knéegye)
on the book, на кні́ге (na knéegye)
of the book, кні́гі (knéegee)
books, кні́гі (knéegee)

bread, хле́б (h'lyeb)
with bread, хле́бом (h'lyébm)
of bread, хле́ба (h'lyéba)

breakfast, за́втрак (závtrak) *m*
to eat breakfast, за́втракать
(závtrakat')

brother, бра́т (brat) *m*
to the brother, бра́ту (brátoo)
with the brother, с бра́том
(s brátom)

bus, авто́бус (avtóboos) *m*
on the bus, на авто́бусе
(na avtóboosye)

butter, ма́сло (másló) *n*
with butter, ма́слом (máslom)

buy,
to buy, to purchase
(single action), купи́ть (koopéet')
to buy, to shop (repeated action)
по́купать (pakoopát')

C

carry,
to carry, to wear, но́сить (naséet')

cat, кот (kot) *m*
to the cat, ко́ту (katóo)
with the cat, ко́том (katóm)

sensor, це́нзор (tsyénzor) *m*

cereal, ка́ша (kásha) *f*

certainly, ко́нечно́ (kanyéchno)

chair, сту́л (stool) *m*
on the chair, на сту́ле (na stóolye)

charmingly, симпатично́ (seempra-téchno)

chauffeur, шофе́р (shofyór) *m*

check, че́к (chyek) *m*

cheese, сы́р (sir) *m*
of the cheese, сы́ра (síra)

chocolate, шокола́д (shokolád) *m*
of chocolate, шокола́да (shokoláda)
cup of chocolate, ча́шка шокола́-
ду* (chashka shokoládo)

(*This ending is irregular, because it is a
masculine noun expressing a quantity of.)

church, це́рковь (tsyérkov') *f*
in the church, в це́ркви
(v tsyérkvee)

cigar, сига́ра (seegára) *f*

citizen, гражда́нин (grazhdanéen) *m*
гражда́нка (grazhdánka) *f*
гражда́не (grazhdánye) *pl*

city, го́род (górod) *m*
in the city, в го́роде (v górodye)
to the city, в го́род (v górod)

class, класс (klass) *m*
classroom, кла́ссная ко́мната
(klássnaya kómnata)

clean, чи́сто (chéesto)

client, клиент (kléeyent)
to the client, клиенту́ (kléeyentoo)

clock, часы́ (chasi) *m, pl*

clothes, пла́тье (plát'ye) *n*

clothing, пла́тье (plát'ye) *n*

coach, ваго́н (vagón) *m*
in the coach, в ваго́не (v vagónye)

coffee, ко́фе (kófyé) *m*
cup of coffee, ча́шка ко́фе
(cháshka kófyé)

(Because coffee is a word of foreign
origin its endings do not change.)

cold, холо́д (h'ólod) *m*

collar, во́ротно́к (varatnéck) *m*

comb,
to comb, причёсыва́ться (pree-
chyóshivat'sya)

come,
come in, во́йдите (vaydéctye)

comedy, ко́медия́ (kamyédceya) *f*

comrade, то́варищ (taváreeshch) *m & f*

concert, кôнцёрт (kantsyért) *m*
 at the concert, на кôнцёрте
 (na kantsyértse)
 concerts, кôнцёрты (kantsyérti) *pl*
 cook,
 to cook, варить (varéet')
 coquette, кôкётка (kakyétka) *f*
 cost,
 to cost, стоить (stóect')
 how much is it? сколько стоит?
 (skól'ko stóect?)
 course, курс (koors) *m*
 cousin, кузён (koozyén) *m*
 cousin, кузина (koozéena) *f*
 cousins, кузёны (koozyéni) *pl*
 cow, кôрôва (karóva) *f*
 cup, чáшка (cháshka) *f*
 cup of chocolate, чáшка шоколад-
 ду (cháshka shokoládo)
 cup of coffee, чáшка кôфе
 (cháshka kôfye)
 cup of tea, чáшка чáю
 (cháshka cháyu)
 cut,
 to cut, рёзать (ryézat')

D

dance, тáнец (tányets) *m*
 dance,
 to dance, танцовать (tantsovát')
 daughter, дочь (doch') *f*
 day, день (dycn') *m*
 in the afternoon, днём (dnyom)
 dear (when referring to cost) дôрого
 (dôrogo) *adv*
 (as in "Dear" Sir) дôрôгôй
 (daragóy) *m*
 (as in "Dear" Madam) дôрôгáя
 (daragáya) *f*
 (as in "dear" child) дôрôгôе
 (daragóye) *n*
 December, декáбрь (dyekábr') *m*

dentist, дантй́ст (dantéest) *m*
 to the dentist, к дантй́сту
 (k dantéestoo)
 dentist, дантй́стка (dantéestka) *f*
 desire, желáние (zhyeláneeye) *n*
 dessert, десёрт (dyesyért) *m*
 difficult, трóдно (tróodno)
 dining room, стôловáя (stalóvaya) *f*
 in the dining room, в стôловой
 (v stalóvoy)
 dinner, ôбёд (abyéd) *m*
 to eat dinner, ôбédать (abyédát')
 do,
 to do, to make, дéлать (dyélat')
 doctor, дôктор (dôktor) *m*
 to the doctor, к дôктору
 (k dôktooroo)
 doctor, дôкторша (dôktorsha) *f*
 dog, сôбáка (sabáka)
 to the dog, сôбáке (sabákye)
 dogs, сôбáки (sabákce)
 dramatist, драматýрг (dramatóorg) *m*
 dress, плáтье (plát'ye) *n*
 to dress, одевáть (adyevát')
 to dress oneself, одевáться
 (adyevát'sya)
 drink, питьё (peet'yó) *n*
 to drink, пить (peet')
 to drink water, пить вóду
 (peet' vódoo)

E

early, рáно (ráno)
 eat,
 to eat, есть, кýшать (yest',
 kóoshat')
 egg, яйцô (yaytsó) *n*
 eggs, яй́ца (yáytsa)
 egoist, эгой́ст (egoéest) *m*
 eight, вôсемь (vósyem')
 either, и́ли (éelce)
 eleven, ôдй́ннадцáть (adéennadtsat')

engineer, инженер (eenzhyenyér) *m*
with the engineer, с инженером
(s eenzhyenyérom)

English (language), английский
(angléysky)

to speak English, говорить
по-английски (gavagéet'
pa-angléyskee)

in English, по-английски
(pa-angléeskee)

enter,

to enter, входить (vh'adéet')

envelope, конверт (kanvyért) *m*
on the envelope, на конверте
(na kanvyértye)

evening, вечер (vyéchyer) *m*
in the evening, вечером
(vyéchyerom)

eye, глаз (glaz) *m*

eyes, глаза (glazá) *pl*

with the eyes, глазами (glazámee)

excuse! извините! (eezveenétye)

excuse me, (excuse [me], please)
извините, пожалуйста
(eezveenétye, razháloosta)

expensive, дорого (dórogo)

F

face, лицо (leetsó) *n*

of the face, лица (leetsá)

factory, фабрика (fábreeka) *f*
in the factory, на фабрике
(na fábreekye)

fall, autumn, осень (ósyen') *f*
in the fall, осенью (ósyen'yu)

family, семья (syem'yá) *f*

fast, быстро (bístro)

fat, жирно (zhéerno)

February, февраль (fyevrál')

field, поле (pólye) *n*

fifteen, пятнадцать (pyatnádsat')

film, фильм (feel'm) *m*

fine, good, хорошо (h'arashó)

fish, рыба (ríba) *f*

fish, рыбы (ríbi) *pl*

five, пять (pyat')

flower, цветок (tsvyetók) *m*
with the flower, цветком
(tsvyetkóm)

flowers, цветы (tsvyetí)

food, пища (péeshcha) *f*

for, для (dlya)

fork, вилка (véelka) *f*

with the fork, вилок (véelkoy)

forks, вилки (véelkee) *pl*

four, четыре (chyetírye)

Friday, пятница (pyátnectsa) *f*

friend, друг (droog) *m*

friend, подруга (padróoga) *f*

fruit, фрукт (frookt) *m*

fruits, фрукты (fróokti) *pl*

G

garage, гараж (garázh) *m*

in the garage, в гараже (v garázhye)

to the garage, в гараж (v garázh) ;

gas, газ (gaz) *m*

general, генерал (gyenyeral) *m*
of the general, генерала
(gyenyeralá)

get up,

to get up, вставать (vstavát')

give,

to give, давать (davát')

I give, я даю (ya dayú)

glad, рад (rad)

Glad to meet you,

Очень рад (Óchyen' rad) *m*

Очень рада (Óchyen' ráda) *f*

very glad,

очень рад (óchyen' rad) *m*

очень рада (óchyen' ráda) *f*

glass, стакан (stakán) *m*

glove, перчатка (pyerchátka) *f*

gloves, перчатки (pyerchátkee)

go,
to go (on foot), to walk,
(single action) итти́ (ettée)
(repeated action) ходить́ (h'adéet')
good, хõрõшõ (h'arashõ)
good morning, доброе утро́
(dóbroye òtro)
good afternoon, добрый день
(dóbry dyen')
good evening, добрый вечер
(dóbry vyéchyer)
good night, спокойной ночи́
(spakóynoy nóchee)
goodbye, до свидания́
(do svedánáneya)
grammar, граммáтика (grammáteeka)
grandfather, дедушка́
(dyédooshka) *m*
grandmother, ба́бушка (bábooshka) *f*
guest, гость (gost') *m*
guests, гóсти (góstce) *m & f, pl*
guitar, гита́ра (geetára) *f*
on the guitar, на гита́ре
(na geetárye)

Н

hand, рука́ (rooká) *f*
hands, ру́ки (róokee) *pl*
have,
to have, to own, иметь (eemyét')
he, он (on)
head, го́ловá (galavá) *f*
hear,
to hear, to listen, слу́шать
(slóoshat')
heavy, тяжело́ (tyazhyeló) *adj*
тяжё́лый (tyazhyóly) *adj, m*
тяжё́лая (tyazhólaya) *adj, f*
тяжё́лое (tyazhóloye) *adj, n*
тяжё́лые (tyazhyóliye) *adj, pl*
hello, алло́, здра́вствуйте (alló,
zdrástvoooyte)
help,
to help, по́мõгáть (pamagát')

here, здесь (zdyes')
home, дом (dom) *m*
at home, до́ма (dóma)
(to) the home, до́мой (damóy)
horse, ло́шадь (lóshad') *f*
hospital, го́спиталь (góspeetal') *m*
in the hospital, в го́спитале
(v góspeetalye)
to the hospital, в го́спиталь
(v góspeetal')
hotel, го́стиница (gastéeneetsa) *f*
in the hotel, в го́стинице
(v gastéeneetsye)
to the hotel, в го́стиницу
(v gastéeneetsoo)
hour, час (chas) *m*
of the hour, ча́са (chása)
hours, clock, часы́ (chasi) *m, pl*
house, дом (dom) *m*
in the house, в до́ме (v dómye)
how, как (kak)
how are you? как по́живáете?
(kak razheeváyetye)
humor, ю́мор (yúmor) *m*
humorist, юморист (yumoréest) *m*
hurry, спешить (spyeshéet')
I'm in a hurry, я спешу́
(ya spyeshóo)
мне нёко́гда (mnye nyékagda)
husband, муж (moozh) *m*
with the husband, с му́жем
(s móozhem)

I

I, я (ya)
ice-cream, мо́роженое (marózhye-
noye) *n*
if, е́сли (yéslee)
in, в (v)
instrument, инструме́нт (eenstroo-
myént) *m*
instruments, инструме́нты (een-
stroomyénti) *pl*

is, есть (yest')
Is there? Ёсть-ли? (Yest'-lee?)
There is. Ёсть. (Yest')
it, оно (ano)

J

January, январь (yanvár') *m*
July, июль (eeyúl') *m*
June, июнь (eeyún') *m*

K

kitchen, кúхня (kóoh'nya) *f*
in the kitchen, в кúхне
(v kóoh'nye)
knife, нож (nozh) *m*
with a knife, нóжом (nazhóm)
knives, нóжи (nazhée) *pl*
kopeck, кóпéйка (kapúyeka) *f*
of kopecks, кóпéек (kapéyek)

L

last night [yesterday evening], вчeрa
вéчером (vchyerá vyéchyerom)
late, пóздно (pózdno)
leaf, лист (leest) *m*
leaves, лiстья (léest'ya) *pl*
lemon, лимóн (leemón) *m*
with lemon, лимóном (leemónom)
lemonade, лимонáд (leemonád) *m*
lesson, урóк (oorók) *m*
lessons, урóки (oorókee) *pl*
letter, письмó (pees'mó) *n*
of the letter, письмá (pees'má)
letters, пiсьма (pees'ma) *pl*
library, библиотéка (beebleeootyéka) *f*
in the library, в библиотéке
(v beebleeootyékye)
to the library, в библиотéку
(v beebleeootyéko)
like,
to like, to love, любiть (lyubéet')
lily, лiлия (léeleeya) *f*
with the lily, лiлиеи (léeleeyey)
lilies, лiлии (léelceee) *pl*

listen,
to listen, to hear, слúшать
(slóoshat')

little, малéнький (mályenky) *adj, m*
малéнькая (mályenkaya) *adj, f*
малéнькое (mályenkoye) *adj, n*
(quantity), немнóго (nyemnógo)
a little bit, немнóжко
(nyemnózhko)

living room, гóстiная (gastéenaya) *f*
in the living room, в гóстiной
(v gastéenoy)

long (time), дóлго (dólgo)

look,
to look, to see, вiдеть (véedyet')
love,
to love, to like, любiть (lyubéet')

M

make,
to make, to do, дéлать (dyélat')
mamma, máma (máma) *f*
for mamma, для мáмы (dlya mámi)
mamma's, мáмы (mámi)
with mamma, мáмой (mámoiy)
to mamma, мáме (mámuy)
man, мужчiна (moozhchéna) *m*
March, март (mart) *m*
in March, в мáрте (v mártiy)
material, материáл (matyerecál) *m*
with the material, с материáлом
(s matyerecáalom)
May, маи (may) *m*
meal, dinner, óбéd (abyéd) *m*
mechanic, мехáник (myeh'áneek) *m*
midnight, пóлночь (pólnoch') *f*
milk, мóлòкó (malakó) *n*
of milk, мóлòкá (malaká)
with milk, мóлòком (malakóm)
mine, my, мой (moiy) *m*
of my, мóего (mayevó) *m*
mine, my, мóя (mayá) *f*
of my, мóей (mayéy) *f*

minute, ми́нута (meenóota) *f*
of a minute, ми́нута (meenóoti)
minutes, ми́нута (meenóoti) *pl*
of the minutes, ми́нут (meenóot)
how many minutes? сколько ми-
нут? (skól'ko meenóot?)

Monday, понеде́льник (panyedyél'-
neek)

morning, у́тро (óotro) *n*
in the morning, у́тром (óotrom)

mouth, рот (rot) *m*
with the mouth,ртом (rtom)

movies, кино́ (keenó) *n*
to the movies, в кино́ (v keenó)
to see a picture, ви́деть фильм
(véedyet' feel'm)

museum, музе́й (moozyéy) *m*
in the museum, в музе́е (v moo-
zyéye)
to the museum, в музе́й (v moo-
zyéy)

music, му́зыка (móozika) *f*
about music, о му́зыке (o móozi-
kye)

musical, музыка́льный (moozikál'ny)
adj, m

my, mine, мой (moy) *m*
of my, моего́ (mayevó) *m*

my, mine, мо́я (mayá) *f*
of my, моего́й (mayéy) *f*

N

name, и́мя (éemya) *n*
What's your name? Как ва́ше
и́мя? (kak váshye éemya?)

narrow, у́зко (óozko)

nature, нату́ра (natóora) *f*
about nature, о нату́ре
(o natóorye)

necktie, га́лстук (gálstook) *m*

need, нужд́а (noozhdá) *f*
I need, I must have (when it is
followed by a masculine noun)
Мне ну́жен (Mnye nóozhyen)

I need, I must have (when it is
followed by a feminine noun)
Мне нуж́на (Mnye noozhná)

I need, I must have (when it is
followed by a neuter noun)
Мне ну́жно (Mnye nóozhno)

newspaper, газе́та (gazyéta) *f*
in the newspaper, в газе́те
(v gazyétye)
to the newspaper, в газе́ту
(v gazyétoo)

night, ночь (noch') *f*
at night, но́чью (nóch'yu)

nine, де́вять (dyévyat')

no, нет (nyet)

nose, нос (nos) *m*
with the nose, но́сом (nósom)

not, не (nye)

November, но́ябрь (payábr') *m*
now, тепе́рь (tyeryér')

O

ocean, оке́ан (akyeán) *m*
in the ocean, в оке́ане (v akye-
ánye)

oceans, оке́аны (akyeáni) *pl*

o'clock, час (chas) *m*
what time is it? ко́торый час?
(katóry chas)

October, о́ктябрь (aktyábr') *m*

office, ко́нтора (kantóra) *f*
in the office, в ко́нторе (v kan-
tórye)
to the office, в ко́нтору
(v kantóroo)

officer, офице́р (afeetsyér) *m*
often, ча́сто (chásto)

old, ста́рый (stáry) *adj, m*
ста́рая (stáraya) *adj, f*
ста́рое (stároye) *adj, n*
ста́рые (stáriye) *adj, pl*

omelct, омле́т (amlyét) *m*

он, на (na)

one, один (adéen) *m*

одна (adná) *f*

одно (adnó) *n*

one-half hour, полчас (polchás) *m*

or, или (élee)

orange, апельсин (apyel'séen) *m*

oranges, апельсины (apyel'séeni) *pl*

orchestra, оркестр (orkyéstr) *m*

overcoat, пальто (pal'tó) *n*

overcoats, пальто (pal'tó) *pl*

(Overcoat is a word of foreign origin and its endings do not change with the prepositions. It has the same ending in the plural as in the singular.)

own,

to own, to have, иметь (esmyét')

P

papa, папа (pápa) *m*

with papa, с папой (s páпой)

to papa, к папе (k páпы)

park, парк (park) *m*

in the park, в парке (v páрке)

to the park, в парк (v park)

part, часть (chast') *f*

parts, части (cháste) *pl*

pear, груша (gróosha) *f*

pears, груши (gróoshce) *pl*

pen, перо (pyeró) *n*

with the pen, пером (pyeróm)

pencil, карандаш (karandásh) *m*

with the pencil, карандашом (karandashóm)

pipe, трубка (tróobka) *f*

plate, тарелка (taryélka) *f*

plates, тарелки (taryélke) *pl*

play,

to play, играть (esgrát')

playwright, драматург (dramatóorg) *m*

please, пожалуйста (pazhálooysta)

pleasure, удовольствие (oodavól'stveeye) *n*

with pleasure, с удовольствием (s oodavól'stveeyem)

politics, политика (paléteeeka) *f*

potatoes, картофель (kartófyel') *f*

prepare,

to prepare, готовить (pree-gotovlyát')

pretty, handsome,

красивый (kraséevy) *adj, m*

красивая (kraséevaya) *adj, f*

красивое (kraséevoye) *adj, n*

product, продукт (pradóokt) *m*

Q

quarter, четверть (chyétvyert') *f*

quarter hour, четверть часа

(chyétvyert' chása)

quickly, скоро (skóro)

быстро (bístro)

R

radio, радио (rádeeo) *n*

on the radio, по радио (pa rádeeo)

read,

to read, читать (cheetát')

rest,

to rest, отдыхать (atdih'át')

restaurant, ресторán (ryestorán) *m*

in the restaurant, в ресторáne (v ryestoránye)

to the restaurant, в ресторán (v ryestorán)

ride,

to ride, ездить (yézdets'),

ехать (yéh'at')

roastbeef, рóстбиф (róstbceef) *m*

room, комната (kómnata) *f*

in the room, в комнате (v kómnaty)

rose, роза (róza) *f*

roses, розы (rózi) *pl*

ruble, рубль (roobl') *m*

rubles, рублей (rooblée) *pl*

of rubles, рублэй (rooblyéy)

run,
to run, бежать (byezhát')
Russia, Рѹссия (Rasséeya) *f*
to Russia, в Рѹссію (v Rasséeyu)
with Russia, с Рѹссіей (s Rasséeyey)
Russian, рѹсскій (róoskey)
Do you speak Russian? Гѹвѹрите
пѹ-рѹсски? (Gavaréetye pa-róos-
skee?)

S

salad, салáт (salát) *m*
sandwich, бутербрѹд (bootyerbród) *m*
Saturday, суббѹта (soobbóta) *f*
school, шкѹла (shkóla) *f*
in school, в шкѹле (v shkólye)
to school, в шкѹлу (v shkóloo)
schoolboy, шкѹльник (shkól'neek)
schoolgirl, шкѹльница (shkól'neetsa)
sea, мѹре (mórye) *n*
season, season of activity (ex. ballet
season), сезѹн (syezón) *m*
season (time of the year) врѣмя гѹда
(vryémya góda)
secretary, секретáрь (syekryetár') *m*
of the secretary, секретаря
(syekryetaryá)
with the secrtary, секретарѣм
(syekryetaryóm)
secretary, секретáрша (syekryetársha) *f*
of the secretary, секретáрши
(syekryetárshce)
with the secretary, секретáршей
(syekryetárshyey)
see,
to see, to look at, видѣть (védyet')
September, сентябрь (syentyábr')
seven, семь (syem')
she, ѹна́ (aná)
shirt, рубáха (roobáh'a) *f*
shoes, бѹтѣнки (batéenkee) *m, pl*
sing,
to sing, пѣть (pyet')

sister, сестрá (syestrá) *f*
to sister, сестрѣ (syestryé)
with sister, сестрѹй (syestroy)
sit,
to sit down, садѣться (sadéet'sya)
Be seated. Садѣтесь. (Sadéetyes')
six, шесть (shyest')
sixty, шестьдѣсятъ (shyest'dyesyát)
sleep,
to sleep, спать (spat')
slowly, мѣдленно (myédlyenno)
smell,
to smell, нюхатъ (nyúh'at')
smoke,
to smoke, курѣть (kooréet')
snow, снег (snyeg) *m*
It snows. Снег идѣт. (Snyeg
eedyót)
so, так (tak) —
soap, мы́ло (mílo) *n*
socks, нѹскѣй (naskée) *m, pl*
sofa, софá (sofá) *f*
on the sofa, на софѣ (na sofýe)
sometimes, инѹгда́ (eenagdá)
son, сын (sin) *m*
so-so, ничегѹ (neechyevó), —
так себѣ (tak syebyé)
soup, суп (soop) *m*
with soup, сѹпом (sóopom)
soviet, сѹвѣт (savyét) *m*
about the soviet, о сѹвѣте
(o savyétye)
soviets, сѹвѣты (savyéti) *pl*
of the soviets, о сѹвѣтах
(o savyétah')
speak,
to speak, to talk, гѹвѹрѣть
(gavaréet')
spinach, шпинáт (shpeenát) *m*
spoon, лѹжка (lózhka) *f*
with a spoon, лѹжкой (lózhkoy)

spring, весна́ (vyesná) *f*
in the spring, весной́ (vyesnoý)

stamp, ма́рка (márka) *f*

station, ста́нция (stántseeya) *f*
at the station, на ста́нции
(na stántseee)

stockings, чу́лки (choolkée) *m, pl*

store, магази́н (magazéen) *m*
in the store, в магази́не
(v magazéenye)
to the store, в магази́н
(v magazéen)

street, у́лица (óoleetsa) *f*
on the street, на у́лице
(na óoleetsye)

student (university), студéнт
(stoodyént)

student, студéнтка (stoodyéntka) *f*

sugar, са́хар (sáh'ar) *m*
with sugar, са́харом (sáh'arom)

suit, ко́стюм (kastyúm) *m*

summer, ле́то (lyéto) *n*
in summer, ле́том (lyétom)

Sunday, во́скресе́нье (vaskryesyén'ye)

supper, у́жин (óozheen) *m*
to eat supper, у́жинать
(óozheenat')

sweet, сла́дко (sládko)

T

table, стол (stol) *m*
on the table, на сто́ле (na stalyé)

take,
to take, взять (vzyat')

talk,
to talk, to speak, го́ворить
(gavaréet')

tea, ча́й (chay) *m*
of tea, ча́ю (cháyu)
cup of tea, ча́шка ча́ю
(cháshka cháyu)

teach,
to teach учи́ть (oochéet')

teacher, учи́тель (oochéetyel') *m*
to the teacher, учи́телю
(oochéetyelyu)
with the teacher, учи́телем
(oochéetyelyem)

teacher, учи́тельница (oochéetyel'-
neetsa) *f*
to the teacher, учи́тельнице
(oochéetyel'neetsye)
with the teacher, учи́тельницей
(oochéetyel'neetsye)

telephone, телефо́н (tyelyefón) *m*
on the telephone, по-телефо́ну
(pa tyelyefónoo)

ten, де́сять (dyésyat')
terror, терро́р (tyerór) *m*
thank you, спаси́бо (spaséebo)

that, э́то (éto)

theatre, теа́тр (tyeátr) *m*
in the theatre, в теа́тре
(v tyeátrye)
to the theatre, в теа́тр (v tyeátr)

theme, те́ма (tyéma) *f*

then, то́гда, по́том (tagdá, patóm)

there там (tam)

there are, е́сть (yest')

there is, е́сть (yest')

they, о́ни (anéé)

thin, то́нкий (tónky) *adj, m*
то́нская (tónkaya) *adj, f*
то́нкое (tónkoye) *adj, n*

think,
to think, ду́мать (dóomat')

thirty, три́дцать (trédtsat')

this, э́тот (étot) *m*

э́та (éta) *f*

э́то (éto) *n*

of this, э́того (étavo) *m*

э́той (étoy) *f*

э́того (étavo) *n*

in this, в э́том (v étom) *m*

в э́той (v étoy) *f*

в э́том (v étom) *n*

on this, на этом (na étom) *m*
 на этой (na étoy) *f*
 на этом (na étom) *n*
 these, эти (éte) *m, f, n*
 this afternoon, сегодня днём
 (syevódnya dnyom)
 this evening, сегодня вечером
 (syevódnya vyéchuyemom)
 this morning, сегодня утром
 (syevódnya ótrom)
 three, три (tree)
 through, according to, по (pa)
 Thursday, четверг (chyetyvýerg) *m*
 time, время (vryémya) *n*
 time of year, season, время года
 (vryémya góda)
 I have no time. I'm in a hurry.
 У меня нет времени.
 (Oo myenyá nyet vryémyeney.)
 to (direction to person), к (k)
 to (direction to place) в (v)
 today, сегодня (syevódnya)
 together, вместе (vmýéstye)
 tomato, томат (tomát) *m*
 with tomato, томатом (tomátom)
 tomatoes, томаты (tomáti)
 tonight, сегодня ночью (syevódnya
 nóch'yu)
 too (much), слишком (sléeshkom)
 too (also), тоже (tózhye)
 tovarisch, товарищ (taváreeshch)
 towel, полотенце (palatyéntsye) *n*
 town, город (górod) *m*
 in the town, в городе (v górodye)
 to the town, в город (v górod)
 train, поезд (róyezd) *m*
 on the train, поездом (róyezdom)
 tree, wood, дерево (dyéyeyvo) *n*
 of the tree, дерева (dyéyeyva)
 of the wood, дерева (dyéyeyva)
 Tuesday, вторник (vtórnyek) *m*
 twelve, двенадцать (dvyenádsat')

two, два (dva) *m & n*, две (dvyey) *f*
 typewriter, [пишущая] машинка
 (péeshooshchaya mashéenka) *f*
 of the typewriter, [пишущей]
 машинки (péeshooshchuyey
 mashéenkee)
 on the typewriter, на [пишущей]
 машинке (na péeshooshchuyey
 mashéenkye)

U

understand,
 to understand, понимать (pánee-
 má't')
 I understand, я понимаю (ya
 páneemáyu)
 I understand Russian, я понимаю
 по-русски (ya páneemáyu
 pa-róoskee)

USSR, СССР (SSSR)

Съюз Сôвѣтских Социалистиче-
 ских Респу́блик
 (Sayúz Savyétskeeh' Sotseealeestée-
 chyeskeeh' Ryespóobleek)
 The Union of Soviet Socialist
 Republics

V

vase, ваза (váza) *f*
 in the vase, в вазе (v vázye)
 vases, вазы (vázi) *pl*
 very, очень (óchyen')
 vodka, водка (vódka) *f*
 to drink vodka, пить водку
 (peet' vódkoo)
 with vodka, водкой (vódkoy)

W

walk,
 to walk, to come, to go, идти
 (ettée), гулять (goolyát')
 wash,
 to wash, мыть (mit')
 to wash oneself, мыться (mít'sya)
 watch, часы (chasi) *m, pl*

water, вѡдá (vadá) *f*
 I drink water, я пью вѡду*
 (ya p'yu vódoo)
 (*The ending is irregular because it is a
 noun expressing quantity.)
 a glass of water, стакáн вѡды
 (stakán vadí)
 we, мы (mí)
 wear,
 to wear, to carry, нѡсѣть (naséet')
 Wednesday, средá (sryedá)
 week, недѣля (nyedyélya) *f*
 Welcome! Мѣлости прошим!
 (Méelostee próseem!)
 You're welcome! Hé за что.
 (Nyé za chto.)
 went, пѡшѣл (pashyól), шѣл (shyol)
 what? кто? (kto?) что? (chto?)
 in what, в чѣм (v chyom)
 of what, about what, о чѣм
 (o chyom)
 on what, на чѣм (na chyom)
 what time is it? [what hour?]
 кѡтѡрый час? (katóry chas)
 what kind, какѡй (kakóy) *m*
 какáя (kakáya) *f*
 какѡе (kakóye) *n*
 when, кѡгда (kagdá)
 where, где (gdye)
 where to, куда (koodá)
 which, какѡй (kakóy) *m*
 какáя (kakáya) *f*
 какѡе (kakóye) *n*
 why, пѡчѣмý (pachyemóo)
 wide, ширѡкѡ (sheerókó) *adv*
 wide, ширѡкий (sheeróky) *adj, m*
 ширѡкая (sheerókaya) *adj, f*
 ширѡкое (sheerókoye) *adj n*

wife, женá (zhyená) *f*
 with my wife, с женѡй (s zhyenóy)
 will
 I will, I shall, я бѹду (ya bóodoo)
 wine, винѡ (veenó) *n*
 winter, зимá (zeemá) *f*
 with, с, со (s, so)
 without, без (byez)
 woman, жѣнщина (zhyéنشcheena) *f*
 work,
 to work, рабѡтáть (rabótat')
 work, to work, рабѡтáть (rabótat')
 workingman, рабѡчий (rabócheey) *m*
 working woman, рабѡница
 (rabótneetsa) *f*

write,
 to write, писáть (pccsát')
 writer, писáтель (pccsátyel') *m*
 writer, писáтельница (pccsátyel'-
 neetsa) *f*

Y

yacht, яхта (yáh'ta) *f*
 on the yacht, на яхте (na yáh'tye)
 year, год (god) *m*
 of the year, гѡда (góda)
 yes, да (da)
 yesterday, вчерá (vchycrá)
 you, вы (ví)
 young, мѡлѡдѡй (maladóy) *m*
 мѡлѡдáя (maladáya) *f*
 мѡлѡдѡе (maladóyc) *n*
 You're welcome! Hé за что.
 (Nyé za chto.)
 your, yours, ваш (vash) *m*
 your, yours, вáша (vásha) *f*
 your, yours, вáше (váshyc) *n*

UNIVERSAL
LIBRARY



140 435

UNIVERSAL
LIBRARY